Ouel' 'te, Michele (INFC)

De: Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé: 26 novembre 2018 15:41
À: Picard, Helene (INFC)
Objet: TR: January Tours - Minister and PS (POB-QC)
Pièces jointes: Eastern Townships.png; Baie Comeau.png; Project Recommendation List - POB-QC_FIN.DOCX

Importance: Haute

Hélène,

Un rappel qu'on nous demande un deck mis à jour également – voir en vert ci-dessous.

Merci. Michèle

De : Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé : 26 novembre 2018 15:40
À : Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc : Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Objet : TR: January Tours - Minister and PS (POB-QC)
Importance : Haute

Katrine,

Attached is a list of around 35 projects within the indicated areas in the Eastern Townships and Baie-Comeau region that could be considered for potential site visits. It would be useful at this point to obtain MINO's preference among these projects. We would then be happy to share suggested stakeholders.

Updated Québec deck for Mayors roundtable will follow.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 26 novembre 2018 14:22
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Bédard, Marie-Ève (INFC) <marie-eve.bedard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Objet : FW: January Tours - Minister and PS (POB-QC)
Importance : Haute

Michèle: voici le document word pour Québec. Avant de pouvoir donner la liste des intervenants à rencontrer, il serait bien si MINO faisait son choix parmi les projets, de cette façon nous pourrons mieux nous ajuster par la suite pour faire des recommandations.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: November 21, 2018 11:51 AM
To: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; La Rue, Jean-François (INFC) <jean-francois.larue@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Nassif, Marie-Pier (INFC) <marie-pier.nassif@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Sierra, Monica Alejandra (INFC) <monicaalejandra.sierra@canada.ca>; Pichette, Chanelle (INFC) <chanelle.pichette@canada.ca>; Syed, Fariya (INFC) <fariya.syed@canada.ca>; Jurca, Oana (INFC) <oana.jurca@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: January Tours - Minister and PS
Importance: High

Hello everyone!

Please see below an update on the tour schedule for January so that some advance work can be done on the planning and notes.

There will also be a MinO-TRIPS meeting next week Thursday and and MinO will discuss the options for site visits as detailed below. Please let me know who from your respective branches should attend.

Please provide the recommendations for project site visits, stakeholders to meet with and announceables by 1000 hours, Monday Nov. 26.

POB: Please use the attached template for the Site Visit project recommendations.

Minister (QWEST)
January 14-16: Eastern Townships.

- POB: Please provide recommendations for projects within the indicated area on the attached map. MINO is looking for ***in progress*** and ***completed*** and ***in use*** projects (please ensure this is confirmed and let us know what stage the projects are at). Also - please provide an updated Quebec deck in French and English that will be used for the Mayors Roundtable.
- POLICY: Heads-up, there will likely be a mayors roundtable. MCTU will take care of the Bios.

January 21-22: Sept-Ilse, Baie Comeau and Saguenay

- POB: Please provide recommendations for projects within the indicated area on the attached map. We are looking for ***in progress*** and ***completed*** and ***in use*** projects.
- Policy: Heads-up, there will likely be mayors roundtables in Baie Comeau and Sept-Iles. MCTU will take care of providing Bios

PS (NATO)

January 15-17: Nova Scotia and New Brunswick

- COMMS/POB: Exact areas are TBC. MINO has asked for a list of potential announcements in each province that we can reasonably expect to be ready for announcement at that time.

January 22-24: Golden Horseshoe

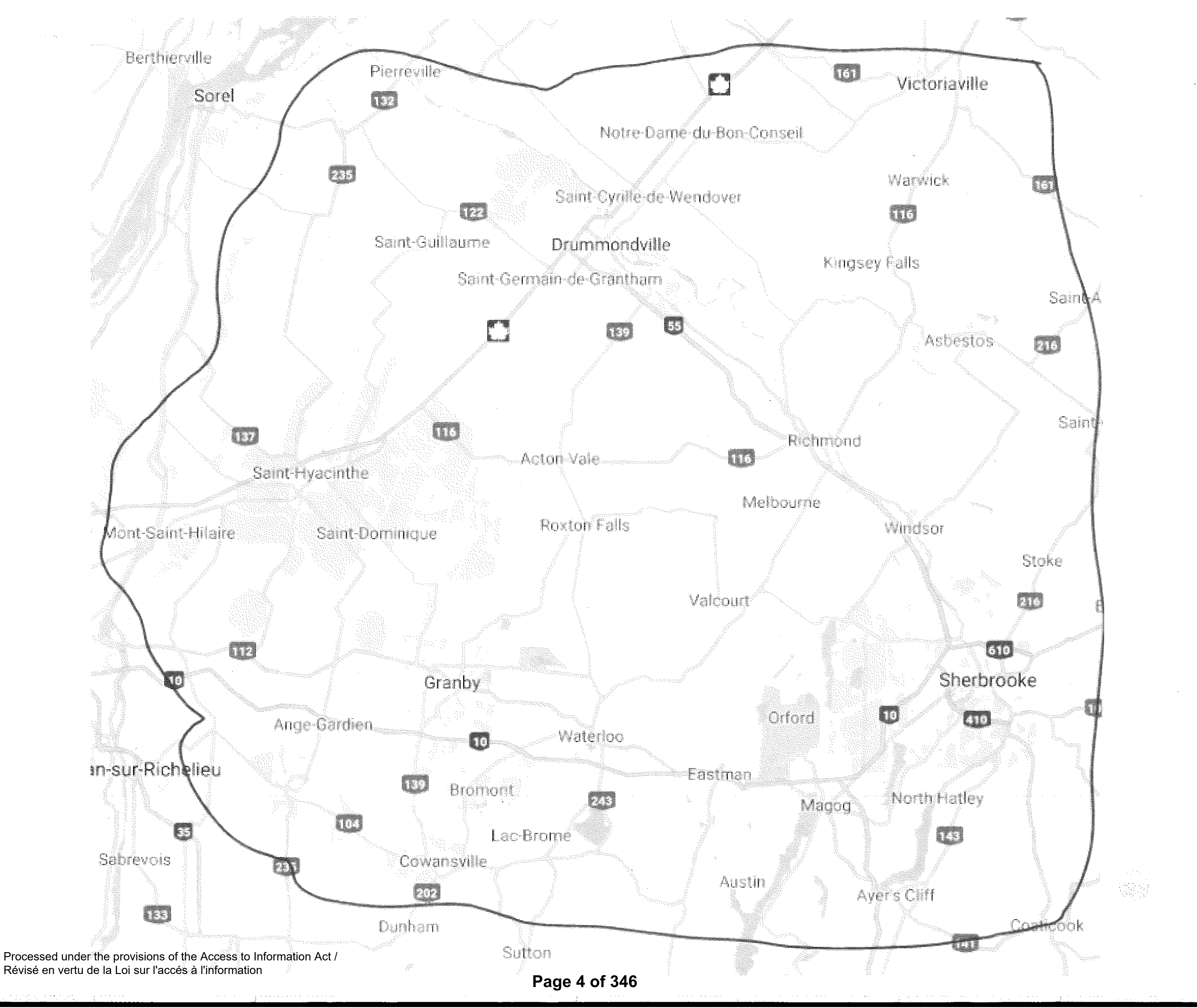
- POB: PS will be on tour in Niagara, Hamilton and Brantford. Please see the attached map for the area. Please recommend good projects (***underway*** or ***completed***) in those areas. POB, Please provide a deck in both English and French

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

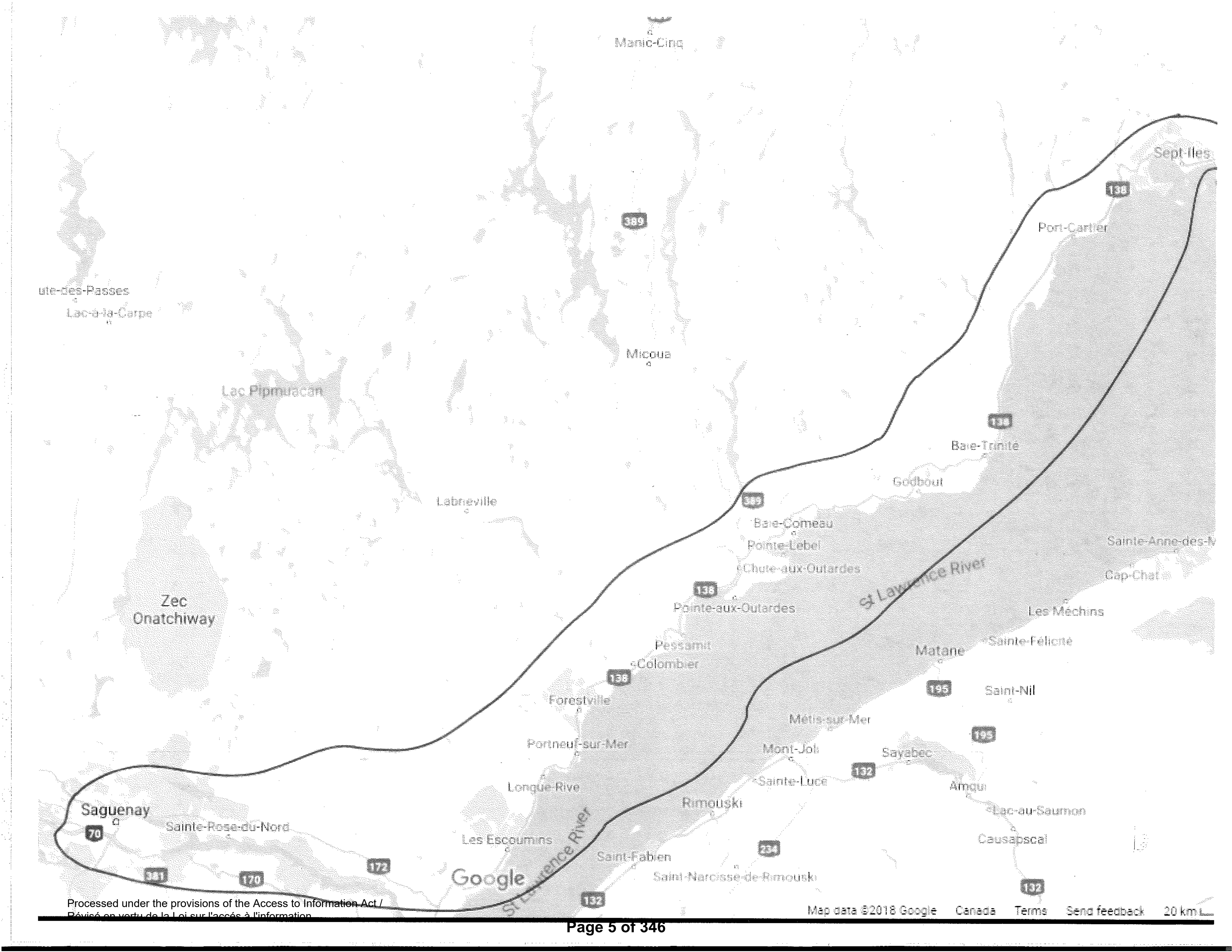
- Policy: Heads-up, PS will likely meet with mayors in the Niagara region .

Thank you kindly!!
Katrine

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale	Mise aux normes - usine de filtration eau potable Fonds Chantiers Canada – volet Collectivités (FCC-VC)	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: **Novembre 2023**
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: **Spring 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	Fonds Chantiers Canada – volet Grandes infrastructures (FCC-VGI)		
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw Fonds Chantiers Canada – volet Grandes villes (FCC-VGV)	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet.	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 **Projet complété**
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (NFCC-PNR)	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : **Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc.**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre FCC-VGI	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	**Completed February 19, 2015**
Saguenay	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay FCC-VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : **Projet complété**
Saguenay	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière FCC-VGV	Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe Fonds pour l'infrastructure verte (FIV)	Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov 2017). Inauguration : **26 janvier 2018**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU)	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection par rayonnement ultraviolet (UV). Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : **2019-03-31**
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : **2019-09-01**
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts FITC	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : **2020-03-31**
Sherbrooke	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	FCC-VGV	King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre FCC-VGI	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	**Completed March 23, 2016**
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Fonds des petites collectivités (VIPT-FPC)	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : **31 août 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt VIPT-FPC	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable VIPT-FPC	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est	Date prévue de fin de construction : **28 septembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : **31 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : **17 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : **30 septembre 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	VIPT-FPC		** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale VIPT-FPC	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : **30 novembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard VIPT-FPC	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : **9 octobre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **20 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : **17 janvier 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : **15 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : **8 juin 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : **21 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont VIPT-FPC	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : **15 juin 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau VIPT-FPC	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : **5 mai 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord VIPT-FPC	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : **31 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France VIPT-FPC	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments	Date prévue de fin de construction : **31 mars 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	*faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

De:	Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé:	18 décembre 2018 09:23
À:	Sausins, Katrine (INFC)
Cc:	Picard, Helene (INFC); Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC)
Objet:	TR: Jan Quebec Tour - First Week
Pièces jointes:	Décembre 2018 - Ministerial Briefing Note (Issue Specific).doc

Bon matin Katrine,

Voici la note sur la route 389.

Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 18 décembre 2018 09:00
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Hébert, Laurence (INFC) <laurence.hebert@canada.ca>
Objet : FW: Jan Quebec Tour - First Week

Bonjour Michèle,

Voici la note explicative à MINO pour la 389.

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 14, 2018 4:57 PM
To: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>
Subject: Jan Quebec Tour - First Week

Good afternoon!

For the above-noted trip, MINO is looking for a bit of background on the issues around Highway 389.

Attached is a template to use to provide the info, which we will include in the Binder for MinO.
Deadline: Dec. 18 NOON. Please advise if this deadline is not feasible.
Thank you!!

Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 14, 2018 1:53 PM
To: Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Wronski,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bure usm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Subject: RE: Jan Quebec Tour - First Week
Importance: High

Hello POB:
For the following roundtable:

- Meeting with Mayor of Granby - POLICY Lead with project info from POB
  - FYI Could turn into a roundtable with local Mayors (1 hour radius)
  - MCTU will take care of the biographies
  - **Please prepare a MEETING NOTE**

Can you please ensure that the Quebec Deck that will be presented also have updated talking points with specific examples of projects funded in and around Granby (MinO mentioned projects in Shefford, etc).

Thanks
Tatiana

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 13, 2018 2:48 PM
To: Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Subject: RE: Jan Quebec Tour - First Week

Thanks Anna.

POB: Please note the two projects below and provide the attached project Backgrounder note.

Thanks,
Tatiana

From: Griffiths, Anna (INFC)
Sent: December 13, 2018 2:41 PM
To: Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Wronski,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: RE: Jan Quebec Tour - First Week

Please note that the first comms-lead funding announcement now confirmed for Jan 14 in Varennes is for 2 projects funded through the Federation of Canadian Municipalities:

- Projet d'autopartage à Varennes et d'autre communautés;
- Réhabilitation des conduites d'eau à Rivière-du-Loup.

Attached is the draft news release fyi.

Anna Griffiths
A/Manager
Public Affairs Quebec/West
Communications Directorate
Infrastructure Canada
613-960-5662

From: Griffiths, Anna (INFC)
Sent: December 11, 2018 4:51 PM
To: Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: RE: Jan Quebec Tour - First Week

I provided the info for comms to Tatiana last week, but hasn't been reflected in the ensuing emails I've received on the January trip. To reiterate, the Eulalie ANN is for one project, not a bundle, and our funding amount is $2.5, not $5.5M.

Thanks
Anna Griffiths
A/Manager
Public Affairs Quebec/West
Communications Directorate
Infrastructure Canada
613-960-5662

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 11, 2018 3:44 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: RE: Jan Quebec Tour - First Week

Hello,
We have made some changes to the templates and titles of the templates. Please see attached. We are finalizing the templates and waiting on translation. We will be putting them on the infranet as soon as possible. An email with the final copies of the templates, along with the infranet link, will be sent to you this week.

The template changes made were mostly in adding directional information, examples for clarity and removing certain sections which are not applicable for certain ministerial activities, as was mentioned in the meeting with MINO. They are currently only available in English with French to follow tomorrow afternoon. If your teams have already started working on the older templates, MCTU will make the necessary changes when we receive the final notes.

We have revised the names of the materials to be prepared, please see below highlighted in gray, which templates will be required for each of the specific activities your branch is responsible for providing information for.

Please see below for updated taskings which only reflect the templates to be used- no activities have been changed/added.

Formal DI still pending.

If you have any questions, please contact MCTU.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Eastern Quebec Tour, January 14-16, 2019
- **WEBCIMS**: 49315
- **DUE DATE:** **COB Tuesday, December 18**
- **Please provide all notes in FRENCH**

- Please note that we do not have permission to reach out to stakeholders yet, but will let you know as soon as MINO gives the go-ahead.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

TASKINGS

Monday, January 14th

Saint-Hyacinthe
- Site Visit : Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe- POB Lead
  - Found on the Executive IFR Project List under the "Public" tab
  - GIF: Fed Funding of $11.3M
  - **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

- Announcement: ISED ** Will all come from ISED.
    - No Action required from INFC

- Meeting: Mayor of Saint-Hyacinthe, Claude Corbeil- POLICY Lead
    - MCTU will take care of the biographies
    - **Please prepare a MEETING NOTE**

- Roundtable: Chamber of Commerce of Saint-Hyacinthe- POLICY Lead with project info from POB
    - POB – we will need an updated QC deck in addition to the note. Same updated QC deck can be used for all of the below roundtables.
    - MCTU will take care of the biographies
    - **Please prepare a MEETING NOTE**

<u>Granby</u>

- Site Visit: Granby Aquatic Centre- POB Lead
    - Can be found on INFC Map
    - PTIC- SCF: Fed Funding of $10.2 M
    - **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

- Meeting with Mayor of Granby - POLICY Lead with project info from POB
    - FYI Could turn into a roundtable with local Mayors (1 hour radius)
    - MCTU will take care of the biographies
    - **Please prepare a MEETING NOTE**

<u>Bromont</u>

- Site Visit: Improvement of tourist reception facilities in Bromont- POB Lead
    - Can be found on INFC Map
    - PTIC-SCF: Fed Funding $18,200
    - **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Tuesday, January 15

<u>Saint- Eulalie</u>

- Announcement: Increase in capacity of treatment plant - POB Lead
    - Found on Executive IFR Project List under "unannounced" tab
    - CWWF: Fed Funding: $5.5M
    - **Please prepare an PROJECT BACKGROUNDER NOTE**

POB – Project info required.
COMMS- Please provide project list being announced

<u>Victoriaville</u>

- Site Visit: Victoriaville Performing Arts Centre- POB Lead
    - Found on Executive IFR Project List under "public" tab
    - MIC: Fed Funding $8M
    - **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

- Meeting: Mayor of Victoriaville, André Bellavance - POLICY Lead with project info from POB

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

- Roundtable: Chamber of Commerce Victoriaville - POLICY Lead with project info from POB
  - MCTU will take care of the biographies
  - **Please prepare a MEETING NOTE**

- Announcement: ISED **Will all come from ISED.
  - No Action required from INFC

Plessisville

- Site Visit: Rénovation du Carrefour de L'Érable - POB Lead
  a. Can be found on INFC Map
  b. Fed contribution: $201,896
  c. **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Wednesday, Janaury 16

Sherbrooke

1) Meeting and Site Visit : Société de transport de Sherbrooke + Bus Garage - POB Lead
   - Will meet with the Societe de Transport Sherbrooke
   - Will then tour the bus garage we funded
     i. Can be found on Executive IFR Project list "public" tab
     ii. PTIF: Fed Fund $6M

   b. **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

2) Meeting : Mayor of Sherbrooke, Steve Lussier - POLICY Lead with project info from POB
   a. MCTU will take care of the biographies
   b. **Please prepare a MEETING NOTE**

3) Roundtable : Chamber of Commerce of Sherbrooke POLICY Lead with project info from POB
   a. MCTU will take care of the biographies
   b. **Please prepare a MEETING NOTE**

4) Announcement: ISED **Will all come from ISED.
   d. No Action required from INFC

Thanks!

Erin Langton
613-941-1943

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 6, 2018 3:24 PM
To: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC
<infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: FW: Jan Quebec Tour - First Week
Importance: High

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 6, 2018 3:23 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>
Subject: Jan Quebec Tour - First Week
Importance: High

Hello everyone,

Please find below the tour plan for the January 14th tour week. Draft DI to follow.
POB – Please ensure you provide region specific project lists info and an updated Deck.
ALL Please note that notes should be in French.

Monday, January 14th

Saint-Hyacinthe

1) POB Site Visit : Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe
   - Found on the Executive IFR Project List under the "Public" tab
   - GIF: Fed Funding of $11.3M

2) Announcement: ISED **no need to worry about any notes for this. Will all come from ISED.
3) POLICY Meeting: Mayor of Saint-Hyacinthe, Claude Corbeil
4) POLICY with project info from POB Roundtable: Chamber of Commerce of Saint-Hyacinthe
   - POB – we will need an updated QC deck in addition to the note. Same updated QC deck can be used for all of the below roundtables.

Granby

1) POB Site Visit: Granby Aquatic Centre
   - Can be found on INFC Map
   - PTIC- SCF: Fed Funding of $10.2 M
2) POLICY with project info from POB Meeting with Mayor of Granby
   - FYI Could turn into a roundtable with local Mayors (1 hour radius)

Bromont

1) POB Site Visit: Improvement of tourist reception facilities in Bromont
   - Can be found on INFC Map
   - PTIC-SCF: Fed Funding $18,200

Tuesday, January 15

Saint- Eulalie

1) POB Announcement: Increase in capacity of treatment plant
   - Found on Executive IFR Project List under "unannounced" tab
   - CWWF: Fed Funding: $5.5M

POB – Project info required.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

COMMS- Please provide project list being announced

Vic. .aville

2) POB Site Visit: Victoriaville Performing Arts Centre
    - Found on Executive IFR Project List under "public" tab
    - MIC: Fed Funding $8M
3) POLICY with project info from POB Meeting: Mayor of Victoriaville, André Bellavance
4) POLICY with project info from POB Roundtable: Chamber of Commerce Victoriaville
5) Announcement: ISED **no need to worry about any notes for this. Will all come from ISED.

Plessisville

6) POB Site Visit: Rénovation du Carrefour de L'Érable
    - Can be found on INFC Map
    - Fed contribution: $201,896

Wednesday, Janaury 16

Sherbrooke

1) POB Meeting and Site Visit : Société de transport de Sherbrooke + Bus Garage
    - Will meet with the Societe de Transport Sherbrooke
    - Will then tour the bus garage we funded
        i. Can be found on Executive IFR Project list "public" tab
        ii. PTIF: Fed Fund $6M
2) POLICY with project info from POB Meeting : Mayor of Sherbrooke, Steve Lussier
3) POLICY with project info from POB Roundtable : Chamber of Commerce of Sherbrooke
4) Announcement: ISED **no need to worry about any notes for this. Will all come from ISED.

Deadline for materials: Friday Dec. 14 10am
East Coast to follow shortly.

Thanks,
Tatiana

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information


Infrastructure
Canada

DÉSIGNATION DE SÉCURITÉ

NOTE DE BREFFAGE À L'INTENTION DU MINISTRE

ENJEUX LIÉS AUX CONSULTATIONS AUTOCHTONES DANS LE CADRE DU PROJET DE RÉFECTION MAJEUR DE LA ROUTE 389 ENTRE BAIE-COMEAU ET FERMONT

BUT

- La présente note a pour but de fournir de l'information concernant les enjeux liés aux consultations autochtones dans le cadre du projet de réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont (le Projet), qui est financé dans le cadre du volet Infrastructures provinciales territoriales - Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR) du Nouveau Fonds Chantiers-Canada au Québec.

FAITS SAILLANTS/PRINCIPAUX POINTS À CONSIDÉRER

- Dans le cadre de la *Loi Canadienne sur l'évaluation environnementale*, une étude approfondie est en cours par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) pour le projet A (km 478 au km 566) du Projet de réfection de la route 389 dans le but d'évaluer l'importance des effets du Projet sur l'environnement. Dans le contexte de cette étude, la Première Nation Innue de Uashat mak Mani-Utenam (ITUM), située à Sept-Îles, et la Première Nation Innu de Matimekush-Lac John, situé à Schefferville, [redacted]

- Des rencontres entre les ministères fédéraux concernées, dont INFC, [redacted] et les Premières Nations de la région ont eu lieu le 14 et 15 novembre 2018. Les Innus ont soulevé des préoccupations par rapport au nouveau tracé de la route qui pourrait donner accès au territoire revendiqué à des non-Autochtones et entrainer des répercussions à long terme sur les droits ancestraux et issus de traités, établis ou potentiels, en ce qui a trait à la chasse, à la pêche et au piégeage. [redacted]

- Les prochaines étapes à venir en termes d'évaluation environnementale sont :

  1) [redacted]

  2) En février 2019, la ministre de l'Environnement et du Changement climatique Canada (ECCC) devra émettre sa déclaration concernant l'évaluation environnementale du Projet. L'Agence transmettra les renseignements

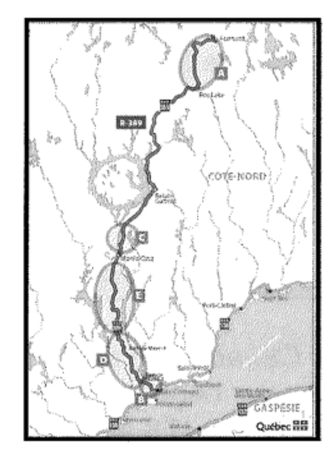
Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

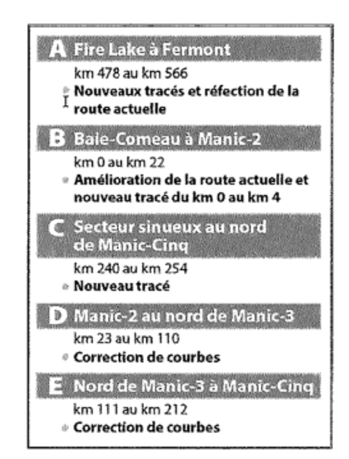
collectés dans le cadre de l'évaluation environnementale, à Pêches et Océans Canada (MPO) et Infrastructure Canada qui sont les autorités responsables, pour leurs décisions sur les effets environnementaux du Projet.

- [redacted]

RENSEIGNEMENTS CLÉS

Description du projet :
Le Projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Le projet se divise en cinq projets distincts (Projets A, B, C, D et E) qui seront réalisés de façon parallèle.





Programme: Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)

Financement:

- Contribution fédérale: 183 000 360 $
- Contribution provinciale: 284 999 640 $
- Total des coûts admissibles: 384 860 033 $
- Réclamations soumises/payées: Aucune.

État d'avancement :

- L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A et le projet B est à l'étape de planification. Les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté, et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019.

Échéancier:

- Date d'approbation: 2017-12-14
- Date de l'annonce : 2018-07-27
- Date de début de la construction: Août 2018
- Date anticipée de fin de la construction : Novembre 2023

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 20 décembre 2018 10:59
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); INFC.OPO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet: Re: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Katrine, nous allons devoir te revenir, plusieurs enjeux avec ces nouvelles demandes.

Sent from my iPhone

On Dec 20, 2018, at 10:57 AM, Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca> wrote:

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead
  - Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
  - GIF: Fed Funding of $1.75M
  - You are able to reach out, if needed.
  - **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB
  - You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB
- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead
- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,
Erin

Erin Langton
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
613 941-1943

<1 - Ministerial Meeting Note_FR.DOC>
<2 - Ministerial Site Visit Note_FR.DOC>
<Baie Comeau DI.DOCX>

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 21 décembre 2018 16:27
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC; Mac Donald, David (INFC)
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Pièces jointes: Copy of Projets Baie-Comeau.xlsx

Bonjour Katrine,

Voici l'information que tu pourras partager avec l'unité des voyages. J'ai inscrit l'information en vert.

Helene

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 8:53 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good morning!

Please see below the requested contribution of POB to Policy products.
Merci -

Katrine

From: Doucet, Antoine (INFC)
Sent: December 20, 2018 5:07 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; Langelier, Jean-Sebastien (INFC) <jean-sebastien.langelier@canada.ca>; Levesque5, Francois (INFC) <francois.levesque5@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Bonjour POB,

Nous avons besoin de votre contribution pour les notes suivantes (voir en ROUGE pour les détails):

Tuesday, January 22, 2019
Site Visit: Sept-Îles Port (Ce projet est sous la gouverne de Transports Canada)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

- Project info – please indicated if INFC has contributed to the Port de Sept-île since 2015, and if so include information about the project(s), federal contribution/total project costs, program, etc.
- Also include request for funding requests that you may be aware of.

Wednesday, January 23, 2019
Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat (nous allons voir si nous avons de l'information sur ce projet)

- Project info – please indicated if INFC has contributed to Centre since 2015, and if so include information about the project(s), federal contribution/total project costs, program, etc.
- Also include request for funding requests that you may be aware of.

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce (Il n'y a pas de top 6, nous n'avons pas de projets à Sept-Îles)

- Please include top 6 projects in the region + any DMAF projects if applicable.

Thursday, January 24, 2019
Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce (please see revised excel attached)

- Please confirm that the attached excel documents on projects are still up to date + any DMAF projects if applicable.

Serait-il possible de nous envoyer le tout d'ici le lundi 7 janvier 2019 avant midi?

Merci,
Antoine Doucet
613-960-9623

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 19, 2018 2:19 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good afternoon,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS:** 49318
- **DUE DATE:** COB January 11, 2019

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead
  - Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
  - GIF: Fed Funding of $1.75M
  - You are able to reach out, if needed.
  - **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB
  - You are able to reach out, if needed.
  - Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB
  - You are able to reach out, if needed.
  - Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead
  - You are able to reach out, if needed.
  - See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
  - You are able to reach out to the Chamber of Commerce
  - MCTU will take care of the biographies
  - **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
  - You are able to reach out to the Chamber of Commerce
  - MCTU will take care of the biographies
  - **Please prepare a** MEETING NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,
Erin

Erin Langton
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

[redacted]

Data as of december 21, 2018

Programme	Lieu	Catégorie	Titre	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'annonce	Date réelle du début de la construction	Date prévue de fin de la construction	Bénéficiaire final	Description du projet	Contribution provinciale	Contribution municipale
NRP	Baie-Comeau; Fermont	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$183 000 360	$0	2018-07-27	La date prévue est le 2018-01-31.	2023-11-30	MTQ	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants.	$284 999 640	$0
MIC	Baie-Comeau	Infrastructure de l'eau	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$19 921 500	$0	2009-09-21	2014-07-01	2018-06-30	Baie Comeau, Ville de	Le projet de la Ville de Baie-Comeau consiste, dans le cadre de la mise aux normes de ses installations d'approvisionnement en eau potable, à construire une usine de traitement d'eau potable dans les secteurs Marquette et Mingan respectivement.	$19 921 500	$7 415 225

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(a) ATIA - 21(1)(b)

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 7 janvier 2019 16:47
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); Richard2, Sophie (INFC); Aslani, Natalie (INFC); INFC.OPO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC; Mac Donald, David (INFC); Sénécal, Isabelle (INFC)
Objet: RE: MinO Q: Baie Comeau Tour

Voici la réponse:

Did we fund a project there?
Yes. Here's more information on the funded project:

- No du projet : 154177857
- Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
- Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
- Contribution fédérale : 1 750 000 $
- Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
- Date d'approbation : 29 mars 2018
- Date de fin prévue : 31 mars 2020

Can you provide more info on this?

[redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 19(1) ATIA - 21(1)(b)


[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 7, 2019 3:59 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: RE: MinO Q: Baie Comeau Tour

Bonjour!
Un simple rappel que MinO attend une réponse à la fin d'aujourd'hui.
Merci bien!

Katrine

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 10:06 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: MinO Q: Baie Comeau Tour

Good day and Happy New Year!

[redacted] MinO has the following questions regarding the Quebec airport visit which is part of the Baie Comeau Tour. Please see the thread below and provide a response by 1400 hours January 4.

-Can you provide more info on this?
-Did we fund a project there?
-What is the status of the duty to consult?

Thank you kindly!
Katrine

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

From: "Popesco, Tatiana (INFC)" <tatiana.popesco@canada.ca>
Date: December 31, 2018 at 11:28:23 AM EST
To: '[redacted](INFC)" <[redacted]@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>, '[redacted](INFC)" <[redacted]@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour

Hi [redacted],
[redacted] We have asked that they still provide a note and add the issues and responsive talking points. Below is an explanation of the issues they are raising.

Explication:



- [redacted]

Thanks and happy new year!

Tatiana

Tatiana Popesco
Manager / Gestionnaire
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
www.infrastructure.gc.ca
613 941-1807

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé: 7 janvier 2019 20:25
À: Sausins, Katrine (INFC); Picard, Helene (INFC)
Cc: Richard2, Sophie (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet: Re: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Et pour éviter toute ambiguïté, nous devrions suggérer les points d'allocution pour la visite à Sept-iles, afin que les mêmes messages soient données lors des rencontres avec divers groupes.
Merci. Michèle
Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

De: Sausins, Katrine (INFC)
Envoyé: lundi 7 janvier 2019 5:42 PM
À: Picard, Helene (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); Richard2, Sophie (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

C'est parfait!
C'est ce que je me disait.
Merci bien Hélène.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 7, 2019 5:41 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Nous sommes à préparer une note séparée pour la 138 tel que demandé la semaine dernière (due le 10 janvier). Je crois que ceci sera plus bénéfique pour policy. Le pager ci-joint est uniquement un document de travail entre INFC et le MTQ.
H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 7, 2019 5:36 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Bonsoir!
Serait-ce possible pour moi de faire suivre ce document (pièce-jointe) que vous nous avez partager, pour appuyer les efforts de Policy, suivant la demande plus bas?
Merci bien –

Katrine

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

From: Doucet, Antoine (INFC)
Ser' 'anuary 7, 2019 5:25 PM
To: ..usins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; Langelier, Jean-Sebastien (INFC) <jean-sebastien.langelier@canada.ca>; Levesque5, Francois (INFC) <francois.levesque5@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Salut Katrine,

Merci encore pour votre contribution.

Pour la note pour la rencontre avec la chambre de commerce de Sept-Îles, nous aurions besoin de l'info à propos de la route 138, qui est une priorité pour la région (la chambre de commerce de Sept-Îles a indiqué que l'enjeu serait soulevé par ses membres).

Veuillez nous fournir quelques paragraphes sur le statut du projet ainsi qu'un ou deux points d'allocutions.

Les analystes peuvent contacter Jean-Sébastien Langelier directement s'ils ont des questions.

Merci,
Antoine Doucet
613-960-9623

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 7, 2019 3:08 PM
To: Doucet, Antoine (INFC) <antoine.doucet@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; Langelier, Jean-Sebastien (INFC) <jean-sebastien.langelier@canada.ca>; Levesque5, Francois (INFC) <francois.levesque5@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Voici Antoine!
Désolé pour le délai.
Katrine

From: Doucet, Antoine (INFC)
Sent: January 7, 2019 2:28 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; Langelier, Jean-Sebastien (INFC) <jean-sebastien.langelier@canada.ca>; Levesque5, Francois (INFC) <francois.levesque5@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Bonjour,

Friendly reminder: can you let us know when we can expect receiving your input as per the below?

Merci,
Antoine Doucet
613-960-9623

From: Doucet, Antoine (INFC)
Sent: December 20, 2018 5:07 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; Langelier, Jean-Sebastien (INFC) <jean-sebastien.langelier@canada.ca>; Levesque5, Francois (INFC) <francois.levesque5@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Bonjour POB,

Nous avons besoin de votre contribution pour les notes suivantes (voir en ROUGE pour les détails):

Tuesday, January 22, 2019
Site Visit: Sept-Îles Port

- Project info – please indicated if INFC has contributed to the Port de Sept-île since 2015, and if so include information about the project(s), federal contribution/total project costs, program, etc.
- Also include request for funding requests that you may be aware of.

Wednesday, January 23, 2019
Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat

- Project info – please indicated if INFC has contributed to Centre since 2015, and if so include information about the project(s), federal contribution/total project costs, program, etc.
- Also include request for funding requests that you may be aware of.

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce

- Please include top 6 projects in the region + any DMAF projects if applicable.

Thursday, January 24, 2019
Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce

- Please confirm that the attached excel documents on projects are still up to date + any DMAF projects if applicable.

Serait-il possible de nous envoyer le tout d'ici le lundi 7 janvier 2019 avant midi?

Merci,
Antoine Doucet

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

613-960-9623

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 19, 2018 2:19 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good afternoon,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS:** 49318
- **DUE DATE:** COB January 11, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communicatior
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,
Erin

Erin Langton
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De:	Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé:	8 janvier 2019 16:57
À:	Picard, Helene (INFC)
Cc:	Mac Donald, David (INFC); Vachon2, Marc (INFC)
Objet:	RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Excellent. Merci bien.

Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 16:54
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Voici la note révisée pour l'aéroport. David l'a améliorée, merci David! ☺

H.

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 4:04 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Merci Hélène,

Je viens te voir avec quelques questions/commentaires.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 15:04
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Michèle, voici les deux notes. Pour la 138, nous avons ajusté le texte pour que le tout soit conforme avec l'autre note. Pour l'aéroport, les points d'allocutions ont été adaptés pour qu'ils soient propre au projet puisque le projet a déjà été approuvé.

H.

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 2:33 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Cc: Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subje RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Hélène,

Je crois que la rencontre aura lieu de toute façon. Pourriez-vous svp fournir des messages clés du même ordre que ceux que vous avez développé pour la rencontre avec le ministre Bonnardel (dossier encore à l'étude).

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

138 -Explication : (voir note ci-jointe)

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020

Messages-clés

[redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!
Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication :

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,
Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the **Québec Airport** raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

On the **Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead** ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Explication:

- [redacted]
-

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a)
ATIA - 21(1)(a)

- [redacted]

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as we.
as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- o Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- o GIF: Fed Funding of $1.75M
- o You are able to reach out, if needed.
- o **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- o You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Erin

Erin Langton

Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

Infrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé: 8 janvier 2019 17:13
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Picard, Helene (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC; Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC)
Objet: TR: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Pièces jointes: Note de visite de site - POB Aéroport de Québec.doc; Mise à jour concernant la route 138.doc

Bonjour Katrine,

Tu trouveras ci-jointes, deux notes - une pour la rencontre à Sept-Îles concernant la route 138 et l'autre pour la visite de l'aéroport de Québec.

Tiens nous au courant si d'autres précisions sont nécessaires.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

138 -Explication : (voir note ci-jointe)

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(a) ATIA - 21(1)(b)

Messages-clés

[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Mee g: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication :

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,
Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the **Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.**

On the **Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead** ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

ATIA-14(a)
ATIA - 21(1)(a)

Explication:

- [redacted]
- [redacted]
- [redacted]

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- o You are able to reach out, if needed.
- o Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- o **Please prepare an** MEETING NOTE

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- o You are able to reach out, if needed.
- o See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- o **Please prepare an** MEETING NOTE

Explication :

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

OB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Erin

Erin Langton

Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

Infrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE – ÉVÉNEMENT

VISITE DU PARC-O-BUS DE L'AÉROPORT DE QUÉBEC

DÉTAILS DE L'ÉVÉNEMENT

- **DATE/HEURE** : à confirmer
- **LIEU** : Parc-O-Bus de l'Aéroport de Québec
- **PARTICIPANT** :
  - à confirmer

OBJET

- Vous participerez à une visite du site du Parc-O-Bus de l'aéroport de Québec.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)

État d'avancement :
- Selon les informations reçues du ministère des Transports du Québec (MTQ), la date de début des travaux est le 1er janvier 2018 et le taux d'avancement des travaux est de 1% seulement.

Financement :
- Contribution fédérale : 1 750 000 $
- Contribution provinciale : 1 400 000 $
- Total des coûts admissibles : 3 500 000 $
- Réclamations soumises/payées : Aucune.

Échéancier :
- Date d'approbation : 29 mars 2018
- Date de début de la construction : 1er janvier 2018
- Date anticipée de fin de la construction : 31 mars 2020

AUTRES CONTRIBUTIONS APPROUVÉES/DEMANDÉES DANS LA RÉGION

- Les projets d'envergure suivants ont été approuvés, annoncés et financés par Infrastructure Canada dans la région de Québec :
  - **Élargissement de l'autoroute Henri-IV — Phase II**
    - Programme : Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)
    - Contribution fédérale : 127 889 000 $

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Contribution provinciale : 163 293 000 $
- Date d'approbation : 22 juin 2017
- Date de l'annonce : 28 août 2017

- **Musée national des beaux-arts, ville de Québec**
  - Programme : Fonds Chantiers Canada – volet Grandes infrastructures (VGI)
  - Contribution fédérale : 33 700 000 $
  - Contribution provinciale : 45 100 000 $
  - Date d'approbation : 28 mai 2009
  - Date de l'annonce : 21 décembre 2007
- **Institut nordique du Québec (Phase 1)**
  - Programme : (VIPT-PNR)
  - Contribution fédérale : 25 563 509 $
  - Contribution provinciale : 27 500 000 $
  - Date d'approbation : 3 août 2018
  - Date de l'annonce : 17 août 2018
- **Centre de glace de la Ville de Québec**
  - Programme : VGI
  - Contribution fédérale : 22 900 000 $
  - Contribution provinciale : 22 900 000 $
  - Date d'approbation : 6 juin 2016
  - Date de l'annonce : 27 février 2014

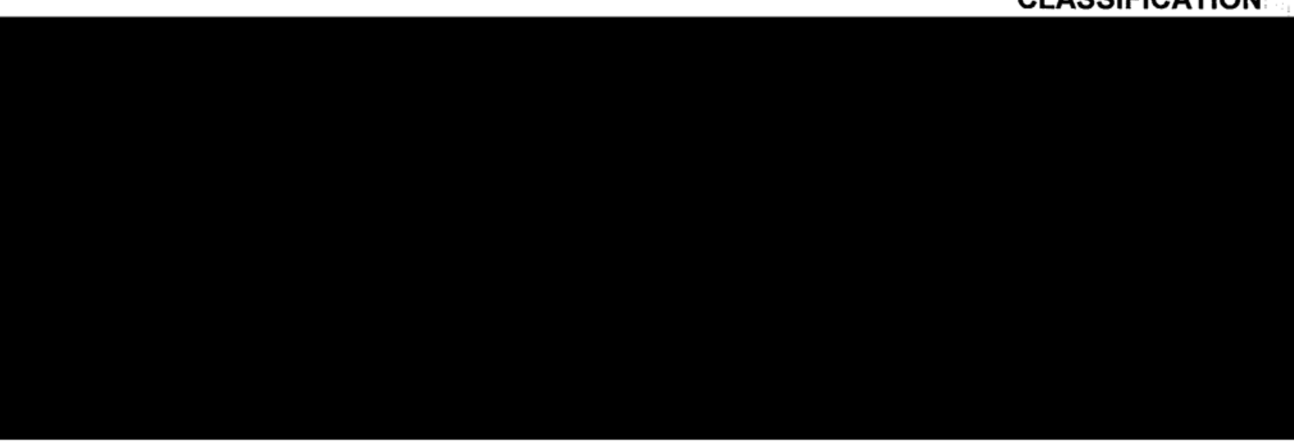
DESCRIPTION DU PROJET

- Ce projet consiste à construire un Parc-O-Bus qui pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Le bénéficiaire final est le Réseau de transport de la Capitale (RTC).

AUTRES RENSEIGNEMENTS CLÉS


[redacted]

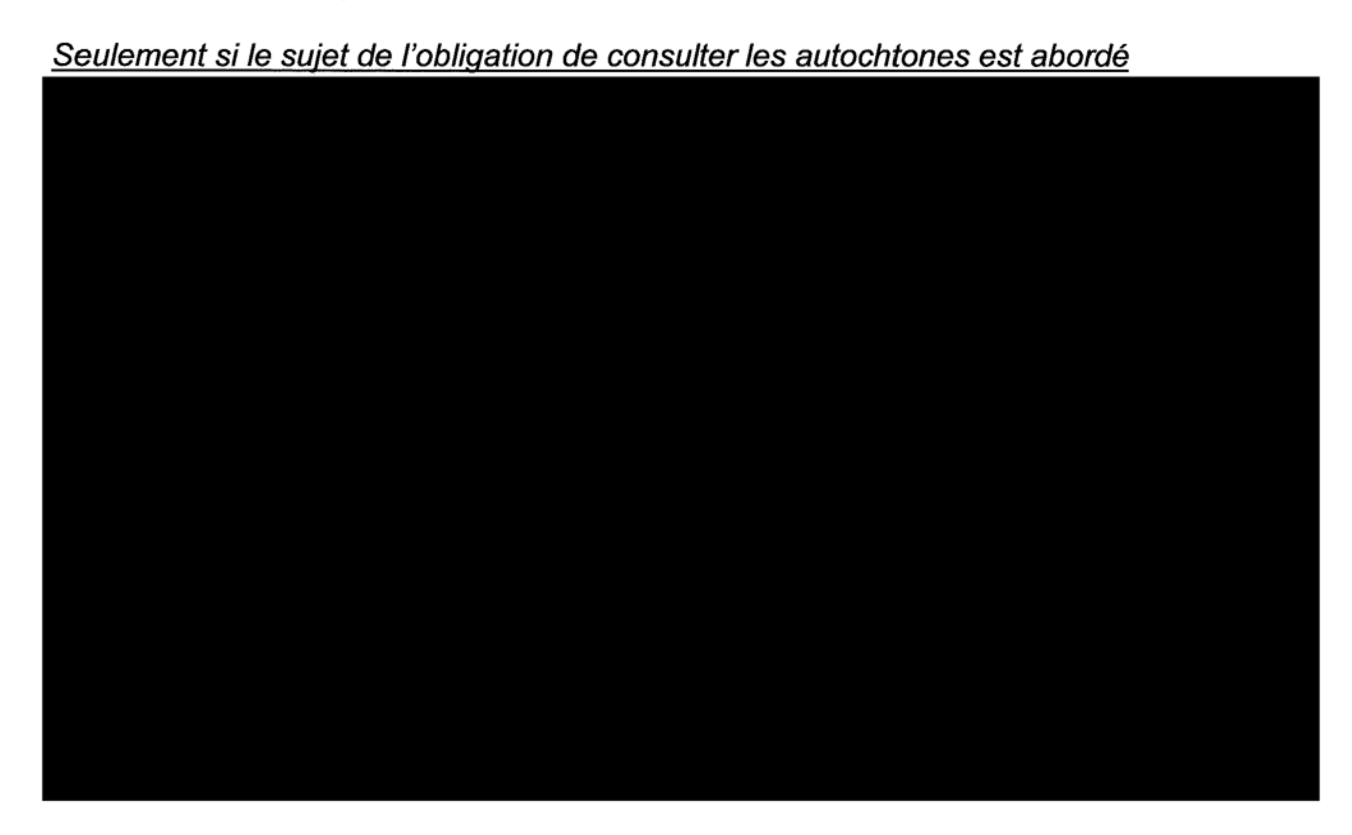
Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information


[redacted]

POINTS D'ALLOCUTION PROPOSÉS

- Heureux de contribuer à un investissement fédéral de plus de 1,7 million de dollars afin de construire un Parc-O-Bus à l'Aéroport de Québec.
- Le projet permettra d'atteindre jusqu'à 400 espaces de stationnement et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec.

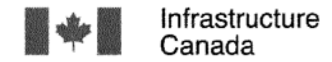
Seulement si le sujet de l'obligation de consulter les autochtones est abordé


[redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

BIOGRAPHIE : à confirmer

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



CLASSIFICATION

NOTE D'INFORMATION À L'INTENTION DU MINISTRE

MISE À NIVEAU SUR LE DOSSIER DE LA ROUTE 138

DÉTAILS DE LA RÉUNION

- **DATE ET HEURE :** 23 janvier 2019
- **LIEU :** Sept-Îles
- **PARTICIPANTS (À DÉTERMINER)** : *À confirmer*

BUT

- Vous rencontrerez des représentants de la Côte-Nord afin de fournir une mise à jour du projet de prolongement de la route 138. Le 26 novembre 2018, une délégation de la région s'était déplacé à Ottawa afin d'obtenir votre appui pour le projet.

CONSIDÉRATIONS CLÉS

[redacted]

CONTEXTE PRINCIPAL

- Le projet consiste à la construction de deux tronçons qui prolongeront la route 138 : un tronçon d'environ 45 kilomètres entre Kegaska et La Romaine et un autre de 29 kilomètres entre Tête-à-la-Baleine et La Tabatière.
- La Romaine est une communauté située à environ 400 kilomètres de Sept-Îles compte un peu plus de 1 000 habitants dont la grande majorité appartient à la

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

communauté Innue. Pour La Romaine, la route 138 permettrait la livraison de biens, de personnes et de services par la voie terrestre, ce qui aura un impact sur le coût de la vie.

- Le parachèvement de la route 138 est un souhait de longue date en Basse-Côte-Nord étant donné que cela permettrait de relier les communautés dont l'accès est seulement possible en avion ou en bateau. Le lien permettrait un accès routier plus rapide vers le Labrador. Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a aussi exprimé un intérêt pour le parachèvement de la route 138.
- Entre Kegaska et Vieux-Fort on retrouve environ 400 kilomètres qui ne sont pas reliés par la route, un territoire qui regroupe 5 000 habitants dans une quinzaine de communautés, dont deux autochtones. Le parachèvement de la route 138 nécessitera encore plusieurs années avant de se concrétiser.

MESSAGES CLÉS

- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.

- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 9 janvier 2019 15:30
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); Richard2, Sophie (INFC); Aslani, Natalie (INFC); Mac Donald, David (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet: RE: URGENT - Decks for Eastern townships tour and Baie Comeau
Pièces jointes: PPTPPTInvestirDansLeCanada_FR_QC.ppt; PPTPPTInvestInCanada_EN_QC.ppt

Voici.
H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 9, 2019 3:17 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: URGENT - Decks for Eastern townships tour and Baie Comeau
Importance: High

Bonjour!

Alors le tasking spécifique demandant des points d'allocution dans le deck du Quebec est annulé, pour manque de temps.
Serait-ce possible de fournir le QC deck en anglais et français?

Merci bien –

Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: January 9, 2019 2:27 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: URGENT - Decks for Eastern townships tour and Baie Comeau
Importance: High

Hi Katrine,
Can you please provide us with updated decks for the Quebec trips. It was mentioned in a couple of meetings that these would be required but was not specified in the taskings. Can you please ensure that the decks have talking points with regional examples of projects specific to Eastern Townships and specific to Baie Comeau and area.

Let me know if this is feasible by COB today (Decks in French).
Thanks,
Tatiana

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Tatia[illegible]opesco
Manager / Gestionnaire
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
www.infrastructure.gc.ca
613 941-1807

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

INVESTING IN CANADA

Long-Term Infrastructure Plan







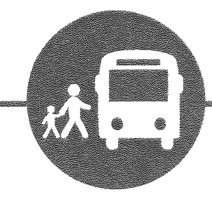

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

REPORT ON PHASE 1

The 2016 federal budget provided for infrastructure expenditures as part of "Phase 1."



$3.4 billion to modernize and improve **public transit systems**

Quebec received $932,710,000



$2 billion for **water projects, wastewater, green infrastructure**

Quebec received $363,774,400



$3.4 billion for **social infrastructure**

Including affordable housing, early learning and childcare, cultural and recreational infrastructure and community health care facilities on reserve

(*These funds are not administered by Infrastructure Canada)

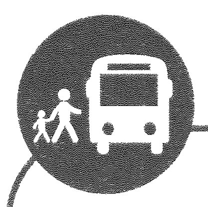
Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



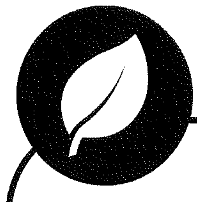
Canada

REPORT ON PHASE 1

All programs combined: 512 projects have been announced in Quebec since November 2015, for a federal contribution of over $1,122,568,910 and a total investment of $2,249,876,465.



Public Transit Infrastructure Fund (PTIF):
324 projects, for a federal contribution of
$768,344,178
and a total investment of
$1,541,427,933



Clean Water and Waste Fund (CWWF):
188 projects, representing a federal contribution of
$354,224,732
and a total investment of
$708,449,532



Previous programs:
148 projects, for a federal contribution of
$774,662,893
and total investment of
$1,878,246,700

All the projects we have invested in are listed online: **www.infrastructure.gc.ca**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information





Infrastructure Canada

Canada

Search

The Minister | Investing in Canada Plan | Project Map | Portfolio | Bridges | All INFC Investments Since 2002

Home > Investing in Canada Plan Project Map

Investing in Canada Plan Project Map

The map below presents a broad cross-section of projects that have been approved under the $180+ billion *Investing in Canada* plan. It is updated monthly to reflect newly approved projects under the funding programs of the 13 federal departments delivering the Plan. We continue to gather project details and will add them to the map as available. Visit often.

More information below. 1 2 3 4 5

ALBERTA
SASKATCHEWAN
Map
Prince Albert
Jasper National Park
Vernon
Map data ©2018 Google Terms of Use

All the projects we have invested in are listed online: **www.infrastructure.gc.ca**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canada

PHASE 2:

INVESTING IN CANADA

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information





INVESTING IN CANADA

$180 + BILLION INFRASTRUCTURE PLAN OVER 12 YEARS

Create long-term economic growth

Build inclusive communities

Support a low carbon, green economy

PUBLIC TRANSIT
$28.7 BILLION

Build new urban transit networks and service extensions that will transform the way Canadians live, move and work.

Budget 2016: $3.4 billion
Budget 2017: $20.3 billion
Canada Infrastructure Bank: $5 billion

GREEN
$26.9 BILLION

Ensure access to safe water, clean air, and greener communities where Canadians can watch their children play and grow.

Budget 2016: $5 billion
Budget 2017: $16.9 billion
Canada Infrastructure Bank: $5 billion

SOCIAL
$25.3 BILLION

Provide adequate and affordable housing and child care as well as cultural and recreational centers that will ensure Canada's communities continue to be great places to call home.

Budget 2016: $3.4 billion
Budget 2017: $21.9 billion

TRADE AND TRANSPORTATION
$10.1 BILLION

Provide safe, sustainable and efficient transportation systems that will bring global markets closer to Canada to help Canadian businesses compete, grow and create more middle-class jobs.

Budget 2017: $5.1 billion
Canada Infrastructure Bank: $5 billion

RURAL AND NORTHERN COMMUNITIES
$2 BILLION

Grow local economies, improve social inclusiveness and better safeguard the health and environment of rural and northern communities.

Budget 2017: $2 billion

In addition, the $400 million Arctic Energy Fund will be delivered under this stream to support energy security in the territories.

DELIVERING THE PLAN

BILATERAL AGREEMENTS
Achieve national objectives while providing provinces, territories and municipalities with the flexibility to meet their infrastructure priorities

DISASTER MITIGATION AND ADAPTATION FUND
Help communities adapt to a changing climate while mitigating the impacts of future disasters

CANADA INFRASTRUCTURE BANK
Help public dollars go farther and build more infrastructure projects

SMART CITIES CHALLENGE
Challenge communities of all sizes to improve the lives of their residents through innovation, data and connected technology

INVESTING IN INDIGENOUS COMMUNITIES
Improve community infrastructure and create new opportunities

The Investing in Canada plan also includes $92.2 billion for existing and renewed infrastructure programs such as the federal Gas Tax Fund that provides over $2 billion every year to municipalities.

www.infrastructure.gc.ca

Canada

Infrastructure Canada

Canada

INTEGRATED BILATERAL AGREEMENT OBJECTIVES

Phase 1: List of projects

Phase 2: Eligibility process linked to direct impacts



Announcing the Integrated Bilateral Agreement

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



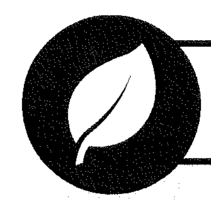


THE FOUR FUNDING STREAMS

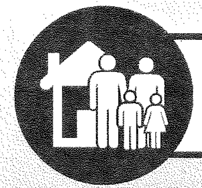
Investment over the next 10 years:



$5,2 billion for
public transit



$1,8 billion for
green infrastructure



$257 million for
community, cultural and recreational infrastructure



$288 million for the wide range of infrastructure needs that exist in
rural and Northern communities

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canadä

Public Transit stream



Objective: Construction, expansion, and improvement of public transit infrastructure; Connectivity of public transit systems

Eligibility (objective to be met):

- Improved capacity of public transit infrastructure; or
- Improved quality and/or security of current or future public transit systems; or
- Improved access to public transit systems.

National ceiling: 15% of upgrade or rehabilitation projects

Cost-sharing:

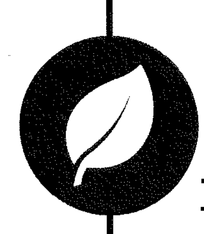
- 50% of the costs of rehabilitation projects;
- 40% of costs for new transportation infrastructure.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

Green Infrastructure stream



Three funding sub-streams:

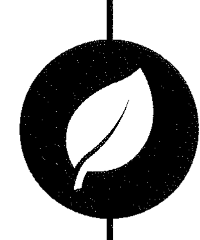
1. Climate change mitigation (At least 45% of the green envelope allowance will be invested in this sub-stream)

Eligibility (objective to be met):

- Increased capacity to manage more renewable energy sources; or
- Increased access to clean energy transportation; or
- Increased energy efficiency of buildings; or
- Increased generation of clean energy.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Green Infrastructure stream



2. Adaptation, Resilience and Disaster Mitigation

Eligibility (objective to be met):

- Increased structural capacity and/or increased natural capacity to adapt to climate change impacts, natural disasters and/or extreme weather events

3. Environmental Quality

Eligibility (objective to be met):

- Asset maintenance and upgrading of wastewater treatment and collection infrastructure; or
- Asset maintenance and upgrading of drinking water treatment and distribution infrastructure; or
- Increased capacity to reduce and/or remediate soil and/or air pollutants.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

Community, Cultural and Recreational Infrastructure stream

Objective: increased social inclusion and engagement of citizens (community centres; meeting places; amateur sports, cultural and recreational facilities)

Eligibility (objective to be met):

- Improved access to and/or better quality cultural, recreational and/or community infrastructure for Canadians.

Projects must be:

- community-oriented;
- of a non-commercial nature;
- open for use to the public; and
- not limited to a private membership

Priority: vulnerable populations

Minimum level of funding for off-reserve Indigenous populations ($14,6 M)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information





Rural and Northern Communities Infrastructure stream



Objective: help meet the unique and very diverse needs of rural and remote communities, such as:

Eligibility (objective to be met):

- Enhanced food security; <u>or</u>
- Improved and/or more reliable road, air and/or marine infrastructures as compared with their initial state; <u>or</u>
- Improved broadband connectivity; <u>or</u>
- Access to more efficient energy sources

Definition of a rural community and cost-sharing:

- Population of fewer than 100,000 inhabitants;
- 50% for municipalities with fewer than 100,000 inhabitants, 60% for those with populations under 5,000

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

COST-SHARING

For each project, the federal government will contribute up to:

50%

- Provincial
- Rehabilitation (public transit)
- Rural and Northern Infrastructure stream*

40%

- Municipal
- Non-profit organizations

75%

- First Nations

25%

- Private sector

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canadä

PRIORITY OF PROJECTS

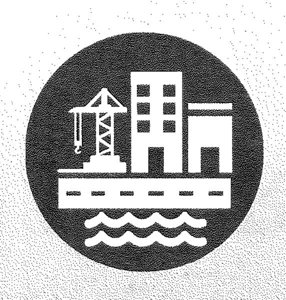
- For funding purposes, the project must first be prioritized by a province. The province must then submit a project submission materials to Infrastructure Canada for each project.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

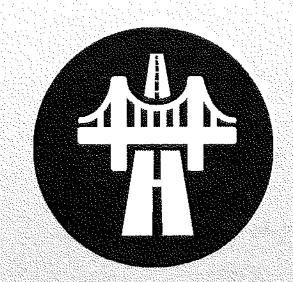


Canada

QUESTION PERIOD







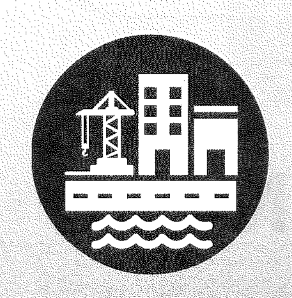
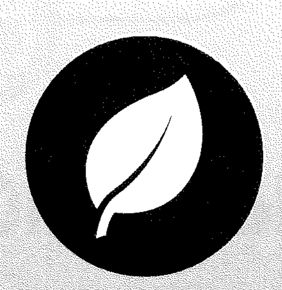

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

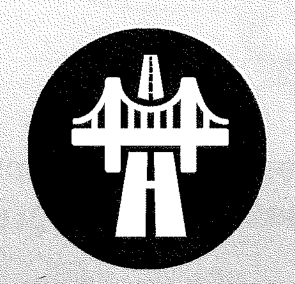


Canada

INVESTIR DANS LE CANADA

Plan d'infrastructure à long terme

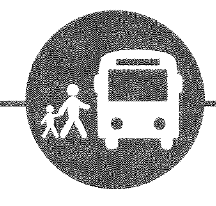

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Canada

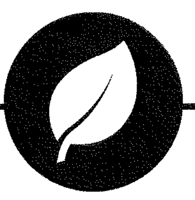
BILAN DE LA PHASE 1

Le budget fédéral de 2016 prévoyait des dépenses d'infrastructure dans le cadre de la « phase 1 »



3,4 milliards de dollars pour moderniser et améliorer les **réseaux de transport en commun**

Le Québec a reçu 923 710 000 $



2 milliards de dollars pour des **projets liés à l'eau, aux eaux usées et aux infrastructures vertes**

Le Québec a reçu 363 774 400 $



3,4 milliards de dollars pour les **infrastructures sociales**

Ce qui comprend le logement abordable, l'éducation préscolaire et la garde d'enfants, les infrastructures culturelles et récréatives, et les établissements de soins de santé communautaires dans les réserves

(*Ces fonds ne sont pas administrés par Infrastructure Canada)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canada

BILAN DE LA PHASE 1

Tous programmes confondus : 512 projets ont été annoncés au Québec depuis janvier 2017, pour une contribution fédérale de 1 122 568 910 $ et un investissement total de 2 249 876 465 $.



Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC) :
324 projets, pour une contribution fédérale de **768 344 178 $** et un investissement total de plus de **1 541 427 933 $**



Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU) :
188 projets, représentant une contribution fédérale de **354 224 732 $** et un investissement total de **708 449 532 $**



Programmes antérieurs :
148 projets, pour une contribution fédérale de **774 662 893 $** et un investissement total de **1 878 246 700$**

Tous les projets dans lesquels nous avons investi sont en ligne : **www.infrastructure.gc.ca**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information





Infrastructure Canada

Canada

Recherche

Le ministre | Plan investir dans le Canada | Carte des projets | Portefeuille | Ponts | Tous les investissements d'INFC depuis 2002

Accueil > Carte des projets du Plan Investir dans le Canada

Carte des projets du Plan Investir dans le Canada

La carte ci-dessous présente un aperçu général des projets qui ont été approuvés dans le cadre du plan Investir dans le Canada, de plus de 180 milliards de dollars. La carte est mise à jour chaque mois pour tenir compte des projets récemment approuvés dans le cadre des programmes de financement des 14 ministères fédéraux qui exécutent le plan. Nous continuons de recueillir des renseignements sur les projets et nous les ajouterons à la carte dès qu'ils nous seront communiqués. Nous vous invitons à consulter la carte régulièrement. Vous trouverez plus de renseignements ci-dessous. 1 2 3 4 5

Plan

Google

Données cartographiques ©2018 Google, INEGI Conditions d'utilisation

Tous les projets dans lesquels nous avons investi sont en ligne : **www.infrastructure.gc.ca**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canada

PHASE 2 :
INVESTIR DANS LE CANADA

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information





INVESTIR DANS LE CANADA

PLAN D'INFRASTRUCTURE DE PLUS DE 180 MILLIARDS DE DOLLARS SUR 12 ANS

Favoriser la croissance économique à long terme

Bâtir des collectivités inclusives

Appuyer une économie verte à faibles émissions de carbone

TRANSPORT EN COMMUN

28,7 MILLIARDS DE $

Créer de nouveaux réseaux urbains de transport en commun et étendre les services offerts afin de transformer la façon dont les Canadiens vivent, se déplacent et travaillent.

Budget 2016 : 3,4 milliards de $

Budget 2017 : 20,3 milliards de $

Banque de l'infrastructure du Canada : 5 milliards de $

INFRASTRUCTURES VERTES

26,9 MILLIARDS DE $

Garantir un accès à l'eau potable, à l'air propre et à des collectivités plus écologiques où les Canadiens peuvent voir leurs enfants jouer et grandir.

Budget 2016 : 5 milliards de $

Budget 2017 : 16,9 milliards de $

Banque de l'infrastructure du Canada : 5 milliards de $

INFRASTRUCTURES SOCIALES

25,3 MILLIARDS DE $

Fournir des logements et des services de garde d'enfants adéquats et abordables ainsi que des centres culturels et récréatifs pour veiller à ce que les collectivités canadiennes continuent d'être des endroits où on se sent chez soi.

Budget 2016 : 3,4 milliards de $

Budget 2017 : 21,9 milliards de $

COMMERCE ET TRANSPORT

10,1 MILLIARDS DE $

Mettre en place des réseaux de transport sécuritaires, durables et efficaces qui rapprocheront le Canada des marchés internationaux afin d'aider les entreprises canadiennes à être concurrentielles, à prendre de l'expansion et à créer un plus grand nombre d'emplois pour la classe moyenne.

Budget 2017 : 5,1 milliards de $

Banque de l'infrastructure du Canada : 5 milliards de $

COLLECTIVITÉS RURALES ET NORDIQUES

2 MILLIARDS DE $

Favoriser la croissance des économies locales, accroître l'inclusion sociale, et améliorer la protection de la santé et de l'environnement des collectivités rurales et nordiques.

Budget 2017 : 2 milliards de $

De plus, le fonds pour l'énergie dans l'Arctique de 400 millions de dollars sera mis en œuvre dans le cadre de ce volet pour appuyer la sécurité énergétique dans les territoires.

MISE EN ŒUVRE DU PLAN

BANQUE DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA

Contribuer à optimiser les fonds publics et réaliser un plus grand nombre de projets d'infrastructure.

ENTENTES BILATÉRALES

Atteindre les objectifs nationaux tout en offrant aux provinces, aux territoires et aux municipalités la souplesse nécessaire pour répondre à leurs priorités en matière d'infrastructure.

DÉFI DES VILLES INTELLIGENTES

Mettre les collectivités de toutes tailles au défi d'améliorer la qualité de vie de leurs résidents grâce à l'innovation, aux données et aux technologies numériquement reliées.

FONDS D'ATTÉNUATION ET D'ADAPTATION EN MATIÈRE DE CATASTROPHES

Aider les collectivités à s'adapter aux changements climatiques tout en atténuant l'impact des catastrophes à venir.

INVESTIR DANS LES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES

Améliorer les infrastructures communautaires et créer de nouvelles possibilités.

Le plan Investir dans le Canada comprend également 92,2 milliards de dollars pour les programmes d'infrastructure existants et renouvelés, comme le Fonds de la taxe sur l'essence fédéral qui fournit plus de 2 milliards de dollars par année aux municipalités.

www.infrastructure.gc.ca

Canada

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Infrastructure
Canada

Canada

LES OBJECTIFS DE L'ENTENTE BILATÉRALE INTÉGRÉE

Phase 1 : liste des projets

Phase 2 : processus d'admissibilité lié aux retombées directes



Annonce de entente bilatérale intégrée

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information





LES QUATRE VOLETS DE FINANCEMENT

Investissements au cours des 10 prochaines années :



5,2 milliards de dollars pour le
transport en commun



1,8 milliards de dollars pour les
infrastructures vertes



257 millions de dollars pour les
infrastructures communautaires, culturelles et récréatives



288 millions de dollars pour le large éventail de besoins en infrastructure existants dans les
collectivités rurales et nordiques

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canadä

Volet du transport en commun

Objectif : Construction, développement et amélioration des infrastructures de transport en commun; connectivité des réseaux de transport en commun.

Admissibilité (objectifs à atteindre) :

- Amélioration de la capacité des infrastructures de transport en commun; ou
- Amélioration de la qualité et/ou de la sécurité des réseaux de transport en commun actuels ou à venir; ou
- Accès amélioré aux réseaux de transport en commun.

Plafond national : 15 % projets de remise en état ou de réhabilitation

Partage des coûts pour les Prairies :

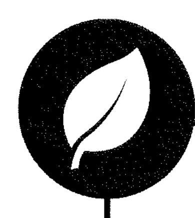
- 50 % des coûts des projets de remise en état;
- 40 % des coûts pour les nouvelles infrastructures de transport

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canada

Volet des infrastructures vertes



Trois sous-volet de financement :

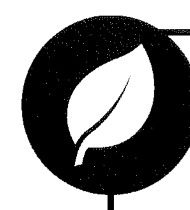
1. Atténuation des changements climatiques (au moins 45 % de l'allocation de l'enveloppe pour les infrastructures vertes devra être investie dans ce sous-volet)

Admissibilité (objectifs à atteindre) :

- Capacité accrue de gérer davantage de sources d'énergie renouvelables; ou
- Amélioration de l'accès à des moyens de transport fonctionnant à l'énergie propre; ou
- Meilleur rendement énergétique des bâtiments; ou
- Amélioration de la production d'énergie propre.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Volet des infrastructures vertes



2. Adaptation, résilience et atténuation des catastrophes

Admissibilité (objectif à atteindre) :

- Renforcement de la capacité structurelle et/ou renforcement de la capacité naturelle d'adaptation aux effets des changements climatiques, aux catastrophes naturelles et/ou aux événements météorologiques extrêmes

3. Qualité de l'environnement

Admissibilité (objectifs à atteindre) :

- Augmentation de la capacité de traiter et/ou de gérer les eaux usées et les eaux pluviales; ou
- Augmentation de l'accès à l'eau potable; ou
- Augmentation de la capacité de réduire et/ou d'éliminer les polluants du sol et/ou dans l'atmosphère.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canada

Volet des infrastructures communautaires, culturelles et récréatives

Objectif : accroître l'inclusion sociale et l'engagement des citoyens (centres communautaires, lieux de rencontre, établissements de sport amateur, installations culturelles et récréatives)

Admissibilité (objectif à atteindre) :

- Amélioration de l'accès et/ou de la qualité en ce qui concerne les infrastructures culturelles, récréatives et/ou communautaires pour les Canadiens.

Les projets doivent :

- être axés sur la communauté;
- être de nature non commerciale;
- être ouverts au public;
- ne pas être limités à des membres privés

Priorité : populations vulnérables

Niveau de financement minimal pour les populations autochtones hors réserves est 14,6 M$

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canadä

Volet des infrastructures dans les collectivités rurales et nordiques

Objectif : aider à répondre aux besoins uniques et très variés des collectivités rurales et éloignées, tels que :

Admissibilité (objectifs à atteindre) :

- sécurité alimentaire améliorée; ou
- infrastructures routières, aériennes et/ou maritimes améliorées et/ou plus fiables par rapport à leur état initial; ou
- connectivité à large bande améliorée; ou
- accès à des sources d'énergie plus efficaces

Définition d'une collectivité rurale et partage des coûts :

- Population de moins de 100 000 habitants;
- 50 % pour les municipalités de moins de 100 000 habitants, 60 % pour les municipalités de moins de 5 000 habitants.

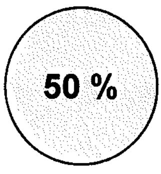
Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



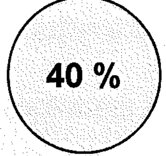
Canada

PARTAGE DES COÛTS

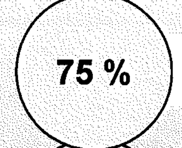
Pour chaque projet, le gouvernement fédéral allouera une contribution pouvant atteindre :



- Provinces
- Remise en état (transport en commun)
- Volet des infrastructures rurales et nordiques *



- Municipalités
- Organisations à but non lucratif



- Bénéficiaires finaux autochtones**

25 %

- Organisations privées à but lucratif

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Canadä

PRIORISATION DES PROJETS

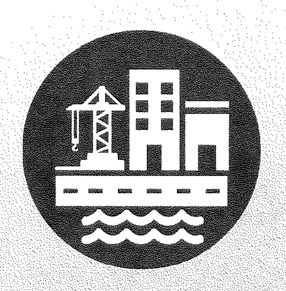
- Pour ce qui est du financement, le projet doit d'abord être jugé prioritaire par la province. Pour chaque projet, la province doit ensuite soumettre des «documents de présentation de projet» à Infrastructure Canada.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

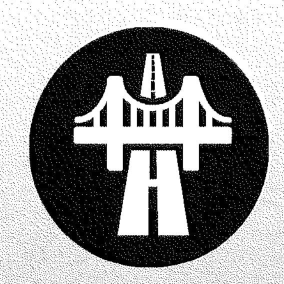


Canada

PÉRIODE DE QUESTIONS








Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ou tte, Michele (INFC)

De:	Sausins, Katrine (INFC)
Envoyé:	9 janvier 2019 20:36
À:	Picard, Helene (INFC)
Cc:	Ouellette, Michele (INFC); Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet:	Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Pièces jointes:	Baie Comeau DI_jan 9.docx; ATT00001.htm

Good evening,

Please see attached for updated DI- please note the additional two notes required:

NEW: **Meeting:** Mayor Montigny POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

NEW: **Site Visit:** Port de Baie-Comeau- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Deadline for new notes: COB Friday, January 11th

Any questions, please let ADMO know as soon as possible.

Tasking:
Tuesday, January 22, 2019

NO CHANGE: Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- We have received this note- no action required.

NO CHANGE: Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- We have received this note- no action required.

Wednesday, January 23, 2019

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

NO CHANGE: Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

NO CHANGE: Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

NO CHANGE: Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

NO CHANGE: Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

NEW: **Meeting:** Mayor Montigny POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

NEW: **Site Visit:** Port de Baie-Comeau- POB Lead

-
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Thank you,
Erin

Erin Langton
613-941-1943

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 21, 2018 11:06 AM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>
Cc: Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

<infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good morning,

Please note that due to MINO deadlines, the Baie Comeau notes are now due to MCTU **COB January 10, 2019**.

Additionally, as discussed in the MINO meeting yesterday, for the two remaining site visits which have not been confirmed, MINO will work from the list of projects POB pulls.
POB- please provide us with a list of potential sites the Minister can visit in Baie Comeau by **COB, December 21** (today).

Please let me know if you have any questions.

Thanks,
Erin

Erin Langton
613-941-1943

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 19, 2018 2:19 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good afternoon,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 11, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead
- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB
- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB
- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead
- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB
- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,
Erin

Erin Langton
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA - 19(1)

BAIE-COMEAU, SEPT ISLE AND QUEBEC CAUCUS - DETAILED ITINERARY
January 21-25, 2019

ATTIRE: Business

STAFFERS:
[redacted]
TBC

Monday, January 21, 2018

LOCATIONS: Ottawa
STAFF: [redacted] and TBC
ATTIRE: Business

X:XX AM ET	**National Caucus**	
	Location:	Parliament Hill
	Duration:	TBC
	Notes:	N/A
5:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for dinner
	Travel Method:	[redacted]
	Duration:	25 minutes
	Notes:	N/A
6:00 PM ET	**DINNER:**	Canadian Electricity Association
	Status:	Confirmed
	Location:	TBC
	Duration	1 hour and 30 minutes
	Riding:	TBC
	MP:	TBC
	Attendees:	TBC
	Media:	TBC
	Contact:	TBC
	Comms Products:	TBC
	Event Note:	TBC
	Briefing Note:	**ENGLISH**
7:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Home
	Travel Method:	[redacted]
	Duration:	15 minutes
	Notes:	N/A
OVERNIGHT	**Home (Ottawa)**	

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Tuesday , January 22, 2018

LOCATIONS: Quebec City, Sept Isle
STAFF: [redacted] and TBC
ATTIRE: Business

7:15 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for airport
	Travel Method:	[redacted]
	Duration:	25 minutes
	Notes:	N/A
8:40 AM ET	**TRAVEL:**	Flight to Quebec City
	Travel Method:	AC 8746
	Duration:	1 hour and 11 minutes
	Notes:	Arrive at 9:51 AM
11:00 AM ET	**SITE VISIT:**	Québec Airport
	Status:	Confirmed
	Location:	Québec Airport
	Duration	45 minutes
	Riding:	Louis-Hébert
	MP:	Joël Lightbound
	Attendees:	TBC
	Media:	TBC
	Contact:	TBC
	Comms Products:	No
	Event Note:	Yes
	Briefing Note:	**FRENCH**
1:35 PM ET	**TRAVEL:**	Flight to Sept-Iles
	Travel Method:	AC 8720
	Duration:	1 hour and 27 minutes
	Notes:	Arrive at 3:02 PM

Commenté [KE1]: We're deleting this right?

[redacted] to pick up rental car ** Confirmation #: 1733852195COUNT

3:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Site Visit
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
	Notes:	N/A
4:00 PM ET	**SITE VISIT:**	Sept-Iles Port
	Status:	Confirmed
	Location:	TBC
	Duration	45 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	Mayor Réjean Porlier
	Media:	TBC

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

	Contact:	TBC
	Comms Products:	TBC
	Event Note:	Yes
	Briefing Note:	FRENCH
5:00 PM ET	**MEDIA HOLD**	
	Duration:	20 minutes
	Notes:	N/A
5:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for hotel
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	10 minutes
5:40 PM ET	**CHECK IN**	
	Duration:	20 minutes
	Notes:	N/A
6:00 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for private event
	Travel Method:	Picked up
	Duration:	10 minutes
6:15 PM ET	**PRIVATE EVENT**	
	Location:	TBC
	Duration:	1 hour
7:15 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Dinner
	Travel Method:	Picked up
	Duration:	15 minutes
7:30 PM ET	**DINNER**	
	Location:	TBC
	Duration:	45 minutes
8:15 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for hotel
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
OVERNIGHT	**Château Arnaud**	
	Address:	403 AV ARNAUD
	Phone Number:	TBC
	Min. conf #:	37992
	Staff conf #:	37993

Commenté [KE2]: visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA - 19(1)

Wednesday, January 23, 2018

LOCATIONS: Sept Isle, Baie-Comeau
STAFF: [redacted] and TBC
ATTIRE: Business

8:00 AM ET	**BREAKFAST:**	
	Location:	Hotel
	Duration:	30 minutes
	Notes:	N/A
8:40 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Site Visit
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
8:45 AM ET	**ISSUES CALL**	Call from car
	Dial in:	TBC
	Conference ID:	TBC
	Attendees:	TBC
9:00 AM ET	**SITE VISIT:**	Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat
	Status:	Confirmed
	Location:	Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat
	Duration	1 hour
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	TBC
	Media:	No
	Contact:	TBC
	Comms Products:	No
	Event Note:	Yes
	Briefing Note:	**FRENCH**
10:00 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Meeting
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
10:15 AM ET	**MEETING:**	Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138
	Status:	Confirmed
	Location:	Musee Le Shaputuan, 290 Boulevard des Montagnais
	Duration	1 hour and 15 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	TBC
	Media:	No
	Contact:	TBC
	Comms Products:	No
	Event Note:	Yes

Commenté [KE3]: discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

	Briefing Note:	**FRENCH**
11:30 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Speech
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
11:45 AM ET	**SPEECH:**	Chamber of Commerce
	Status:	Confirmed
	Location:	Chez Omer (372 Avenue Brochu, Sept-Îles
	Duration	1 hour and 15 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	TBC
	Media:	TBC
	Contact:	TBC
	Comms Products:	TBC
	Event Note:	Yes
	Briefing Note:	**FRENCH**
1:15 PM ET	**MEDIA HOLD**	
	Duration:	15 minutes
	Notes:	N/A
1:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Lunch
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
1:45 PM ET	**LUNCH**	
	Location:	TBC
	Duration:	30 minutes
2:15 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Baie-Comeau
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	3 hours
5:15 PM ET	**CHECK IN**	
	Duration:	30 minutes
	Notes:	
5:30 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for private event
	Travel Method:	Picked up
	Duration:	10 minutes
5:45 PM ET	**PRIVATE EVENT**	
	Location:	TBC
	Duration:	1 hour
6:45 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Dinner

Commenté [KE4]: [redacted] have spoken with Marc Fortin about this. He is briefed and will be writing the note for this meeting

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA - 19(1)

	Travel Method:	Picked up
	Duration:	15 minutes
7:15 PM ET	**DINNER**	
	Location:	TBC
	Duration:	45 minutes
8:00 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for hotel
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
OVERNIGHT	**Manoir Baie-Comeau**	
	Address:	8, avenue Cabot
	Phone Number:	TBC
	Min. conf #:	306845
	Staff conf #:	306846

Thursday, January 24, 2018

LOCATIONS: Baie-Comeau, Quebec City
STAFF: [redacted] and TBC
ATTIRE: Business

7:30 AM ET	**BREAKFAST:**	
	Location:	Hotel
	Duration:	30 minutes
	Notes:	N/A
8:00 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Speech
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
8:05 AM ET	**ISSUES CALL**	Call from car
	Dial in:	TBC
	Conference ID:	TBC
	Attendees:	TBC
8:15 AM ET	**SPEEECH:**	Chamber of Commerce
	Status:	Confirmed
	Location:	Restaurant Bar le Blues situé au 48, Place La Salle, Baie-Comeau
	Duration	1 hour and 15 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	TBC
	Media:	TBC
	Contact:	TBC
	Comms Products:	TBC
	Event Note:	TBC
	Briefing Note:	**FRENCH**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

10:15 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Meeting
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	5 minutes
10:30 AM ET	**MEETING:**	Mayor Montigny
	Status:	Confirmed
	Location:	La mairie de l'Hôtel de Ville situé au 19, avenue Marquette, Baie-Comeau
	Duration	45 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	TBC
	Media:	Yes
	Contact:	TBC
	Comms Products:	No
	Event Note:	Yes
	Briefing Note:	**FRENCH**
11:15 PM ET	**MEDIA HOLD**	Press Conference
	Duration:	20 minutes
	Location:	l'Hôtel de Ville (salle du conseil), situé au 19, avenue Marquette, Baie-Comeau
11:40 AM ET	**TRAVEL:**	Depart for Site Visit
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	15 minutes
12:00 PM ET	**SITE VISIT:**	Port de Baie-Comeau
	Status:	Confirmed
	Location:	TBC
	Duration	45 minutes
	Riding:	Manicouagan
	MP:	Marilène Gill
	Attendees:	Mayor Montigny will attend
	Media:	TBC
	Contact:	TBC
	Comms Products:	TBC
	Event Note:	TBC
	Briefing Note:	**FRENCH**
12:45 PM ET	**MEDIA HOLD**	
	Duration:	15 minutes
	Notes:	N/A
1:00 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Lunch
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	5 minutes

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

1:05 PM ET	**LUNCH**	
	Location:	TBC
	Duration:	30 minutes
1:35 PM ET	**TRAVEL:**	Depart for Quebec City
	Travel Method:	Rental car
	Duration:	5 hours
6:30 PM ET	**CHECK IN**	
	Duration:	45 minutes
	Notes:	
OVERNIGHT	**TBC**	
	Address:	TBC
	Phone Number:	TBC
	Min. conf #:	TBC
	Staff conf #:	TBC

Friday, January 25, 2018

LOCATIONS: Quebec City
STAFF: TBC
ATTIRE: Business

Quebec Caucus

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 10 janvier 2019 13:57
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Pièces jointes: Projets de Manicouagan.xlsx

Voici le top 6 de Manicouagan.

Pour ce qui est du Port de Baie-Comeau, nous ne pourrons pas préparer cette note, ce projet/dossier n'est pas sous la responsabilité d'INFC. C'est plutôt Transports Canada qui est responsable pour ce genre de projet.

Merci!

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 9, 2019 8:36 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening,

Please see attached for updated DI- please note the additional two notes required:

NEW: **Meeting:** Mayor Montigny POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

NEW: **Site Visit:** Port de Baie-Comeau- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Deadline for new notes: COB Friday, January 11th

Any questions, please let ADMO know as soon as possible.

Tasking:
Tuesday, January 22, 2019

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

NO CHANGE: Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- We have received this note- no action required.

NO CHANGE: Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- We have received this note- no action required.

Wednesday, January 23, 2019

NO CHANGE: Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

NO CHANGE: Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

NO CHANGE: Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

NO CHANGE: Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

NEW: Meeting: Mayor Montigny POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

NEW: Site Visit: Port de Baie-Comeau- POB Lead

-
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Thank you,
Erin

Erin Langton
613-941-1943

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 21, 2018 11:06 AM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>
Cc: Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good morning,

Please note that due to MINO deadlines, the Baie Comeau notes are now due to MCTU **COB January 10, 2019.**

Additionally, as discussed in the MINO meeting yesterday, for the two remaining site visits which have not been confirmed, MINO will work from the list of projects POB pulls.
POB- please provide us with a list of potential sites the Minister can visit in Baie Comeau by **COB, December 21** (today).

Please let me know if you have any questions.

Thanks,
Erin

Erin Langton
613-941-1943

From: Langton, Erin (INFC)
Sent: December 19, 2018 2:19 PM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.O PR.ADMO.Users / Utilisateurs.PR.BSMA O.INFC <infc.pr.admo.users-utilisateurs.pr.bsma.infc@canada.ca>; INFC.O Comm DGO Users / Utilisateurs Comm BDG O.INFC <infc.commdgousers-utilisateurscommbdg.infc@canada.ca>
Cc: Security Services / Services de sécurité (INFC) <infc.securityservices-servicesdesecurite.infc@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>; Powroz, Jen (INFC) <jen.powroz@canada.ca>; INFC.O IPI.admo-BSMA.IPI O.INFC <infc.ipi.admo-bsma.ipi.infc@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>; Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>; INFC.O CorpSec.MCTU.Users/Utilisateurs.Secmin.UCMV O.INFC <infc.corpsec.mctu.usersutilisateurs.secmin.ucmv.infc@canada.ca>
Subject: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good afternoon,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 11, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead
  - Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
  - GIF: Fed Funding of $1.75M
  - You are able to reach out, if needed.
  - **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB
  - You are able to reach out, if needed.
  - Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB
  - You are able to reach out, if needed.
  - Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead
  - You are able to reach out, if needed.
  - See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
  - **Please prepare an** MEETING NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,
Erin

Erin Langton
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel
Infrastructure Canada
613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

[redacted]

Data as of november 5, 2018

Programme	Lieu	Catégorie	Titre	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'annonce	Date réelle du début de la construction	Date prévue de fin de la construction	Bénéficiaire final	Description du projet	Contribution provinciale	Contribution municipale
NRP	Baie-Comeau; Fermont	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$183 000 360	$0	2018-07-27	La date prévue est le 2018-01-31.	2023-11-30	MTQ	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants.	$284 999 640	$0
MIC	Baie-Comeau	Infrastructure de l'eau	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$19 921 500	$0	2009-09-21	2014-07-01	2018-06-30	Baie Comeau, Ville de	Le projet de la Ville de Baie-Comeau consiste, dans le cadre de la mise aux normes de ses installations d'approvisionnement en eau potable, à construire une usine de traitement d'eau potable dans les secteurs Marquette et Mingan respectivement.	$19 921 500	$7 415 225
CC	Chute-aux-Outardes	Infrastructure de l'eau	Mise aux normes des installations de production de l'eau potable - Chute-aux-Outardes	$3 119 451	$0	2016-03-15	La date prévue est le 2010-09-01.	2012-08-31.	Chute-Aux-Outardes, Municipalité de Village de	Le projet vise à implanter une usine de filtration de l'eau potable en remplacement du poste de chloration existant.	$3 119 451	$3 114 776
CC	Pointe-Lebel	Infrastructure de l'eau	Installation de production et de distribution d'eau potable et d'évacuation des eaux usées des parcs Langlois et Murray	$1 242 017	$0	2009-12-16	La date prévue est le 2010-06-01.	2011-09-30	Pointe-Lebel, Municipalité de Village de	Le projet vise le remplacement de toutes les conduites de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées du parc de maisons mobiles Murray. Le projet comporte également le remplacement des stations d'épuration des eaux usées des parc de maisons mobiles Langlois et Murray ainsi qu'une nouvelle alimentation en eau potable pour ces deux parcs à partir de la Ville voisine de Baie-Comeau.	$1 242 017	$625 966

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 16 janvier 2019 17:49
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC; Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); Vachon2, Marc (INFC); Coulombe, Marilyne (INFC)
Objet: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Pièces jointes: Mise à jour concernant la route 138.doc

Importance: Haute

Bonjour Katrine,

Il y a eu des développements récents avec le dossier de la 138 (note originale ci-jointe). Est-ce possible de voir avec l'équipe des voyages (ou policy?) si nous pouvons vous revenir demain en matinée avec une modification qui reflète le changement dans la note? Nous devons apporter une nuance à la demande de MINO.

Merci beaucoup,

Hélène

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 5:13 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>
Subject: TR: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Katrine,

Tu trouveras ci-jointes, deux notes - une pour la rencontre à Sept-Îles concernant la route 138 et l'autre pour la visite de l'aéroport de Québec.

Tiens nous au courant si d'autres précisions sont nécessaires.

Merci. Michèle

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

138 -Explication : (voir note ci-jointe)

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020

Messages-clés


[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a)

ATIA - 21(1)(a)

(INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!
Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication :

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the **Québec Airport** raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

On the **Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead** ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Explication:

- [redacted]

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Explication :

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS:** 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Erin

Erin Langton

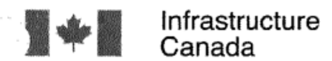
Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Infrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



CLASSIFICATION

NOTE D'INFORMATION À L'INTENTION DU MINISTRE

MISE À NIVEAU SUR LE DOSSIER DE LA ROUTE 138

DÉTAILS DE LA RÉUNION

- **DATE ET HEURE :** 23 janvier 2019
- **LIEU :** Sept-Îles
- **PARTICIPANTS (À DÉTERMINER)** : *À confirmer*

BUT

- Vous rencontrerez des représentants de la Côte-Nord afin de fournir une mise à jour du projet de prolongement de la route 138. Le 26 novembre 2018, une délégation de la région s'était déplacé à Ottawa afin d'obtenir votre appui pour le projet.

CONSIDÉRATIONS CLÉS

[redacted]

CONTEXTE PRINCIPAL

- Le projet consiste à la construction de deux tronçons qui prolongeront la route 138 : un tronçon d'environ 45 kilomètres entre Kegaska et La Romaine et un autre de 29 kilomètres entre Tête-à-la-Baleine et La Tabatière.
- La Romaine est une communauté située à environ 400 kilomètres de Sept-Îles compte un peu plus de 1 000 habitants dont la grande majorité appartient à la

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

communauté Innue. Pour La Romaine, la route 138 permettrait la livraison de biens, de personnes et de services par la voie terrestre, ce qui aura un impact sur le coût de la vie.

- Le parachèvement de la route 138 est un souhait de longue date en Basse-Côte-Nord étant donné que cela permettrait de relier les communautés dont l'accès est seulement possible en avion ou en bateau. Le lien permettrait un accès routier plus rapide vers le Labrador. Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a aussi exprimé un intérêt pour le parachèvement de la route 138.
- Entre Kegaska et Vieux-Fort on retrouve environ 400 kilomètres qui ne sont pas reliés par la route, un territoire qui regroupe 5 000 habitants dans une quinzaine de communautés, dont deux autochtones. Le parachèvement de la route 138 nécessitera encore plusieurs années avant de se concrétiser.

MESSAGES CLÉS

- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.

- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 17 janvier 2019 09:59
À: Ouellette, Michele (INFC)
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici les points (validés par nos comms au niveau DG) qui pourraient être partagés avec MINO. Si tu es ok je vais faire suivre à Katrine à ADMO.

- **Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.**

- **La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.**

- **Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Le projet est en cours d'analyse et une décision sera prise au cours des prochains mois. Nous ne sommes pas en mesure de fournir davantage de détails à ce moment-ci.**

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 17, 2019 8:39 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bon matin!!
J'ai écrit à l'équipe de voyage, toutefois, je n'ai pas encore eu de réponse. Dès que je reçois un son de cloche, je communique avec vous!
Merci,

Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 16, 2019 5:49 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bonjour Katrine,

Il y a eu des développements récents avec le dossier de la 138 (note originale ci-jointe). Est-ce possible de voir avec l'équipe des voyages (ou policy?) si nous pouvons vous revenir demain en matinée avec une modification qui reflète le changement dans la note? Nous devons apporter une nuance à la demande de MINO.

Merci beaucoup,

Hélène

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 5:13 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>
Subject: TR: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Katrine,

Tu trouveras ci-jointes, deux notes - une pour la rencontre à Sept-Îles concernant la route 138 et l'autre pour la visite de l'aéroport de Québec.

Tiens nous au courant si d'autres précisions sont nécessaires.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

138 -Explication : (voir note ci-jointe)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020

Messages-clés

[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

(INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!
Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication :

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,
Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

On the Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Explication:



- [redacted]

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Erin

Erin Langton

Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

Infrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Oue''ette, Michele (INFC)

De: Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé: 17 janvier 2019 11:08
À: Picard, Helene (INFC)
Cc: Vachon2, Marc (INFC)
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Parfait. Merci.

Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 17 janvier 2019 11:06
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Voici les ajustements:

- Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.
- La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.
- Je reconnais aussi que le projet de prolongement de la route 138 est d'intérêt pour Terre-Neuve et Labrador, car il s'agirait d'un progrès significatif vers l'achèvement éventuel d'un lien routier entre l'île et le continent.
- Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 17, 2019 10:23 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Comme il y aura aussi des représentants de TN à cette rencontre, il serait utile de rajouter une puce concernant le fait que la route 138 est le lien privilégié pour le transport routier entre TN-et-Labrador et le Québec. Aussi, la dernière puce ne semble pas refléter le progrès que nous avons fait dans les dernières semaines, bien que je sais qu'il faut rester prudents. Que disait-on avant? Pourrait-on dire :

- Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 17 janvier 2019 09:59
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici les points (validés par nos comms au niveau DG) qui pourraient être partagés avec MINO. Si tu es ok je vais faire suivre à Katrine à ADMO.

- **Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.**

- **La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.**

- Je reconnais aussi que le projet de prolongement de la route 138 est d'intérêt pour Terre-Neuve et Labrador, car il s'agirait d'un progrès significatif vers l'achèvement éventuel d'un lien routier entre l'île et le continent.

- **Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.**

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 17, 2019 8:39 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bon matin!!
J'ai écrit à l'équipe de voyage, toutefois, je n'ai pas encore eu de réponse. Dès que je reçois un son de cloche, je communique avec vous!
Merci,

Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 16, 2019 5:49 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Bonjour Katrine,

Il y a eu des développements récents avec le dossier de la 138 (note originale ci-jointe). Est-ce possible de voir avec l'équipe des voyages (ou policy?) si nous pouvons vous revenir demain en matinée avec une modification qui reflète le changement dans la note? Nous devons apporter une nuance à la demande de MINO.

Merci beaucoup,

Hélène

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 5:13 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>
Subject: TR: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Katrine,

Tu trouveras ci-jointes, deux notes - une pour la rencontre à Sept-Îles concernant la route 138 et l'autre pour la visite de l'aéroport de Québec.

Tiens nous au courant si d'autres précisions sont nécessaires.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

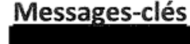
138 -Explication : (voir note ci-jointe)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020


Messages-clés

[redacted]

H.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

(INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!
Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication :

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,
Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

On the Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Explication:



- [redacted]

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

<u>Tasking</u>

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- o Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- o GIF: Fed Funding of $1.75M
- o You are able to reach out, if needed.
- o **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- o You are able to reach out, if needed.
- o Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- o **Please prepare an** MEETING NOTE

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- o You are able to reach out, if needed.
- o Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- o **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- o You are able to reach out, if needed.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an MEETING NOTE**

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a MEETING NOTE**

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Erin

Erin Langton

Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

Infrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Vachon2, Marc (INFC)

De: Picard, Helene (INFC)
Envoyé: 17 janvier 2019 11:22
À: Sausins, Katrine (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC); INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC; Aslani, Natalie (INFC); Richard2, Sophie (INFC); Vachon2, Marc (INFC); Coulombe, Marilyne (INFC)
Objet: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Katrine,

Voici:

- Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.

- La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.

- Je reconnais aussi que le projet de prolongement de la route 138 est d'intérêt pour Terre-Neuve et Labrador, car il s'agirait d'un progrès significatif vers l'achèvement éventuel d'un lien routier entre l'île et le continent.

- Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 17, 2019 11:17 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!

MinO a demandé à ce que les changements et points d'allocution soient transmis par courriels et les intégrerons à la note pour le ministre.

Katrine

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 17, 2019 8:39 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

<INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, M 'yne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bon matin!!
J'ai écrit à l'équipe de voyage, toutefois, je n'ai pas encore eu de réponse. Dès que je reçois un son de cloche, je communique avec vous!
Merci,

Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 16, 2019 5:49 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Bonjour Katrine,

Il y a eu des développements récents avec le dossier de la 138 (note originale ci-jointe). Est-ce possible de voir avec l'équipe des voyages (ou policy?) si nous pouvons vous revenir demain en matinée avec une modification qui reflète le changement dans la note? Nous devons apporter une nuance à la demande de MINO.

Merci beaucoup,

Hélène

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 8, 2019 5:13 PM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>
Subject: TR: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Katrine,

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Tu trouveras ci-jointes, deux notes - une pour la rencontre à Sept-Îles concernant la route 138 et l'autre pour la visite de l'aéroport de Québec.

Tiens nous au courant si d'autres précisions sont nécessaires.

Merci. Michèle

De : Picard, Helene (INFC)
Envoyé : 8 janvier 2019 11:12
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet : FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour Michèle,

Voici l'information pour cette demande.

138 -Explication : (voir note ci-jointe)

- [redacted]

Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

Description du projet
Titre : Parc-O-Bus Aéroport de Québec
Programme : Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)
Description : Ce projet pourrait atteindre jusqu'à 400 places de stationnements et inclure un terminus à l'Aéroport de Québec. Ce projet est une nouvelle initiative au plan d'investissement 2018-2020.
Contribution fédérale : 1 750 000 $
Bénéficiaire final : Réseau de transport de la Capitale (RTC)
Date d'approbation : 29 mars 2018
Date de début des travaux : 1er janvier 2018 (selon les informations reçues du MTQ le taux d'avancement des travaux pour ce projet est de 1% seulement)
Date de fin prévue : 31 mars 2020

Messages-clés

[redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

H.

Fro Sausins, Katrine (INFC)
Sent: January 2, 2019 12:31 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Bonjour!
J'ai le plaisir de vous confirmer que ces notes ne sont attendues que le 10 janvier à midi.
Katrine

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January 2, 2019 11:58 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Pour cette demande également, nous remettrons le tout lundi prochain, le 7 janvier.

Merci!

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:47 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Good day!!
Below is a request from Corporate Travel in reaction to Hélène's comment below, copied here.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

Explication : [redacted]

- [redacted]

If this is not possible, please let us know.
Katrine

From: Popesco, Tatiana (INFC)
Sent: December 31, 2018 11:15 AM
To: Sausins, Katrine (INFC) <katrine.sausins@canada.ca>

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Subject: RE: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019
Importance: High

Hi Katrine,
Thanks for the info below, it will be conveyed to MinO. In the meantime, can you please ensure the note for the Québec Airport raises the departments concerns and provides background and responsive talking points should these issues be raised with the Minister during his visit.

On the Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead ; Can you please confirm a note is being prepared [redacted]

Thanks

Tatiana

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 21, 2018 9:05 PM
To: Popesco, Tatiana (INFC) <tatiana.popesco@canada.ca>; Langton, Erin (INFC) <erin.langton@canada.ca>
Cc: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: Fwd: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good evening!
Below is POB input on the above-noted trip.

Site Visit: Québec Airport- POB Lead [redacted]

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an SITE VISIT NOTE**

Explication:



[redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a)
ATIA - 21(1)(a)

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- o You are able to reach out, if needed.
- o Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- o **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication :

- Ce projet est sous la gouverne de TC.

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- o You are able to reach out, if needed.
- o See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- o **Please prepare an MEETING NOTE**

Explication : [redacted]

- [redacted]

Merci!

Hélène

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: December 20, 2018 10:57 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Aslani, Natalie (INFC) <natalie.aslani@canada.ca>; Richard2, Sophie (INFC) <sophie.richard2@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Subject: FW: Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good day,

Please see below for the Minister's trip to Baie Comeau, January 21-25, 2019. The DI is attached, as well as the templates for the notes.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

TO NOTE

- **TRIP:** Minister Baie Comeau Tour, January 21-25, 2019
- **WEBCIMS**: 49318
- **DUE DATE:** COB January 10, 2019
- **Please provide all notes in** FRENCH

- Please note that there are some activities still waiting confirmation, but MINO is hoping to get that by the end of the week.
- You can find notes from previous tours here for Ministerial travel and here for Parliamentary Secretary Travel.
- As noted in the meeting with MINO, please ensure that all project notes reflect economic stats (ie. #s of jobs created; how many people are working at the site; etc)

If you have any questions, please contact MCTU.

Tasking

Tuesday, January 22, 2019

Site Visit: Québec Airport- POB Lead

- Found on the INFC Map as "Quebec City Airport Park-and-Ride"
- GIF: Fed Funding of $1.75M
- You are able to reach out, if needed.
- **Please prepare an** SITE VISIT NOTE

Site Visit: Sept-Iles Port- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Visite du port et discussion autour des différents enjeux portuaires, gaz naturel et communication
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Wednesday, January 23, 2019

Site Visit: Centre régional d'éducation pour adultes de Uashat- Policy Lead with project info from POB

- You are able to reach out, if needed.
- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Meeting: Avec les acteurs du milieu pour mise à niveau sur le dossier de la route 138- POB Lead

- You are able to reach out, if needed.
- See note from MINO- they have spoken to Marc Fortin, and he will be writing the note for the meeting
- **Please prepare an** MEETING NOTE

Roundtable: Sept-Îles Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

Thursday, January 24, 2019

Roundtable: Baie Comeau Chamber of Commerce POLICY Lead with project info from POB

- You are able to reach out to the Chamber of Commerce
- MCTU will take care of the biographies
- **Please prepare a** MEETING NOTE

POB- There will be two additional site visit notes to come once confirmed by MINO.

Thanks,

Erin

Erin Langton

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Corporate Secretariat / Secrétariat ministériel

nfrastructure Canada

613 941-1943

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ouellette, Michele (INFC)

De: Loginova, Natasha (INFC)
Envoyé: 17 janvier 2019 13:30
À: Ouellette, Michele (INFC); Picard, Helene (INFC)
Objet: FYI Following MinO Pipeline: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

For your infomration only.

From: Loginova, Natasha (INFC)
Sent: January 17, 2019 1:30 PM
To: Fenrich, Julia (INFC) <julia.fenrich@canada.ca>
Cc: Eyre, Jennifer (INFC) <jennifer.eyre@canada.ca>; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>
Subject: Following MinO Pipeline: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Good afternoon,

Following MinO pipeline meeting yesterday, please see our response on HWY 138. I understand this information was also added into BN for Ministerial Bai Comeau Tour – just want to ensure everyone received info and on the same page.

Merci,
Natasha.

- Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.

- La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.

- Je reconnais aussi que le projet de prolongement de la route 138 est d'intérêt pour Terre-Neuve et Labrador, car il s'agirait d'un progrès significatif vers l'achèvement éventuel d'un lien routier entre l'île et le continent.

- Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

ATIA - 19(1) ATIA - 21(1)(a)

Oue''¬tte, Michele (INFC)

De: Fortin3, Marc (INFC)
Envoyé: 17 janvier 2019 15:14
À: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Loginova, Natasha (INFC)
Objet: Re: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Parfait merci

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: Thursday, January 17, 2019 3:11 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Cc: Loginova, Natasha (INFC)
Subject: Re: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

[redacted]

Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

De: Fortin3, Marc (INFC)
Envoyé: jeudi 17 janvier 2019 2:26 PM
À: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Loginova, Natasha (INFC)
Objet: Re: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Est ce que nous donnons habituellement le business case?

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: Thursday, January 17, 2019 12:42 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Cc: Loginova, Natasha (INFC)
Subject: Route 138 - Baie Comeau Tour- January 21-25, 2019

Marc,

Pour faire suite à la demande faite au MinO pipeline sur les lignes du ministre concernant la route 138, voici la réponse révisée que nous avons envoyée ce matin. [redacted] Nous préparons une réponse que je partagerai avec toi également.

Voici:

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Le gouvernement du Canada reconnait que des réseaux routiers sécuritaires et efficaces sont essentiels à la productivité économique et à la préservation de la qualité de vie de tous les Québécois.

- La route 138 est une infrastructure de transport clé dans la région de la Côte-Nord. Nous comprenons que son prolongement permettrait d'améliorer la circulation des usagers et des marchandises entre les communautés et le reste du Québec, tout en contribuant au développement économique et social des municipalités éloignées.

- Je reconnais aussi que le projet de prolongement de la route 138 est d'intérêt pour Terre-Neuve et Labrador, car il s'agirait d'un progrès significatif vers l'achèvement éventuel d'un lien routier entre l'île et le continent.

- Infrastructure Canada a reçu une demande de financement fédéral pour le projet de prolongement de la route 138. Nos fonctionnaires collaborent activement avec les fonctionnaires du gouvernement du Québec sur ce dossier et une décision sera prise au cours des prochains mois.

Michèle

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



DÉSIGNATION DE SÉCURITÉ

NOTE DE BREFFAGE À L'INTENTION DU MINISTRE

ENJEUX LIÉS AUX CONSULTATIONS AUTOCHTONES DANS LE CADRE DU PROJET DE RÉFECTION MAJEUR DE LA ROUTE 389 ENTRE BAIE-COMEAU ET FERMONT

BUT

- La présente note a pour but de fournir de l'information concernant les enjeux liés aux consultations autochtones dans le cadre du projet de réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont (le Projet), qui est financé dans le cadre du volet Infrastructures provinciales territoriales - Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR) du Nouveau Fonds Chantiers-Canada au Québec.

FAITS SAILLANTS/PRINCIPAUX POINTS À CONSIDÉRER

- Dans le cadre de la *Loi Canadienne sur l'évaluation environnementale*, une étude approfondie est en cours par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) pour le projet A (km 478 au km 566) du Projet de réfection de la route 389 dans le but d'évaluer l'importance des effets du Projet sur l'environnement. Dans le contexte de cette étude, la Première Nation Innue de Uashat mak Mani-Utenam (ITUM), située à Sept-Îles, et la Première Nation Innu de Matimekush-Lac John, situé à Schefferville, [redacted]

- Des rencontres entre les ministères fédéraux concernées, dont INFC, [redacted] et les Premières Nations de la région ont eu lieu le 14 et 15 novembre 2018. Les Innus ont soulevé des préoccupations par rapport au nouveau tracé de la route qui pourrait donner accès au territoire revendiqué à des non-Autochtones et entrainer des répercussions à long terme sur les droits ancestraux et issus de traités, établis ou potentiels, en ce qui a trait à la chasse, à la pêche et au piégeage [redacted]

- Les prochaines étapes à venir en termes d'évaluation environnementale sont :

    1) [redacted]

    2) En février 2019, la ministre de l'Environnement et du Changement climatique Canada (ECCC) devra émettre sa déclaration concernant l'évaluation environnementale du Projet. L'Agence transmettra les renseignements collectés dans le cadre de l'évaluation environnementale, à Pêches et

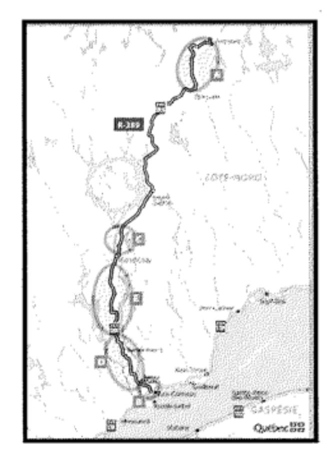
Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

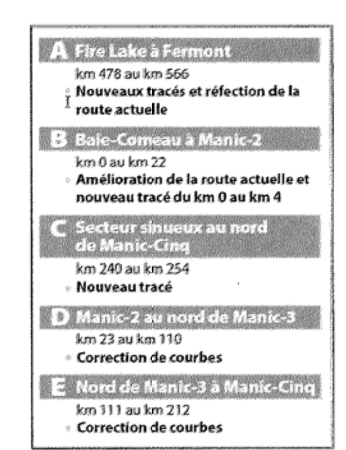
Océans Canada (MPO) et Infrastructure Canada qui sont les autorités responsables, pour leurs décisions sur les effets environnementaux du Projet.

- 
[redacted]

RENSEIGNEMENTS CLÉS

Description du projet :
Le Projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Le projet se divise en cinq projets distincts (Projets A, B, C, D et E) qui seront réalisés de façon parallèle.





Programme: Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)

Financement:
- Contribution fédérale: 183 000 360 $
- Contribution provinciale: 284 999 640 $
- Total des coûts admissibles: 384 860 033 $
- Réclamations soumises/payées: Aucune.

État d'avancement :
- L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A et le projet B est à l'étape de planification. Les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté, et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019.

Échéancier:
- Date d'approbation: 2017-12-14
- Date de début de la construction: Août 2018
- Date anticipée de fin de la construction : Novembre 2023

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
EX. Kitchener	401 Highway Widening	• Site visit to the Highway 401 Widening Project in the Kitchener South Region between Hespeler Rd. to Townline Rd. (5.2 KM total). The project will widen the highway from six to ten lanes (including one high occupancy vehicle lane in each direction) and also includes the construction of two grade separations. • This project is a key factor to the long term regional development of the Kitchener to Cambridge corridor.	Currently under construction. Expected end date: Nov. 30, 2021
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	Completed
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	Completed
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: Spring 2019

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: Novembre 2023

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Région	Municipalité	Projet	$ fédéral	Date de l'annonce de financement	Date de début prévue	Date de fin prévue	Date de début à jour	Date de fin à jour	Commentaires
Côte-Nord	Baie-Comeau; Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$183,000,360	2018-07-27	2018-01-31	2023-11-30			Nous n'avons pas les dates à jour pour l'instant, mais selon l'information que nous avons, les travaux sont toujours en cours.
Saguenay–Lac-Saint-Jean	Dolbeau-Mistassini	Construction d'un pont ferroviaire sur la rivière Mistassini	$12,070,587	2018-08-10	2021-03-01	2022-06-30			
Saguenay–Lac-Saint-Jean	Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini	$13,765,450	2017-03-31	2016-09-08	2016-09-19	2016-11-21	**2018-12-31**	Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc. Possiblité d'une annonce d'inauguration.
Estrie	Sherbrooke	Contournement sud de l'agglomération de Sherbrooke par le prolongement de l'autoroute 410 – Phase II	$37,263,200	2018-03-16	2018-06-11	2020-10-31			Nous n'avons pas les dates à jour pour l'instant, mais selon l'information que nous avons, les travaux auraient débuté le 6 juin dernier.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

[redacted]

Data as of October 31, 2018

Programme	Lieu	Catégorie	Titre	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'annonce	Date du début de la construction	Date de fin de la construction	Bénéficiaire finale	Description du projet	Contribution provinciale	Contribution municipale
				$ 210,101,953	$ 7,180,093						$ 309,112,473	$ 10,226,020
PNR	Baie-Comeau; Fermont	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$183,000,360	$0	2018-07-27			Ministère des Transports du Québec	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants.	$284,999,640	$0
Complément VC	Baie-Comeau	Loisirs	Centre communautaire et sportif (carrefour intergénérationnel)	$424,538	$424,538	2016-03-15	2010-01-31	2011-03-31	Ville de Baie-Comeau	Le projet vise le réaménagemetn de l'ancienne églse Saint-Sacrement et du presbytère qui s'y rattache en un carrefour générationnel qui agira à titre de centre communautaire et sportif au sein de la population. Plus précisément, les travaux consistent en : 1) la réfection de la toiture : l'installation de bardeaux d'asphalte, de ventilateurs, de soffites, goutières et des descentes; l'isolation, finition, et peinture; 2) la réfection des murs extérieurs, dont la démolition, la peinture, l'isolation, le remplacement des fenêtres, et diverses interventions sur les portes et perron; 3) des travaux de finition intérieur consistant, après démolition, en la finition des murs et plafonds, et enfin 4) divers travaux mécaniques incluant la protection des incendies, la plomberie, le chauffage, la ventilation et l'installation des panneaux de contrôle, et divers travaux électriques.	$469,333	$469,334
FSI	Baie-Comeau	Infrastructure d'eau	Programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées (PRECO)	$4,038,286	$4,038,286	2009-11-13	2009-06-09	2011-03-31	Ville de Baie-Comeau	Le projet vise à renouveler des conduites d'eau sur la rue Chiasson et d'autres rues, boulevards et avenues à Baie-Comeau. Ceci permettra d'améliorer les systèmes d'eaux usées et d'égouts pluviaux, en plus de continuer à assurer la propreté de l'eau potable dans la région.	$0	$0
VGI	Baie-Comeau	Eau potable	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$19,921,500	$0	2009-09-21	2014-07-01		Ville de Baie-Comeau	Le projet de la Ville de Baie-Comeau consiste, dans le cadre de la mise aux normes de ses installations d'approvisionnement en eau potable, à construire une usine de traitement d'eau potable dans les secteurs Marquette et Mingan respectivement. (Changement à la description du projet inital via modification no. 1 à l'entente; construction d'une usine au lieu de 2 en raison de difficultés techniques avec conditions de site.)	$19,921,500	$7,415,225
FSI	Baie-Comeau	Culture	Centre des arts et de la culture Alcoa	$2,717,269	$2,717,269	2009-07-28	2009-08-15	2010-10-14	Ville de Baie-Comeau	Le projet consiste à agrandir de 1 939 m2 le Théâtre de Baie-Comeau afin de regrouper l'École de musique, l'Académie de danse et l'Orchestre symphonique dans le bâtiment existant.	$3,722,000	$2,341,461

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

[redacted]

Data as of november 5, 2018

Programme	Lieu	Catégorie	Titre	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'annonce	Date réelle du début de la construction	Date prévue de fin de la construction	Bénéficiaire final	Description du projet	Contribution provinciale	Contribution municipale
NRP	Baie-Comeau; Fermont	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$183,000,360	$0	2018-07-27	La date prévue est le 2018-01-31.	2023-11-30	MTQ	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants.	$284,999,640	$0
MIC	Baie-Comeau	Infrastructure de l'eau	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$19,921,500	$0	2009-09-21	2014-07-01	2018-06-30	Baie Comeau, Ville de	Le projet de la Ville de Baie-Comeau consiste, dans le cadre de la mise aux normes de ses installations d'approvisionnement en eau potable, à construire une usine de traitement d'eau potable dans les secteurs Marquette et Mingan respectivement.	$19,921,500	$7,415,225
CC	Chute-aux-Outardes	Infrastructure de l'eau	Mise aux normes des installations de production de l'eau potable - Chute-aux-Outardes	$3,119,451	$0	2016-03-15	La date prévue est le 2010-09-01.	2012-08-31.	Chute-Aux-Outardes, Municipalité de Village de	Le projet vise à implanter une usine de filtration de l'eau potable en remplacement du poste de chloration existant.	$3,119,451	$3,114,776
CC	Pointe-Lebel	Infrastructure de l'eau	Installation de production et de distribution d'eau potable et d'évacuation des eaux usées des parcs Langlois et Murray	$1,242,017	$0	2009-12-16	La date prévue est le 2010-06-01.	2011-09-30	Pointe-Lebel, Municipalité de Village de	Le projet vise le remplacement de toutes les conduites de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées du parc de maisons mobiles Murray. Le projet comporte également le remplacement des stations d'épuration des eaux usées des parc de maisons mobiles Langlois et Murray ainsi qu'une nouvelle alimentation en eau potable pour ces deux parcs à partir de la Ville voisine de Baie-Comeau.	$1,242,017	$625,966

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

January 14-16: Eastern Townships Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
Acton Vale PIMS 44986	Mise aux normes - usine de filtration eau potable VC	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception et la Directive 001 du MDDEFP.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : En cours de mise en œuvre
~~Acton Vale~~ ~~PIMS 28615~~	~~Modification de l'aréna d'Acton Vale~~ ~~VC~~	~~Le projet de ce centre sportif consiste à effectuer des travaux d'agrandissement, de restauration, de mise aux normes et de réaménagement intérieur afin d'en améliorer la fonctionnalité et la pérennité. Le bâtiment actuel est d'une superficie de 3 600 mètres carrés. L'agrandissement prévu représente une surface aménageable additionnelle de 2 040 mètres carrés. Pour permettre l'agrandissement, trois des quatre côtés de l'aréna seront démolis et des travaux architecturaux de modification et de ragréage seront nécessaires pour parfaire les travaux de structure, de charpente et tous les travaux connexes tels mécanique, électricité et plomberie. L'agrandissement du rez-de-chaussée permettra d'aménager différents comptoirs de services notamment une billetterie et une aire de restauration. Des espaces à bureaux, salles de réunions, locaux de rangement, vestiaires et installations sanitaires avec douches seront également aménagés. Au niveau de la mezzanine, les espaces prévus serviront surtout pour des espaces de rencontre et de réunion où on trouvera salle de conférence, salles multifonctionnelles, d'autres bureaux, loge et une salle d'observation avec vue sur la patinoire. Le secteur de la patinoire et des estrades seront conservés en modifiant certains éléments détériorés et non conformes tel que le système de réfrigération de la glace. Une mise aux normes générale des installations électriques, de plomberie et autres travaux connexes seront effectués. Le bâtiment sera accessible pour les personnes à mobilité réduite.~~	~~Date réelle début de la construction : 2009-06-30~~ ~~Date réelle fin de la construction : 2010-08-03~~ ~~État du projet : Projet complété~~

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

January 14-16: Eastern Townships Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
Danville PIMS 41339	Remplacement des équipements de réfrigération VC	La réhabilitation et l'amélioration du club de curling sera effectué en deux phases. La première, qui durera entre 5 et 6 semaines, comprend le remplacement des équipements mécaniques du système de refroidissement. Plus précisément, cette étape comprend l'installation d'un compresseur de 120 000 btu avec un refroidisseur ainsi qu'un condensateur, le remplacement du système de pompage, la réalisation des travaux d'isolation ainsi que des divers travaux électrique. La seconde phase, qui se déroulera sur trois (3) mois, consiste à rénover les fondations des pistes de curling en creusant le plancher actuel sur une profondeur de deux (2) pieds et par la suite, d'y couler un nouveau plancher isolant en ciment. Un nouveau système de drainage sera installé autour du périmètre de la surface de curling, et sera relié à un nouveau puis de drainage.	Date réelle début de la construction : 2012-02-28 Date réelle fin de la construction : 2013-01-26 État du projet : Projet complété
Drummondville PIMS 39880	Construction d'un nouveau centre aquatique VC	Le projet vise le réaménagement et l'agrandissement du Centre Multisport de la Ville de Drummondville par la construction d'un Centre aquatique avec une piscine semi-olympique de 3 000 mètres carrés rattachée au bâtiment principal et incluant huit couloirs de 25 mètres de longueur. Les travaux soumis visent la finition intérieure du bâtiment ainsi que l'aménagement extérieur. Plus spécifiquement, les travaux comprennent l'installation du mobilier fixe, des conduits mécaniques, des systèmes d'éclairage ainsi que des plafonds et gradins. Également inclus dans les travaux, la réalisation des finis de plancher, de la peinture et la mise en service des différents systèmes mécaniques. Des aménagements extérieurs incluant le stationnement compléteront les travaux. Le projet soumis concerne la finalisation des travaux entrepris dans le cadre du volet 1.3 du FCC, dossier 800262. Ils seront réalisés d'ici septembre 2011 et font l'objet d'un traitement exclusif, séparé des travaux du dossier 800262.	Date réelle début de la construction : 2011-08-28 Date réelle fin de la construction : 2012-01-31 État du projet : Projet complété
Marieville PIMS 28526	Mise aux normes de la station	Le projet vise la mise aux normes de la station d'épuration des eaux touchant particulièrement la désinfection des eaux usées et les matières en suspension lors de débits de pointe soutenus. Les travaux	Date réelle début de la construction : 2009-09-01

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

January 14-16: Eastern Townships Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
	d'épuration des eaux usées VC	comprennent l'installation de deux sélecteurs biologiques dans les bio-réacteurs existants, d'un système de traitement tertiaire comprenant un flottateur à air dissous, d'un système de pompage et d'un système de désinfection par rayonnement ultraviolet. Les travaux comportent également le remplacement du système de pompage des boues recyclées, l'augmentation de la capacité du filtre à bandes et des pompes de filtrat. La modernisation du système de dosage d'alun complétera le projet.	Date réelle fin de la construction : 2014-04-14 État du projet : Projet complété
Sherbrooke PIMS 41958	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites VGV	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson). Les précisions concernent essentiellement les travaux de remplacement de conduites d'eau potable et d'égout sanitaire d'une longueur de 8 674 mètres environ. Plus spécifiquement, des conduites d'eau potable, variant de 150 mm de diamètre à 400 mm, sur une longueur totale de 5 494 m seront remplacées. Des conduites d'égout sanitaire (tout diamètre confondu de 200 mm à 1 050 mm) seront aussi remplacées sur une longueur de 3 180 m. Initialement : Le projet comprend quatre volets majeurs. Le premier volet vise la rénovation et le remplacement d'équipements dans les stations de traitement d'eaux usées de Sherbrooke, Deauville et Brompton. Le deuxième vise la réfection de douze postes de pompage d'égout (Queen, Mi-Vallon, Paré, Saint-Élie, Villeneuve, Tellier, Iberville, Bellavance, de la Rivière, Saint-Jean-Baptiste, boul. Université, Dorman, Hertel). Le troisième volet comprend la séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires dans les secteurs du Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul, du centre	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31 État du projet : En cours de mise en œuvre

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

January 14-16: Eastern Townships Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
		hospitalier Hôtel-Dieu et du secteur Malouin, l'ajout de réservoirs de rétention en amont des régulateurs ainsi que des ouvrages de surverse et des postes de pompage dans les secteurs de la rue Pacifique, rues Denault et Jolicoeur, rue King-Wyatt et de la rue Hertel. Finalement, le dernier volet vise le remplacement de conduites d'eau potable et d'égout tel que recommandé au plan d'intervention approuvé le 2010-07-30.	
~~Sherbrooke~~ ~~PIMS 37128~~	~~Construction du Centre régional de Foires de Sherbrooke~~ ~~VGV~~	~~Le projet porte sur la construction d'un centre régional de foires. Les travaux consistent à construire un bâtiment de 7 245 m2 comprenant un rez-de-chaussée et un étage et dont la superficie d'exposition sera de 5 575 m2. Le bâtiment comprendra aussi des aires de service dont une billetterie, des vestiaires, des blocs sanitaires, un restaurant, un casse-croute, une conciergerie, des bureaux, des espaces d'entreposage, des salles de rencontres et un débarcadère. Les travaux comprendront aussi la construction d'un stationnement de 700 places, des voies de circulation, l'aménagement de deux aires d'exposition extérieure, l'implantation de la signalisation et de l'éclairage, la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égout ainsi que l'aménagement paysager.~~	~~Date réelle début de la construction : 2009-10-01~~ ~~Date réelle fin de la construction : 2010-12-31~~ ~~État du projet : Projet complété~~

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

January 21-22: Sept-Ilse, Baie Comeau and Saguenay Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
Chute-aux-Outardes PIMS 36929	Mise aux normes des installations de production de l'eau potable - Chute-aux-Outardes VC	Le projet vise à implanter une usine de filtration de l'eau potable en remplacement du poste de chloration existant. Les travaux consiste à construire un bâtiment, des réservoirs et un poste de pompage de distribution et de protection incendie, à installer les équipements de traitement de l'eau et un groupe électrogène d'urgence, à faire un chemin d'accès et à raccorder l'usine à la conduite d'amener. Les travaux comprennent aussi la mise en place de réducteurs de pression sur la conduite principale et le démantèlement du poste de pompage et de chloration existant.	Date prévue du début de la construction : 2010-09-01 Date prévue de fin de la construction : 2012-08-31 État du projet : En cours de mise en œuvre
Chicoutimi-Le Fjord PIMS 43513	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw VC	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 Projet complété
Dolbeau-Mistassini PIMS 27687	Arénas Dolbeau et Mistassini - Réfection architecturale et modernisation des	Le projet vise la réfection architecturale et la modernisation des installations de réfrigération de l'aréna du secteur Dolbeau et de l'aréna du secteur Mistassini de la Ville de Dolbeau-Mistassini afin d'atteindre des objectifs d'efficacité énergétique. Les travaux effectués à l'aréna du secteur Dolbeau consiste à mettre aux normes le système de	Date réelle début de la construction : 2010-01-01 Date réelle fin de la construction : 2013-12-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

January 21-22: Sept-Ilse, Baie Comeau and Saguenay Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
	~~équipements de réfrigération et chauffage~~ ~~VC~~	~~réfrigération de la glace. Un système de récupération de chaleur, de chauffage des gradins et un système complet de contrôle d'énergie seront installés. La salle mécanique et l'entrée principale seront refaites. Le stationnement sera nivelé et pavé. Les bandes et les baies vitrées de la patinoire seront remplacées. Pour l'aréna du secteur Mistassini, le revêtement de la toiture, le revêtement extérieur, l'isolation et les murs existants seront refaits. Comme pour l'aréna du secteur Dolbeau, le système de réfrigération de la glace sera mis aux normes et un système complet de contrôle d'énergie sera installé. La salle mécanique sera refaite et le stationnement nivelé et pavé. Les bandes et les baies vitrées de la patinoire seront également remplacées.~~	~~Projet complété~~
~~Alma~~ ~~PIMS 27715~~	~~Bonification phase II - Véloroute des bleuets~~ ~~VC~~	~~Novembre 2010 : Cette révision fait suite à des travaux additionnels qui s'avèrent nécessaires pour réaliser les travaux du tronçon de Saint-Henri-de-Taillon ainsi que d'honoraires professionnels supplémentaires. Les coûts admissibles du projet passent de 5 380 172 $ à 5 545 232 $, soit une hausse de 165 060 $. Ainsi, l'aide financière gouvernementale fédérale et provinciale respective passe de 1 793 391 $ à 1 848 411 $, soit une hausse totale de l'aide gouvernementale de 110 040 $. La part de la MRC passe de 1 793 390 $ à 1 848 410 $, soit une hausse de 55 020 $. Les travaux comprennent le remplacement d'un ponceau existant, l'installation de nouveaux ponceaux, le déplacement des poteaux électriques et le déplacement du tracé pour protéger les équipements. Janvier 2010: Cette révision fait suite à des travaux supplémentaires qui s'avèrent nécessaires pour réaliser les travaux du tronçon entre Saint-Prime et Mashteuiatsh (partie 4 du lot). Initialement: Le projet vise à bonifier les aménagements cyclables de la Véloroute des Bleuets dans la MRC de Lac-Saint-Jean, afin d'en améliorer la sécurité. Les travaux comprennent la construction de 798.6 mètres de piste cyclable en site propre et le pavage de 13. 15 km de tronçons présentement en poussière de pierre. La réalisation de cette partie du projet nécessitera des travaux de déboisement, de profilage~~	~~Date réelle début de la construction : 2009-07-09~~ ~~Date réelle fin de la construction : 2011-11-01~~ ~~Projet complété~~

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
		et d'excavation pour fondation. L'aménagement du sol comprendra des travaux de sous-fondation, de fondation ainsi que la mise en place de ponceaux, d'un système de retenue en bois et le pavage de la surface de roulement en béton bitumineux. Des travaux de signalisation, de marquage au sol, d'éclairage et la remise en état végétal des endroits au sol endommagés compléteront cette partie des travaux. De plus, dans le lot cinq, la construction de deux passerelles le long du talus respectivement de 80 et 245 mètres et une en béton de 80 mètres sous le pont de la rivière Mistassini finaliseront le projet.	
Pointe-Lebel PIMS 36873	Installation de production et de distribution d'eau potable et d'évacuation des eaux usées des parcs Langlois et Murray VC	Le projet vise le remplacement de toutes les conduites de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées du parc de maisons mobiles Murray. Le projet comporte également le remplacement des stations d'épuration des eaux usées des parc de maisons mobiles Langlois et Murray ainsi qu'une nouvelle alimentation en eau potable pour ces deux parcs à partir de la Ville voisine de Baie-Comeau. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la pose d'une conduite d'alimentation en eau potable de la rue McCormick, située dans la Ville de Baie-Comeau, au parc Murray avec raccordements aux réseaux Langlois et Murray et le remplacement des conduites de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées du parc Murray. Également inclus dans les travaux, dans les parcs Langlois et Murray, le remplacement des fosses septiques et des champs d'infiltration par des stations d'épuration respectant les objectifs environnementaux du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), ainsi que la norme nationale préconisée pour la DBO5 et les MES dans le cadre de la Stratégie pancanadienne sur la gestion des effluents municipaux d'eaux usées, soit une concentration à l'effluent de 25 mg/l (valeur moyenne annuelle).	Date prévue du début de la construction : 2010-06-01 Date prévue de fin de la construction : 2011-09-30 État du projet : En cours de mise en œuvre
Pointe-Lebel PIMS 36898	Alimentation en eau, mise aux normes et	Le projet vise la mise à niveau et l'augmentation de la capacité des installations de traitement de l'eau alimentant le réseau d'aqueduc du secteur village de la municipalité. Plus spécifiquement, le projet	Date prévue du début de la construction : 2009-10-01

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

January 21-22: Sept-Ilse, Baie Comeau and Saguenay Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
	~~augmentation de la capacité de l'usine de traitement~~ ~~VC~~	~~comprend des travaux de mécanique du bâtiment et d'électricité et la mise en place d'un système de filtration sur sable vert, incluant les travaux connexes de mécanique et d'électricité. Également inclus dans les travaux, l'ajout d'équipements de suivi et l'amélioration des équipements contrôle au poste de pompage ainsi que d'un système de communication de données à distance et d'un groupe électrogène.~~	~~Date prévue de fin de la construction : 2010-10-01~~ ~~État du projet : En cours de mise en œuvre~~
Saguenay PIMS 42007	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière VGV	(VGV) - Février 2015: La Ville a retenu le procédé final de floculation suivie d'une filtration membranaire. Les travaux admissibles sont modifiés (voir Section Changement au projet). Initialement: Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès. Dans la Chambre de mélange et de répartition, les travaux visent l'agrandissement des bassins de coagulation, le remplacement des trappes d'accès, des conduites de coagulant, de polymère, du PH-mètre, du moniteur de coagulation et du débitmètre. Dans la partie de Décantation on prévoit la réfection des deux décanteurs, des conduites d'injection du chlore, des turbidimètres, des niveau-mètres ultrasonique, du pH-mètre et la réfection des prises d'échantillonnage des boues. Dans le secteur de Filtration, les travaux comprennent la réfection des six filtres, du système de lavage des filtres, du système d'air comprimé, et la construction d'un bassin d'égalisation des eaux résiduaires. Dans le secteur des produits chimiques on vise la construction d'un bassin de confinement, l'ajout d'un système d'aide-coagulant, la modernisation du laboratoire, l'installation d'un silo d'entreposage de chaux et la mise en place d'un nouveau système de contrôle du procédé. Dans la section du Bâtiment de service les travaux visent la mise en place d'un escalier extérieur,	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : En cours de mise en œuvre

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

January 21-22: Sept-Ilse, Baie Comeau and Saguenay Fonds Chantier Canada – Volet collectivités (VC) et Volet grandes villes (VGV)			
Region	**Project title**	**Short description**	**Current Status**
		d'un système de ventilation, la réfection de la plomberie et des travaux majeurs de réaménagement des locaux de service et des produits chimiques. Dans le Réservoir d'eau potable les travaux comprennent l'agrandissement du réservoir, le remplacement des appareils et autres	
Saguenay PIMS 37127	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Les modifications concernent la Zone E qui incluait déjà la rue de l'Escale qui est nouvellement nommée et reconnue par la Commission de la toponymie du Québec. De plus, l'enfouissement des fils sera réalisé sur l'ensemble du village portuaire plutôt que dans certaines rues. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Les travaux comprennent notamment diverses démolitions de chaussée, de terrasses, de trottoirs et l'implantation de mobilier urbain. Également inclus dans ce projet, la réalisation de l'aménagement paysager et des travaux d'électricité. Plus spécifiquement, les travaux comportent la mise en place de béton bitumineux sur environ 1 760 mètres linéaires, incluant la construction de trottoirs de béton et la pose de bordures de granit ainsi que la pose de pavés de béton à certaines intersections. Également inclus dans le projet, l'enfouissement de fils et le marquage de la chaussée. Seront également ajoutées, la construction d'une fontaine décorative éclairée avec un système à eau recirculée ainsi que la construction d'une tour d'observation incluant sa fondation, sa structure et le système d'éclairage. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : Projet complété

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale PIMS 44986	Mise aux normes - usine de filtration eau potable VC	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception et la Directive 001 du MDDEFP.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : En cours de mise en œuvre
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: Novembre 2023
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: Spring 2019
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on	Date réelle début de la construction : 2013-01-01

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

PIMS 43513	VC	prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet	Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 Projet complété
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dobeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction : 2018-12-31 Note : Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc. Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	Completed

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Saguenay PIMS 37127	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Les modifications concernent la Zone E qui incluait déjà la rue de l'Escale qui est nouvellement nommée et reconnue par la Commission de la toponymie du Québec. De plus, l'enfouissement des fils sera réalisé sur l'ensemble du village portuaire plutôt que dans certaines rues. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Les travaux comprennent notamment diverses démolitions de chaussée, de terrasses, de trottoirs et l'implantation de mobilier urbain. Également inclus dans ce projet, la réalisation de l'aménagement paysager et des travaux d'électricité. Plus spécifiquement, les travaux comportent la mise en place de béton bitumineux sur environ 1 760 mètres linéaires, incluant la construction de trottoirs de béton et la pose de bordures de granit ainsi que la pose de pavés de béton à certaines intersections. Également inclus dans le projet, l'enfouissement de fils et le marquage de la chaussée. Seront également ajoutées, la construction d'une fontaine décorative éclairée avec un système à eau recirculée ainsi que la construction d'une tour d'observation incluant sa fondation, sa structure et le système d'éclairage. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : Projet complété
Saguenay PIMS 42007	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière VGV	(VGV) - Février 2015: La Ville a retenu le procédé final de floculation suivie d'une filtration membranaire. Les travaux admissibles sont modifiés (voir Section Changement au projet). Initialement: Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31

		Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès. Dans la Chambre de mélange et de répartition, les travaux visent l'agrandissement des bassins de coagulation, le remplacement des trappes d'accès, des conduites de coagulant, de polymère, du PH-mètre, du moniteur de coagulation et du débitmètre. Dans la partie de Décantation on prévoit la réfection des deux décanteurs, des conduites d'injection du chlore, des turbidimètres, des niveau-mètres ultrasonique, du pH-mètre et la réfection des prises d'échantillonnage des boues. Dans le secteur de Filtration, les travaux comprennent la réfection des six filtres, du système de lavage des filtres, du système d'air comprimé, et la construction d'un bassin d'égalisation des eaux résiduaires. Dans le secteur des produits chimiques on vise la construction d'un bassin de confinement, l'ajout d'un système d'aide-coagulant, la modernisation du laboratoire, l'installation d'un silo d'entreposage de chaux et la mise en place d'un nouveau système de contrôle du procédé. Dans la section du Bâtiment de service les travaux visent la mise en place d'un escalier extérieur, d'un système de ventilation, la réfection de la plomberie et des travaux majeurs de réaménagement des locaux de service et des produits chimiques. Dans le Réservoir d'eau potable les travaux comprennent l'agrandissement du réservoir, le remplacement des appareils et autres	État du projet : En cours de mise en œuvre
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe (Fonds pour l'infrastructure verte)	• Visite de site du Projet de biométhanisation et de compostage à Saint-Hyacinthe avec installations situées à l'usine de traitement des eaux usées existante de la ville et au parc industriel. • Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov. 2017 (selon certificat d'ingénieur reçu). Inauguration : 26 janvier 2018 Modification d'entente et vérification financière en cours

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. • Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Pionnière en biométhanisation au Québec pour traitement des matières organiques -Prix des collectivités durables 2016 de la FCM – Matières résiduelles (11 fév. 2016) -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	Note : En attente du décret du Qc et signatures ministérielles à venir pour la modification d'entente pour permettre les remboursements de la contribution fédérale (prévus d'ici la fin mars 2019), si la vérification financière est terminée cet hiver (prévue d'ici janvier 2019).
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection UV. Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : 2019-03-31
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : 2019-09-01
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de	Projet en cours Taux d'avancement : 40%

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : 2020-03-31
Sherbrooke PIMS 41958	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites VGV	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson). Les précisions concernent essentiellement les travaux de remplacement de conduites d'eau potable et d'égout sanitaire d'une longueur de 8 674 mètres environ. Plus spécifiquement, des conduites d'eau potable, variant de 150 mm de diamètre à 400 mm, sur une longueur totale de 5 494 m seront remplacées. Des conduites d'égout sanitaire (tout diamètre confondu de 200 mm à 1 050 mm) seront aussi remplacées sur une longueur de 3 180 m. Initialement : Le projet comprend quatre volets majeurs. Le premier volet vise la rénovation et le remplacement d'équipements dans les stations de traitement d'eaux usées de Sherbrooke, Deauville et Brompton. Le deuxième vise la réfection de douze postes de pompage d'égout (Queen, Mi-Vallon, Paré, Saint-Élie, Villeneuve, Tellier, Iberville, Bellavance, de la Rivière, Saint-Jean-Baptiste, boul. Université, Dorman, Hertel). Le troisième volet comprend la séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires dans les secteurs du Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul, du centre hospitalier Hôtel-Dieu et du secteur Malouin, l'ajout de réservoirs de rétention en amont des régulateurs ainsi que des ouvrages de surverse et des postes de pompage dans les secteurs de la rue Pacifique, rues	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31 État du projet : En cours de mise en œuvre

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		Denault et Jolicoeur, rue King-Wyatt et de la rue Hertel. Finalement, le dernier volet vise le remplacement de conduites d'eau potable et d'égout tel que recommandé au plan d'intervention approuvé le 2010-07-30.	
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	Completed
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : 31 août 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront	Date prévue de fin de construction : 28 septembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		également partie de ce projet. Cette description du travail n'est pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres. La Ville est propriétaire du terrain où le projet sera réalisé et gérera l'installation après l'achèvement des travaux.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : 31 juillet 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : 17 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : 30 septembre 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : 30 novembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie	le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que	Date prévue de fin de construction : 9 octobre 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : 20 juillet 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : 17 janvier 2020 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2020 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles	Date prévue de fin de construction : 15 novembre 2019

		multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : 8 juin 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du	Date prévue de fin de construction : 21 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : 15 juin 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : 5 mai 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : 31 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de	Date prévue de fin de construction : 31 mars 2020

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale PIMS 44986	Mise aux normes - usine de filtration eau potable VC	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception et la Directive 001 du MDDEFP.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : En cours de mise en œuvre
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: Novembre 2023
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: Spring 2019
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on	Date réelle début de la construction : 2013-01-01

PIMS 43513	VC	prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet	Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 Projet complété
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc. Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	Completed February 19, 2015

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Saguenay PIMS 37127	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Les modifications concernent la Zone E qui incluait déjà la rue de l'Escale qui est nouvellement nommée et reconnue par la Commission de la toponymie du Québec. De plus, l'enfouissement des fils sera réalisé sur l'ensemble du village portuaire plutôt que dans certaines rues. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Les travaux comprennent notamment diverses démolitions de chaussée, de terrasses, de trottoirs et l'implantation de mobilier urbain. Également inclus dans ce projet, la réalisation de l'aménagement paysager et des travaux d'électricité. Plus spécifiquement, les travaux comportent la mise en place de béton bitumineux sur environ 1 760 mètres linéaires, incluant la construction de trottoirs de béton et la pose de bordures de granit ainsi que la pose de pavés de béton à certaines intersections. Également inclus dans le projet, l'enfouissement de fils et le marquage de la chaussée. Seront également ajoutées, la construction d'une fontaine décorative éclairée avec un système à eau recirculée ainsi que la construction d'une tour d'observation incluant sa fondation, sa structure et le système d'éclairage. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : Projet complété
Saguenay PIMS 42007	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière VGV	(VGV) - Février 2015: La Ville a retenu le procédé final de floculation suivie d'une filtration membranaire. Les travaux admissibles sont modifiés (voir Section Changement au projet). Initialement: Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	État du projet : En cours de mise en œuvre
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe (Fonds pour l'infrastructure verte)	• Visite de site du Projet de biométhanisation et de compostage à Saint-Hyacinthe avec installations situées à l'usine de traitement des eaux usées existante de la ville et au parc industriel. • Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. • Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Pionnière en biométhanisation au Québec pour traitement des matières organiques -Prix des collectivités durables 2016 de la FCM – Matières résiduelles (11 fév. 2016) -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov. 2017). Inauguration : 26 janvier 2018 Modification d'entente et vérification financière en cours Note : En attente du décret du Qc et signatures ministérielles à venir pour la modification d'entente pour permettre les remboursements de la contribution fédérale (prévus d'ici la fin mars 2019), si la vérification financière est terminée cet hiver (prévue d'ici janvier 2019).
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection UV. Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

			Date prévue de fin des travaux : 2019-03-31
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : 2019-09-01
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : 2020-03-31
Sherbrooke PIMS 41958	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites VGV	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31 État du projet : En cours de mise en œuvre
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	Completed March 23, 2016

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : 31 août 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres. La Ville est propriétaire du terrain où le projet sera réalisé et gérera l'installation après l'achèvement des travaux.	Date prévue de fin de construction : 28 septembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire.	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates*

		Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	*prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : 31 juillet 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : 17 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : 30 septembre 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : 30 novembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie	le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : 9 octobre 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : 20 juillet 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

			des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Granby	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : 17 janvier 2020 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2020 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : 15 novembre 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2019 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : 8 juin 2017 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : 21 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : 15 juin 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

			des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : 5 mai 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : 31 décembre 2018 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments:	Date prévue de fin de construction : 31 mars 2020 ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale	Mise aux normes - usine de filtration eau potable Fonds Chantiers Canada – volet Collectivités (FCC-VC)	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: **Novembre 2023**
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: **Spring 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

	Fonds Chantiers Canada – volet Grandes infrastructures (FCC-VGI)		
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw Fonds Chantiers Canada – volet Grandes villes (FCC-VGV)	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet.	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 **Projet complété**
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (NFCC-PNR)	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : **Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc.**

			Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre FCC-VGI	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	**Completed February 19, 2015**
Saguenay	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay FCC-VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : **Projet complété**
Saguenay	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière FCC-VGV	Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe Fonds pour l'infrastructure verte (FIV)	Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov 2017). Inauguration : **26 janvier 2018**

		digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU)	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection par rayonnement ultraviolet (UV). Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : **2019-03-31**
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : **2019-09-01**
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts FITC	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : **2020-03-31**
Sherbrooke	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	FCC-VGV	King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre FCC-VGI	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	**Completed March 23, 2016**
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Fonds des petites collectivités (VIPT-FPC)	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : **31 août 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt VIPT-FPC	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable VIPT-FPC	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est	Date prévue de fin de construction : **28 septembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

		pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : **31 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : **17 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : **30 septembre 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	VIPT-FPC		** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale VIPT-FPC	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : **30 novembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard VIPT-FPC	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : **9 octobre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **20 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : **17 janvier 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : **15 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : **8 juin 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : **21 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont VIPT-FPC	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : **15 juin 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau VIPT-FPC	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : **5 mai 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord VIPT-FPC	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : **31 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France VIPT-FPC	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments	Date prévue de fin de construction : **31 mars 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	*faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Region	Project title	Short description	Current Status
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : 31 août 2018
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres. La Ville est propriétaire du terrain où le projet sera réalisé et gérera l'installation après l'achèvement des travaux.	Date prévue de fin de construction : 28 septembre 2018
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2017
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante.	Date prévue de fin de construction : 31 juillet 2017

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	toit sur la patinoire extérieure	Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : 17 décembre 2018
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : 30 septembre 2019
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : 30 novembre 2018
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2019
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie	le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : 9 octobre 2017

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : 20 juillet 2017
Granby	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : 17 janvier 2020
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : 15 avril 2020
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : 15 novembre 2019
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : 29 novembre 2019
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : 8 juin 2017
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : 21 décembre 2018

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : 15 juin 2018
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : 5 mai 2018
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : 31 décembre 2018
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	Date prévue de fin de construction : 31 mars 2020

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale	Mise aux normes - usine de filtration eau potable Fonds Chantiers Canada – volet Collectivités (FCC-VC)	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: **Novembre 2023**
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: **Spring 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	Fonds Chantiers Canada – volet Grandes infrastructures (FCC-VGI)		
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw Fonds Chantiers Canada – volet Grandes villes (FCC-VGV)	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet.	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 **Projet complété**
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (NFCC-PNR)	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : **Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc.**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre FCC-VGI	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	**Completed February 19, 2015**
Saguenay	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay FCC-VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : **Projet complété**
Saguenay	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière FCC-VGV	Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe Fonds pour l'infrastructure verte (FIV)	Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov 2017). Inauguration : **26 janvier 2018**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU)	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection par rayonnement ultraviolet (UV). Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : **2019-03-31**
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : **2019-09-01**
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts FITC	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : **2020-03-31**
Sherbrooke	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	FCC-VGV	King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre FCC-VGI	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	**Completed March 23, 2016**
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Fonds des petites collectivités (VIPT-FPC)	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : **31 août 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt VIPT-FPC	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable VIPT-FPC	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est	Date prévue de fin de construction : **28 septembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

		pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : **31 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : **17 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : **30 septembre 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	VIPT-FPC		** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale VIPT-FPC	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : **30 novembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard VIPT-FPC	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : **9 octobre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **20 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : **17 janvier 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : **15 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : **8 juin 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : **21 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont VIPT-FPC	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : **15 juin 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau VIPT-FPC	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : **5 mai 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord VIPT-FPC	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : **31 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France VIPT-FPC	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments	Date prévue de fin de construction : **31 mars 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	*faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale ~~PIMS 44986~~	Mise aux normes - usine de filtration eau potable (Nouveau Fonds Chantier (NFC)- Volet Collectivités (VC))	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception ~~et la Directive 001 du MDDEFP~~.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : **En cours de mise en œuvre** **Mis en forme :** Police :Gras
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont (Nouveau Fonds Chantier Canada (NFCC) - Programme nationaux et régionaux (PNR)	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: **Novembre 2023** **Mis en forme :** Police :Gras
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: **Spring 2019** **Mis en forme :** Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	(Fonds d'infrastructure en transport commun-FITC)		
Chicoutimi-Le Fjord ~~PIMS 43513~~	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw (NFC – ~~VCVC~~)	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet.	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 **Projet complété**
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini (NFCC-PNR)	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : **Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc.**

Mis en forme : Français (Canada)

Mis en forme : Français (Canada)

Mis en forme : Français (Canada)

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre Quel programme?	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	**Completed February 19, 2015**
Saguenay PIMS 37127	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay (NFC – Volet Grandes Villes (VGV))	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Les modifications concernent la Zone E qui incluait déjà la rue de l'Escale qui est nouvellement nommée et reconnue par la Commission de la toponymie du Québec. De plus, l'enfouissement des fils sera réalisé sur l'ensemble du village portuaire plutôt que dans certaines rues. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Les travaux comprennent notamment diverses démolitions de chaussée, de terrasses, de trottoirs et l'implantation de mobilier urbain. Également inclus dans ce projet, la réalisation de l'aménagement paysager et des travaux d'électricité. Plus spécifiquement, les travaux comportent la mise en place de béton bitumineux sur environ 1 760 mètres linéaires, incluant la construction de trottoirs de béton et la pose de bordures de granit ainsi que la pose de pavés de béton à certaines intersections. Également inclus dans le projet, l'enfouissement de fils et le marquage de la chaussée. Seront également ajoutées, la construction d'une fontaine décorative éclairée avec un système à eau recirculée ainsi que la construction d'une tour d'observation incluant sa fondation, sa structure et le système d'éclairage. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : **Projet complété**

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Saguenay PIMS 42007	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière (NFC-VGV)	(VGV) - Février 2015: La Ville a retenu le procédé final de floculation suivie d'une filtration membranaire. Les travaux admissibles sont modifiés (voir Section Changement au projet). Initialement: Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe (Fonds pour l'infrastructure verte (FIV))	• Visite de site du Projet de biométhanisation et de compostage à Saint-Hyacinthe avec installations situées à l'usine de traitement des eaux usées existante de la ville et au parc industriel. • Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. • Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Pionnière en biométhanisation au Québec pour traitement des matières organiques -Prix des collectivités durables 2016 de la FCM – Matières résiduelles (11 fév. 2016) -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov. 2017). Inauguration : **26 janvier 2018** Modification d'entente et vérification financière en cours Note : En attente du décret du Qc et signatures ministérielles à venir pour la modification d'entente pour permettre les remboursements de la contribution fédérale (prévus d'ici la fin mars 2019), si la vérification financière est terminée cet hiver (prévue d'ici janvier 2019).

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Normal, Sans numérotation ni puces

Mis en forme : Normal, Sans numérotation ni puces

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration Quel programme?	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection UV. Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : **2019-03-31**
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage Quel programme?	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : **2019-09-01**
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts Quel programme?	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : **2020-03-31**
Sherbrooke ~~PIMS 41958~~	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites (~~NFC-~~VGV)	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**

Commenté [PH1]: C'est quoi UV?

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre Quel programme?	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	**Completed March 23, 2016**
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure Quel programme?	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : **31 août 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt Quel programme?	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable Quel programme?	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres. ~~La Ville est propriétaire du~~	Date prévue de fin de construction : **28 septembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

		~~terrain où le projet sera réalisé et gérera l'installation après l'achèvement des travaux.~~	
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire Quel programme?	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure Quel programme?	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : **31 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable Quel programme?	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : **17 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées Quel programme?	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : **30 septembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates*

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

			prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale Quel programme?	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : **30 novembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard Quel programme?	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie Quel programme?	Le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : **9 octobre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs Quel programme?	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **20 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique Quel programme?	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : **17 janvier 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure Quel programme?	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire Quel programme?	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : **15 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique Quel programme?	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout Quel programme?	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : **8 juin 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant Quel programme?	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : **21 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Mis en forme : Police :Gras

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont Quel programme?	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : **15 juin 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*	**Mis en forme :** Police :Gras
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau Quel programme?	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : **5 mai 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*	**Mis en forme :** Police :Gras
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord Quel programme?	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : **31 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*	**Mis en forme :** Police :Gras
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-~~France~~France Quel programme?	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments	Date prévue de fin de construction : **31 mars 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*	**Mis en forme :** Police :Gras

		d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	*faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Region	Project title	Short description	Current Status
Acton Vale	Mise aux normes - usine de filtration eau potable Fonds Chantiers Canada – volet Collectivités (FCC-VC)	Le projet présenté vise la mise en conformité de l'usine de production d'eau potable avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) dans sa version entrée en vigueur en février 2012 ainsi qu'avec les pratiques recommandées par le Guide de conception.	Date réelle début de la construction : 2014-11-14 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-30 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Baie-Comeau Fermont	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (VIPT-PNR)	Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Il comprend cinq projets d'intervention distincts, soit les projets A, B, C, D et E. Le Canada contribue à l'ensemble de ces projets.	Le projet B est à l'étape de planification; les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté; et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019. L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A. Des groupes autochtones ont soulevé des préoccupations dans le cadre de l'étude environnementale et des consultations sont actuellement en cours. Date anticipée de fin de la construction: **Novembre 2023**
Baie Comeau	Updating water treatment plants in Baie-Comeau	Updating drinking water treatment facilities in Baie-Comeau with the construction of one water treatment facilities, including the associated water distribution system, as required.	Currently under construction. Expected end date: **Spring 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	Fonds Chantiers Canada – volet Grandes infrastructures (FCC-VGI)		
Chicoutimi-Le Fjord	Construction du Centre Multiservice de Shipshaw Fonds Chantiers Canada – volet Grandes villes (FCC-VGV)	Le projet vise la construction d'un Centre Multiservice à Shipshaw dans la Ville de Saguenay. Pour ce nouveau Centre, on prévoit la construction d'un espace pour l'installation d'une exposition permanente, la mise en place d'une bibliothèque, d'un hall d'exposition ainsi que d'un espace d'entreposage au sous-sol. Plus spécifiquement, les travaux comprennent notamment la démolition du bâtiment existant, la construction d'un bâtiment d'une superficie de 1 300 mètres carrés, les branchements aux services publics, l'aménagement des espaces répondant aux besoins des organismes (salles, toilettes, cuisines, etc.) divers travaux de finition, de plomberie et d'électricité ainsi que l'installation de mobilier intégré. De plus, certains aménagements extérieurs tels que le gazonnement des aires entourant le Centre, l'aménagement d'aires de circulation pour piétons et de stationnement, la plantation d'arbres et d'arbustes ainsi que l'implantation d'une haie seront exécutés. Finalement, l'ajout d'éléments d'éclairage comprenant des travaux électriques ainsi que des ouvrages de nivelage et de drainage du terrain compléteront le projet.	Date réelle début de la construction : 2013-01-01 Date réelle fin de la construction : 2015-01-19 **Projet complété**
Dolbeau-Mistassini	Construction d'un nouveau pont (routier) au-dessus de la rivière Mistassini Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Projets nationaux et régionaux (NFCC-PNR)	Le projet de Construction d'un pont routier sur la rivière Mistassini à Dolbeau-Mistassini, consiste à remplacer le pont P-06600 par la construction d'un nouvel ouvrage long de 131,8 mètres et large de 18,1 mètres qui comprendra : - Trois voies : deux voies en direction sud (Dolbeau) et une voie en direction nord (Mistassini); - Des travaux routiers incluant mais ne se limitant pas aux éléments suivants : excavation pour la construction de la fondation et la structure de chaussée, drainage sur la route et sur le pont, remplacement de la chaussée sur la route 169, remplacement de l'éclairage existant, le réaménagement du carrefour au croisement de la route 169 et de la rue des Érables, etc; - Démolition du pont actuel.	Date réelle de début de la construction : 2016-11-21 Date prévue de fin de la construction (confirmée par les Communications) : 2018-12-31 Note des Communications : **Le nouveau pont a été complété le 8 novembre 2018 et l'ancien pont est en démolition jusqu'à la fin déc.**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

			Possibilité d'une annonce d'inauguration.
Drummondville	Drummondville Exhibition Centre FCC-VGI	Construction of almost 12,800 square meter exhibition centre in Drummondville (Quebec), which will primarily be used to hold various exhibitions, such as Trade shows, fairs, congresses and seminars.	**Completed February 19, 2015**
Saguenay	Aménagement d'un village portuaire touristique au Saguenay FCC-VGV	Novembre 2012 : Modification consistant à apporter des précisions sur les travaux déjà approuvés dans le cadre du projet sans changer l'aide financière. Initialement : Le projet vise à revitaliser le centre-ville du secteur Bagotville de l'arrondissement La Baie par des travaux généraux de réfection des rues. Ce secteur est composé du quartier intégrant les rues Bagot, Mars, Victoria, Albert, de la Fabrique, du Cap, Notre-Dame et Docteur-Tanguay. Finalement, le projet comprend le déplacement de la piste cyclable existante sur plus de 430 mètres.	Date réelle début de la construction : 2009-09-11 Date réelle fin de la construction : 2016-03-01 État du projet : **Projet complété**
Saguenay	Mise aux normes et modernisation de l'usine de filtration de Jonquière FCC-VGV	Le projet consiste à effectuer une modernisation complète de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Jonquière. Des travaux seront effectués dans les différentes composantes du système de traitement. Dans le secteur de Pompage de l'eau brute, les travaux comprennent l'installation d'un surpresseur d'air et d'un dégrilleur rotatif automatique, le remplacement des quatre pompes d'eau brute, des vannes murales et des trappes d'accès.	Date réelle début de la construction : 2011-06-30 Date prévue de fin de la construction : 2015-12-31 État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Saint-Hyacinthe	Biométhanisation et compostage à Saint-Hyacinthe Fonds pour l'infrastructure verte (FIV)	Le projet implique l'expansion de l'installation de biométhanisation de matières organiques et la construction d'un centre de compostage avec une plateforme de maturation pour le traitement du digestat produit par le processus de digestion anaérobie. Le projet permet d'augmenter la capacité de traitement des matières organiques de la ville (issues d'industries, de commerces et d'institutions et des résidences des MRC des Maskoutains et d'Acton) ainsi que sa production de biogaz. Le	Construction complétée et en exploitation depuis le 21 nov 2017). Inauguration : **26 janvier 2018**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		digestat généré est épandu sur des terres agricoles ou utilisé pour les besoins de la ville. Note : -Installation visitée par Jagmeet Singh (14 août 2018)	
Saint-Hyacinthe	Mise aux normes de l'usine de filtration Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU)	Le projet vise la construction d'une réserve d'eau traitée de 11 200 m3 et l'ajout de systèmes de désinfection par rayonnement ultraviolet (UV). Ces travaux sont rendus nécessaires par le resserrement des normes de désinfection et pour une meilleure sécurité de la distribution de l'eau potable.	Projet en cours Taux d'avancement : non déterminé Date de début réelle des travaux : 2017-11-14 Date prévue de fin des travaux : **2019-03-31**
Sherbrooke	Agrandissement et modernisation du garage Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC)	Afin de répondre aux besoins du service, il est impératif de revoir dans sa globalité les besoins croissants pour plus de 109 véhicules. Les considérations majeures sont: la modernisation de l'aire de ravitaillement, la réorganisation des baies d'entretien mécanique et l'augmentation du nombre d'espace de stationnement intérieur	Projet en cours Taux d'avancement : 15% Date réelle de début des travaux : 2018-06-04 Date prévue de fin des travaux : **2019-09-01**
Sherbrooke	Système d'information voyageurs aux arrêts FITC	La Société de transport de Sherbrooke s'inscrit maintenant dans une démarche de mobilité intelligente qui pose notamment le défi de rendre plus confortable l'expérience du voyageur et de rendre plus accessibles, fiables et attractifs les moyens de transport. Le système d'information voyageur aux arrêts permettra de transmettre en temps réel, les heures de passage prévues aux arrêts, les perturbations du service et les messages d'intérêt général à la clientèle.	Projet en cours Taux d'avancement : 40% Date réelle de début des travaux : 2017-03-03 Date prévue de fin des travaux : **2020-03-31**
Sherbrooke	Travaux de rénovation de trois stations d'épuration, de réduction des débordements d'eaux usées et de réfection des réseaux de conduites	Août 2013 : Des modifications ont été apportées à la description des travaux de réduction des débordements d'eaux usées. La séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires se fera dans les secteurs : Rue Malouin (du boulevard Jacques-Cartier à du Vermont); rue Carillon (de King Ouest au boulevard de Portland); rue Maisonneuve (de Carillon à Lomas); rue Morris (de	Date réelle début de la construction : 2011-04-01 Date prévue de fin de la construction : 2015-03-31

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

	FCC-VGV	King Ouest à Clark); rue Farwell (de King Ouest à Albert-Lozeau); rue Fraser (de King Ouest à Albert-Skinner); Centre hospitalier Hôtel-Dieu (intersection rues Bowen et Johnson).	État du projet : **En cours de mise en œuvre**
Victoriaville	Victoriaville Performing Arts Centre FCC-VGI	Construction of a performing arts centre in downtown Victoriaville. The Centre will include two performing halls, a hall where the stage is at a higher level than the audience, an exhibition room for visual arts and administrative offices.	**Completed March 23, 2016**
Saint-Bonaventure	Agrandissement de la bibliothèque Saint-Bonaventure Nouveau Fonds Chantiers Canada – volet Infrastructures provinciales-territoriales – Fonds des petites collectivités (VIPT-FPC)	Le projet consiste à prolonger le rez-de-chaussée d'un bâtiment municipal afin de pour construire la bibliothèque. Le travail consiste à agrandir le bâtiment de 100 mètres carrés par l'arrière pour atteindre une superficie totale de 165 mètres carrés, intégrer un bureau de prêt, mettre en place des étagères et des espaces de lecture ainsi que de disposer d'un bureau et d'installations sanitaires.	Date prévue de fin de construction : **31 août 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Reconstruction de la piscine Woodyatt VIPT-FPC	Le projet consiste à reconstruire la piscine Woodyatt pour la mettre conforme aux normes. Le projet comprend la démolition de la piscine actuelle et la reconstruction de la nouvelle piscine (mécanique des procédés, contrôles, structures en béton de la piscine, architecture, électricité et produits chimiques).	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Prolongement de la piste cyclable VIPT-FPC	Le projet consiste à construire une section de piste cyclable dans l'emprise du boulevard Lernire entre les rues Janelle et Jean-Berchman-Michaud. L'extension de cette piste pavée multifonctionnelle est une longueur de 1 285 mètres. Le développement du site, y compris la rénovation des bordures, des calèches et des trottoirs en béton, la réfection des zones gazonnées et la signalisation de la voie multifonctionnelle, feront également partie de ce projet. Cette description du travail n'est	Date prévue de fin de construction : **28 septembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		pas exhaustive et sera révisée à la suite des plans et devis définitifs et de l'ouverture des offres.	*des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-de-Kingsey	Conversion d'un ancien presbytère en centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à convertir un ancien presbytère en centre communautaire. Après la réalisation des travaux, le bâtiment comprendra une salle commune au rez-de-chaussée, des salles multifonctionnelles à l'étage, des toilettes, des espaces de rangement, une cuisinette, des travaux de réfection du bâtiment. Le projet prévoit aussi l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Germain-de-Grantham	Construction d'un centre communautaire et d'un toit sur la patinoire extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à la construction d'un nouveau centre communautaire et d'un toit au-dessus de la patinoire existante. Le centre communautaire comprendra, entre autres, des vestiaires, une salle commune, un bureau d'accueil, une cuisine, une pièce de rangement et un garage pour entreposage.	Date prévue de fin de construction : **31 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Plessisville	Rénovation du Carrefour de L'Érable VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover le Carrefour de L'Érable, un bâtiment appartenant à la Ville de Plessisville et loué à la Municipalité régionale de comté {MRC) de l'Érable. Ce bâtiment abrite le bureau d'information touristique de la région, les bureaux administratifs des employés de la MRC dédiés au développement touristique de la région, le poste d'accueil du parc régional des Grandes-Coulées, une salle multifonctionnelle et un kiosque de vente de produits de l'érable (géré par la MRC).	Date prévue de fin de construction : **17 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Drummondville	Remplacement de conduites d'eaux usées	Remplacement de 785m de conduites d'eaux usées.	Date prévue de fin de construction : **30 septembre 2019**

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

	VIPT-FPC		** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Tadoussac	Relocalisation et amélioration de la bibliothèque municipale VIPT-FPC	Le projet déplace et améliore la bibliothèque municipale. Le projet comporte la rénovation des locaux de l'immeuble acquis en 2016, avec accès et commodités publics, le développement d'un espace multifonctionnel à l'intérieur des locaux, un endroit pour stocker des tableaux culturels, la mise à niveau du système électrique, le remplacement des portes et fenêtres et le remplacement du revêtement du toit.	Date prévue de fin de construction : **30 novembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Coaticook	Centre récréatif Gérard-Couillard VIPT-FPC	Plusieurs mises à jour, y compris: le remplacement du système de réfrigération, la rénovation du toit et des murs, l'ajout d'une salle des premiers soins, la construction et la rénovation de chambres de joueurs, le changement des bandes de patinoire et des baies vitrées, l'ajout d'espaces de rangement et de bureaux administratifs et la modification du système d'éclairage.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Jean-sur-Richelieu	Réaménagement des bibliothèques Adélard-Berger et L'Acadie VIPT-FPC	Le projet consiste à rénover deux bibliothèques, Adélard-Berger et L'Acadie, localisées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le projet comprend le changement des portes et fenêtres, la réparation des toitures, la restauration de la maçonnerie, le remplacement du système de chauffage, la ventilation et l'air climatisé ainsi que des chutes de retour de livres et un convoyeur uniquement dans la bibliothèque Adélard-Berger.	Date prévue de fin de construction : **9 octobre 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Calixa-Lavallée	Construction d'un bâtiment des loisirs VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des loisirs qui comprendra une chambre des joueurs pour accommoder les utilisateurs de la patinoire extérieure, une salle multifonctionnelle, un espace de rangement pour l'équipement sportif, des toilettes et l'aménagement de l'emplacement.	Date prévue de fin de construction : **20 juillet 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Granby	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un nouveau centre aquatique à Granby avec deux bassins récréatifs et une piscine compétitive, des vestiaires et des espaces de bureau et un stationnement.	Date prévue de fin de construction : **17 janvier 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Napierville	Rénovation d'une piscine extérieure VIPT-FPC	Le projet consiste à faire le réaménagement du secteur aquatique existant. Plus concrètement, la municipalité souhaite rénover entièrement la piscine extérieure. Les travaux incluent la démolition et reconstruction du bâtiment existant, la démolition et reconstruction de la piscine extérieure, l'aménagement d'une barboteuse pour enfants, l'aménagement d'un stationnement avec bordure de béton et trottoirs et l'aménagement paysager.	Date prévue de début de construction : **15 avril 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Construction d'un centre communautaire VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un centre communautaire incluent la démolition du centre actuel, des salles multifonctionnelles, des bureaux administratifs, des espaces de rangement, une cuisinette, un ascenseur et des toilettes.	Date prévue de fin de construction : **15 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

			faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).
Saint-Constant	Construction d'un centre aquatique VIPT-FPC	Construction d'un complexe aquatique avec les équipements suivants: une piscine avec 6-8 voies, tremplins, glissades d'eau, bain thérapeutique et une salle polyvalente	Date prévue de fin de construction : **29 novembre 2019** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Verchères	Construction d'un bâtiment de services au parc Passe-Partout VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un bâtiment des services au parc Passe-Partout. La nouvelle construction comprendra notamment des toilettes et des vestiaires, une salle polyvalente et un espace de rangement.	Date prévue de fin de construction : **8 juin 2017** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Hyacinthe	Projet d'étagement ferroviaire dans le prolongement du boul. Casavant VIPT-FPC	Le projet consiste à construire un étagement ferroviaire (saut-de-mouton) dans la partie ouest du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe. Plus spécifiquement, les travaux comprennent la construction et démantèlement des voies ferrées, la protection du trafic ferroviaire, des travaux de construction de l'étagement ferroviaire, la mobilisation/démobilisation et organisation du chantier, le terrassement, les infrastructures de voies, le drainage et ouvrages connexes.	Date prévue de fin de construction : **21 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Bromont	Bonification des infrastructures d'accueil touristique de Bromont VIPT-FPC	Le projet comprend deux volets pour l'amélioration et la bonification d'infrastructures d'accueil touristique de la Ville de Bromont. Plus précisément, le projet comprend la rénovation et le réaménagement des espaces intérieurs du bureau d'accueil touristique (BAT) de Bromont et l'amélioration des équipements intérieurs et extérieurs.	Date prévue de fin de construction : **15 juin 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Constant	Requalification, mise en valeur et conservation du Château d'eau VIPT-FPC	Le château d'eau de Saint-Constant est une structure d'acier qui servait autrefois de réservoir d'eau pour la Ville de Saint-Constant et qui est aujourd'hui, un bâtiment désaffecté. Le projet consiste à développer un attrait touristique mettant en valeur le château d'eau de Saint-Constant, soit un centre d'observation et d'interprétation du parc éolien de la Montérégie.	Date prévue de fin de construction : **5 mai 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Sainte-Rose-du-Nord	Installation d'équipements liés au traitement des eaux usées au bloc sanitaire du quai de Sainte-Rose-du-Nord VIPT-FPC	Le projet consiste à doter le bloc sanitaire d'installations liées au traitement des eaux usées. Situé dans le secteur du quai de Sainte-Rose-du-Nord, ce bloc sanitaire est utilisé par les touristes ainsi que par les passagers du traversier Fjord. Les travaux comprennent l'installation de 330 mètres d'égout sanitaire et d'une station de pompage souterraine.	Date prévue de fin de construction : **31 décembre 2018** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*
Saint-Félix-d'Otis	Développement du Site de la Nouvelle-France VIPT-FPC	Le projet consiste à mettre en œuvre le plan de développement du site Nouvelle-France situé à Saint-Félix-d'Otis. Ce plan de développement comprend l'installation d'un quai pour accueillir les navettes maritimes du Fjord, le développement d'un sentier de randonnée et de belvédères, l'amélioration des bâtiments	Date prévue de fin de construction : **31 mars 2020** ** Veuillez noter que les dates de construction fournies sont les dates prévues. Pour obtenir les dates réelles, il*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

		d'animation. Le travail consiste en l'installation du quai qui sera fait à partir de ponts, sur une distance de 400 pieds et fixé aux structures maritimes, pour accueillir les traversiers du Fjord. Les travaux comprennent également le développement d'un sentier pédestre d'une longueur de près d'un kilomètre et de deux belvédères permettant la mise en valeur du patrimoine paysager. En outre, les travaux visent à l'amélioration de sept bâtiments: Village Huron, Pavillon principal, Théâtre principal, Ferme de 100 associés, Hôtel Dieu, Fort St. Louis et Ville basse.	*faudrait contacter le cabinet de la ministre, Andrée Laforest, du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).*

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



NOTE D'INFORMATION À L'INTENTION DU MINISTRE

RÉUNION AVEC LA COMMUNAUTÉ INNUE DE UASHAT-MAK MANI-UTENAM, ET VISITE AU CENTRE RÉGIONAL D'ÉDUCATION POUR ADULTES DE UASHAT

DÉTAILS DE LA RÉUNION

- **DATE ET HEURE :** le mercredi 23 janvier 2019, de 9h à 10h.
- **LIEU :** Centre Régional d'`Éducation pour Adultes de Uashat
- **PARTICIPANTS (À DÉTERMINER)** :

BUT

- Discussions avec la communauté Innue de Uashat-Mak Mani-Utenam concernant leurs priorités liées à l'infrastructure.

CONSIDÉRATIONS CLÉS

- Il semble que la communauté Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam (ITUM) a des relations positives avec la Ville de Sept-Îles. En novembre 2018 les élus du ITUM et la Ville de Sept-Îles se sont rencontrés avec l'objectif d'unifier leurs efforts au niveau du développement socio-économique de la région, et la qualité de vie des citoyens des deux communautés.

- Dans le cadre de l'infrastructure, le logement est une priorité clé pour le conseil de l'ITUM. Le conseil de bande trouve que les budgets restreints en logement social et la demande sans cesse grandissante en unités de logements force ITUM à développer et à offrir plusieurs types de programmes en matière d'habitation.

- Les états financiers consolidés de 2017-18 indiquent que ITUM a reçu approximativement 48,3 M de dollars de financement de Services aux Autochtones Canada pour l'infrastructure d'enseignement et les logements, et pour la protection du littoral.

- La communauté aurait reçu en 2018 1,9 M de dollars en financement du gouvernement du Québec : du Secrétariat aux affaires Autochtones, du ministère de la Sécurité publique (Centre de Réhabilitation Communautaire), et du ministère du Tourisme du Québec.

CONTEXTE PRINCIPAL

- La communauté est divisée en deux secteurs : Uashat, située à la limite ouest de Sept-Îles est enclavée dans la ville, et Mani-Utenam se trouve à 16 km à l'est de Sept-Îles. En 2012, ITUM comptait environ 3 544 membres, dont 2 885 vivaient dans la communauté. Les principales langues parlées sont l'innu-aimun et le français.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Sur le plan socioéconomique, la communauté possède de nombreux commerces et a également signé une entente avec Hydro-Québec, relativement au développement hydroélectrique de la rivière Sainte-Marguerite.

- La communauté se spécialise dans la pêche commerciale. Outre les infrastructures et les services de base, la communauté possède une résidence pour personnes âgées, un théâtre en plein air, des équipements sportifs, un foyer pour jeunes, un centre commercial et un musée.

La Centre régional d'éducation des adultes

- La Centre régional d'éducation des adultes (CRÉA) situé à Uashat est sous la responsabilité de Mme Julie Rock. Le centre répond aux besoins des huit communautés innues et d'une communauté naskapie, toutes situées sur le territoire de la Côte-Nord.

- Après 18 mois d'existence, le CRÉA d'Uashat vient de terminer sa première année scolaire. Le CRÉA offre des programmes de formation générale aux adultes en : alphabétisation; présecondaire; 1er et 2e cycle du secondaire; préparation à la formation professionnelle; préparation aux études postsecondaires; test de développement éducatif général (test DEG); et test de développement général (test TDG).

- Pendant l'année scolaire 2016-2017 de nouvelles formations se sont ajoutées : L'Essentiel des mines (23 réussites); Santé Sécurité générale sur les chantiers de construction, ASP construction (30 réussites).

FINANCEMENT DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE DE LA PROVINCE/MUNICIPALITÉ OU SOMMAIRE DE PROJET

- Infrastructure Canada n'a pas de projets récents ni à Sept-Îles, ni à Uashat.

Biographie

« ***Nul à signaler*** »

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE

TABLE RONDE
ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SEPT-ÎLES

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 23 janvier 2018, de 11h45 à 13h00
- **LIEU** : TBD, Sept-Îles
- **PARTICIPANTS** :
  - Jessica Bélisle, Directrice Générale, Chambre de commerce de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)
  - Autres participants à confirmer

BUT

- Vous allez participer à une table ronde avec des membres de la Chambre de commerce de Sept-Îles.

CONSIDÉRATIONS CLÉS

- Les membres de la Chambre sont intéressés au dossier du prolongement de la Route 138.

- La directrice générale de la Chambre pourrait soulever des enjeux clés de Sept-Îles :
  - Le problème de pénurie et de rétention de main-d'œuvre ;
  - L'influence du prix du fer sur les activités commerciales dans l'économie régionale (**Annexe B**).

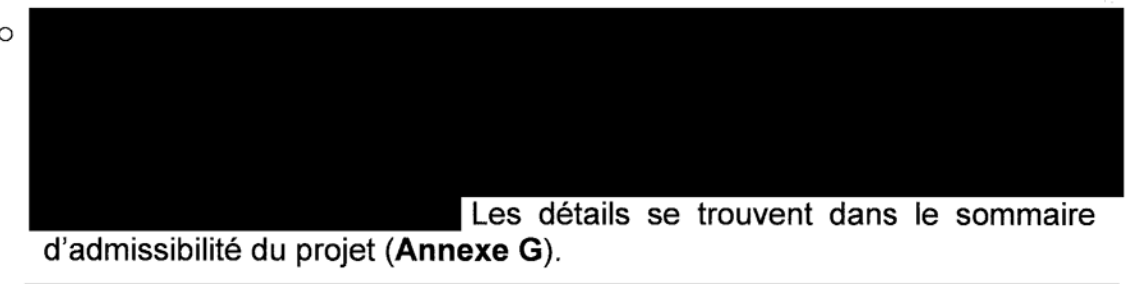
- En mars 2018, la Chambre s'est montrée favorable aux mesures du budget 2018 - 2019 du gouvernement du Québec pour les entreprises dans un contexte de forte compétitivité, notamment le prolongement de la route 138 et le financement lié à la concurrence du transport aérien (**Annexe C**).

WebCIMS 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

ATIA - 21(1)(a)
ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(b)

CONTEXTE PRINCIPAL

- En novembre 2018, une délégation formée d'élus municipaux et de chefs autochtones réclamait du financement de la part de Transport Canada et d'Infrastructure Canada pour le prolongement de la route 138 entre Kegaska et Blanc-Sablon, soit un tronçon de 360 KM (**Annexe D**). Cette alternative assurerait l'approvisionnement en biens essentiels aux gens de la Basse-Côte-Nord qui ne disposent actuellement que de navires de ravitaillement et du transport aérien. Les conditions climatiques extrêmes affectent la fiabilité de ces modes de transport (**Annexe E**). Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a aussi exprimé un intérêt pour le parachèvement de la route 138. Les élus de la Minganie et de la Basse-Côte-Nord s'entendent tous pour placer le prolongement de cette route comme priorité en 2019 (**Annexe F**).
    -  [redacted] Les détails se trouvent dans le sommaire d'admissibilité du projet (**Annexe G**).
    -  [redacted]
    - [redacted]
    - [redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

FINANCEMENT DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE POUR LA RÉGION DE SEPT-ÎLES

Infrastructure Canada ne finance aucun projet dans le secteur de Sept-Îles.

MESSAGES CLÉS

- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.

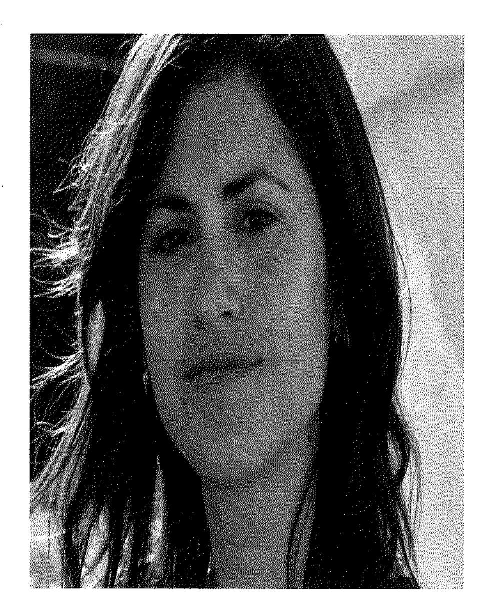
- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Pièces jointes :

Annexe A – Biographie
Annexe B – Radio Canada : « Jessica Belisle à la tête de la Chambre de commerce de Sept-Îles »
Annexe C – Chambre de commerce de Sept-Îles : Budget du Québec 2018-2019
Annexe D - Montreal Gazette : " Delegation heads to Ottawa to seek funds to extend Route 138 in eastern Quebec "
Annexe E – Métro : « Le prolongement de la 138 : L'appui d'Ottawa est demandé »
Annexe F – Le Nord-Côtier : « Les élus mettent le cap à l'Est en 2019 »
Annexe G – Sommaire – Admissibilité du projet de prolongement de la route 138

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ANNEXE A - BIOGRAPHIE



Jessica Belisle
Directrice Générale, Chambre de commerce de Sept-Îles

- Jessica Belisle est Directrice Générale de la Chambre de commerce de Sept-Îles depuis août 2018.
- Avant de prendre le rôle de DG à la Chambre de commerce, elle était Directrice des communications de la Chambre de commerce de Baie-des-Chaleurs.
- Elle est titulaire d'un baccalauréat en communication publique et d'un certificat en études autochtones de l'Université Laval. Elle a été attachée politique au Parti libéral du Québec pour le dossier du plan nord.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



NON-CLASSIFIÉ

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE

TABLE RONDE
ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SEPT-ÎLES

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Mercredi, 23 janvier 2018, de 11h45 à 13h00
- **LIEU** : TBD, Sept-Îles
- **PARTICIPANTS** :
    - Jessica Bélisle, Directrice Générale, Chambre de commerce de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)
    - Autres participants à confirmer

BUT

- Vous allez participer à une table ronde avec des membres de la Chambre de commerce de Sept-Îles.

CONSIDÉRATIONS CLÉS

- La directrice générale de la Chambre pourrait soulever des enjeux clés de Sept-Îles :
    - Le problème de pénurie et de rétention de main-d'œuvre ;
    - L'influence du prix du fer sur les activités commerciales dans l'économie régionale (**Annexe B**).

- En mars 2018, la Chambre s'est montrée favorable aux mesures du budget 2018-2019 du gouvernement du Québec pour les entreprises dans un contexte de forte compétitivité, notamment le prolongement de la route 138 et le financement lié à la concurrence du transport aérien (**Annexe C**).

- Les membres de la Chambre seront également intéressés à propos des développements du dossier du prolongement de la Route 138.

CONTEXTE PRINCIPAL

- En novembre 2018, une délégation formée d'élus municipaux et de chefs autochtones réclamait du financement de la part de Transports Canada et d'Infrastructure Canada pour le prolongement de la route 138 entre Kegaska et Blanc-Sablon, soit un tronçon de 360 KM (**Annexe D**).

- Cette alternative assurerait l'approvisionnement en biens essentiels aux gens de la Basse-Côte-Nord qui ne disposent actuellement que de navires de ravitaillement et du transport aérien.

WebCIMS 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

- Les conditions climatiques extrêmes affectent la fiabilité de ces modes de transport (**Annexe E**). Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a aussi exprimé un intérêt pour le parachèvement de la route 138. Les élus de la Minganie et de la Basse-Côte-Nord s'entendent tous pour placer le prolongement de cette route comme priorité en 2019 (**Annexe F**).
    - Pour de l'information de l'information plus détaillée au sujet du projet de la route 138, vous pouvez vous référer au matériel préparé pour la rencontre précédente.

FINANCEMENT DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE POUR LA RÉGION DE SEPT-ÎLES

Infrastructure Canada d'a pas financé de projet d'importance dans le secteur de Sept-Îles depuis 2015.

MESSAGES CLÉS

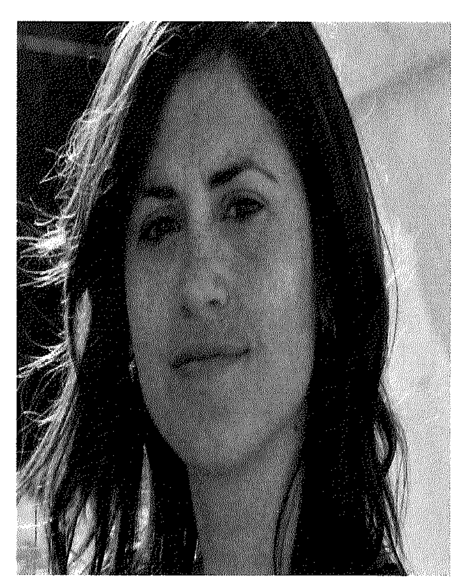
- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.

- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Pièces jointes :
Annexe A – Biographie
Annexe B – Radio Canada : « Jessica Belisle à la tête de la Chambre de commerce de Sept-Îles »
Annexe C – Chambre de commerce de Sept-Îles : Budget du Québec 2018-2019
Annexe D - Montreal Gazette : " Delegation heads to Ottawa to seek funds to extend Route 138 in eastern Quebec "
Annexe E – Métro : « Le prolongement de la 138 : L'appui d'Ottawa est demandé »
Annexe F – Le Nord-Côtier : « Les élus mettent le cap à l'Est en 2019 »
Annexe G – Sommaire – Admissibilité du projet de prolongement de la route 138

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ANNEXE A - BIOGRAPHIE



Jessica Belisle
Directrice Générale, Chambre de commerce de Sept-Îles

- Jessica Belisle est Directrice Générale de la Chambre de commerce de Sept-Îles depuis août 2018.
- Avant de prendre le rôle de DG à la Chambre de commerce, elle était Directrice des communications de la Chambre de commerce de Baie-des-Chaleurs.
- Elle est titulaire d'un baccalauréat en communication publique et d'un certificat en études autochtones de l'Université Laval. Elle a été attachée politique au Parti libéral du Québec pour le dossier du plan nord.

WebCIMS #: 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



ICI Première

PARCOURIR ÉMISSIONS HORAIRE LIVRES AUDIO BALADOS OÙ NOUS ÉCOUTER

MA RADIO

MONTRÉAL

Boréale 138

En semaine de 15 h 30 à 18 h
GUILLAUME HUBERMONT



AUDIO FIL DU LUNDI 20 AOÛT 2018

Jessica Belisle à la tête de la Chambre de commerce de Sept-Îles

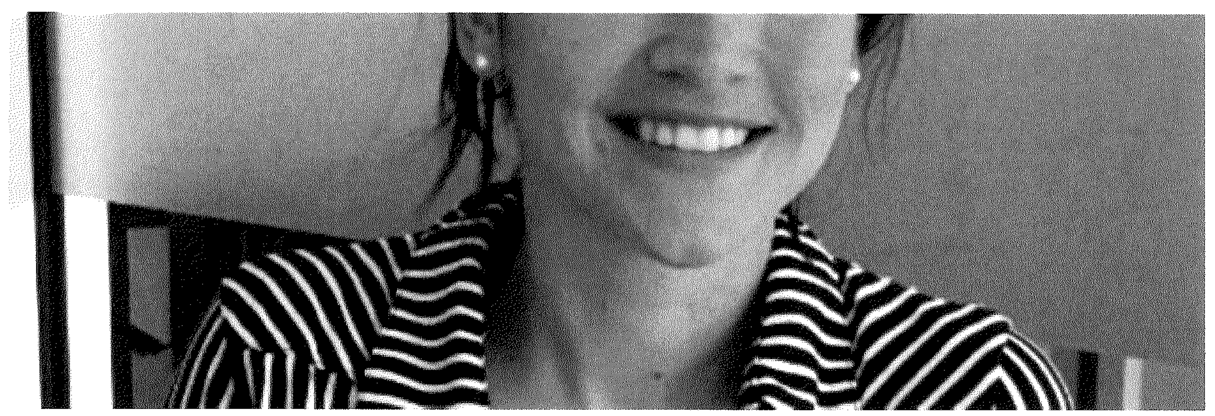
PUBLIÉ LE **LUNDI** 20 AOÛT 2018



16 h 10 Jessica Belisle, nouvelle directrice de la Chambre de commerce de Sept-Îles
11 min 1 s







La directrice générale de la Chambre de commerce de Sept-Îles, Jessica Belisle Photo : La boite à clés

La nouvelle directrice générale de la Chambre de commerce de Sept-Îles, Jessica Belisle, est entrée en poste lundi.

Jessica Belisle est une résidente de Sept-Îles depuis un an et demi. Elle a travaillé pendant sept ans en tant que directrice des communications à la Chambre de commerce de la Baie-des-Chaleurs.

Elle souhaite d'abord faire la rencontre des 460 membres de la Chambre de commerce puis se pencher sur le problème de la pénurie de main-d'œuvre à Sept-Îles.

Selon elle, être nouvellement dans la région sera à la fois un défi et un avantage.

> « Ça va être un grand défi d'aller vers les entreprises et de me présenter, par contre, je ne suis pas affichée à aucune couleur. »
>
> — *Jessica Belisle, directrice de la Chambre de commerce de Sept-Îles*

Jessica Belisle aimerait rendre la Chambre de commerce plus accessible pour les nouveaux entrepreneurs. Elle souhaite aussi développer la proximité avec ses membres.

> « On veut que leur première pensée soit la Chambre de commerce, qu'ils viennent cogner à notre porte. »
>
> — *Jessica Belisle, directrice de la Chambre de commerce de Sept-Îles*

La nouvelle directrice entend offrir davantage de formations et d'événements de réseautage aux entrepreneurs de Sept-Îles.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

À lire aussi :

- Paul Lavoie quitte la Chambre de commerce de Sept-Îles
- Dialogue établi entre les clients et la Chambre de commerce de Sept-Îles

Important Afin de favoriser des discussions riches, respectueuses et constructives, **chaque commentaire soumis sur les tribunes de Radio-Canada.ca sera dorénavant signé des nom(s) et prénom(s) de son auteur** (à l'exception de la zone Jeunesse). Le nom d'utilisateur (pseudonyme) ne sera plus affiché.

En nous soumettant vos commentaires, vous reconnaissez que Radio-Canada a le droit de les reproduire et de les diffuser, en tout ou en partie et de quelque manière que ce soit. Veuillez noter que Radio-Canada ne cautionne pas les opinions exprimées. Vos commentaires seront modérés, et publiés s'ils respectent la nétiquette. Bonne discussion !

Connexion | S'inscrire

0 Commentaires

EN DIRECT Les plus récents

Il n'y a aucun commentaire pour l'instant

* Radio-Canada n'est aucunement responsable du contenu des sites externes

SUIVRE ICI RADIO-CANADA PREMIÈRE





COMMUNIQUÉ
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

BUDGET DU QUÉBEC 2018-2019 :
Des mesures avantageuses pour les entreprises dans un contexte de forte compétitivité

Sept-Iles, le 28 mars 2018 – La Chambre de commerce de Sept-Iles salue le cinquième budget du ministre des Finances du Québec, monsieur Carlos Leitão, qui envoie un signal positif aux entreprises et permet de maintenir un climat d'affaires favorable à la croissance.

Selon le président-directeur général de la FCCQ, monsieur Stéphane Forget « Il s'agit d'un budget permettant de maintenir la compétitivité des entreprises et de les appuyer face aux défis de main-d'œuvre. Avec la réduction du **taux d'imposition de 8% à 4%** et de la cotisation du Fonds de services de santé, les entreprises, particulièrement les PME, ont été entendues, compte tenu de leur rôle important dans le dynamisme du Québec ».

Soulignons certaines mesures qui bénéficieront à nos membres :

- 24 millions $ pour la formation de la main-d'œuvre en région et 14 millions $ pour la main-d'œuvre autochtone;
- 232 millions $ pour le prolongement de la Route 138;
- 22 millions $ pour favoriser la concurrence dans le transport aérien et 50 millions $ pour réduire le prix des billets d'avion en région;
- 417 millions $ pour favoriser la diversification économique;

Un emploi en sol québécois
Par ailleurs, la Chambre de Commerce de Sept-Iles et la FCCQ accueillent avec beaucoup de satisfaction la bonification du programme *Un emploi en sol québécois*, un projet-pilote lancé en 2017 pour favoriser l'intégration en emploi des personnes immigrantes dans les régions du Québec. Au cours des trois prochaines années, pour un budget de 3 millions $, la FCCQ et éventuellement la Chambre de commerce de Sept-Iles pourront accroître leur contribution au développement économique de Sept-Iles et à l'intégration des personnes immigrantes par l'emploi.

Des investissements structurants pour le dynamisme des régions du Québec
Divers investissements porteurs stimuleront le développement économique sur le territoire québécois. Par ailleurs, le processus d'appel de proposition pour la desserte de la Côte-Nord par gaz naturel liquéfié devrait permettre d'améliorer la compétitivité de nombreuses entreprises, tout en permettant de réduire leur empreinte de carbone. Diverses mesures visant différents secteurs névralgiques de l'économie sont à souligner, notamment pour le secteur de l'aluminium, le secteur forestier, la filière minière, le stratégie maritime, des sciences de la vie et l'appui à la commercialisation de l'innovation.

À propos de la Chambre de commerce de Sept-Iles
La Chambre agit comme leader pour un développement économique soutenu de la région de Sept-Îles dans une perspective durable. Elle offre à la communauté d'affaires des services favorisant le réseautage, l'amélioration des compétences et la promotion des occasions d'affaires.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

À propos de la FCCQ
Grâce à son vaste réseau de près de 140 chambres de commerce et 1 100 membres corporatifs, la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) représente plus de 50 000 entreprises exerçant leurs activités dans tous les secteurs de l'économie et sur l'ensemble du territoire québécois. Plus important réseau de gens d'affaires et d'entreprises du Québec, la FCCQ est à la fois une fédération de chambres de commerce et une chambre de commerce provinciale. Ses membres, qu'ils soient chambres ou entreprises, poursuivent tous le même but : favoriser un environnement d'affaires innovant et concurrentiel.

-30-

Renseignements :
Paul Lavoie
Directeur général
direction@ccseptiles.com
418 968-3488 poste 1

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

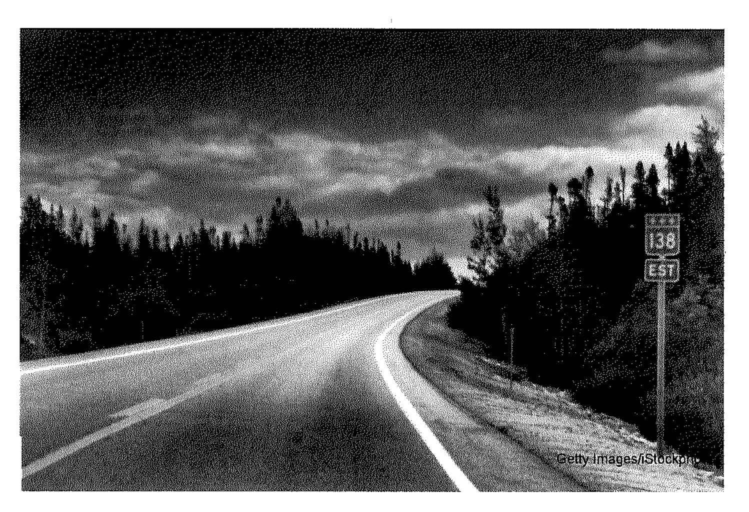
Obtenir + D'ARGENT
pour manger chez Barbie's ?


26/11/2018 **Mise à jour :** 26 novembre 2018 | 18:56 Ajuster la taille du texte

Prolongement de la 138: l'appui d'Ottawa est demandé

Par Mylène Crête, La Presse canadienne
La Presse Canadienne

Courriel (mailto:?subject=Votre ami vous recommande cet article&body=J'ai trouv%E9 cet article sur JournalMetro.com et je te le recommande: http://journalmetro.com/actualites/national/1947818/route-138-lappui-dottawa-est-demande/) Tweeter G+ Recommander 40



OTTAWA — Le prolongement de la route 138 sur la Côte-Nord n'est pas l'affaire que du gouvernement du Québec.

C'est le message apporté lundi à Ottawa par une délégation de 15 personnes de la Basse-Côte-Nord au ministre des Transports, Marc Garneau, et au ministre de l'Infrastructure, François-Philippe Champagne, à l'invitation de la députée Marilène Gill, du Bloc québécois.

«On est un petit peu essoufflé d'entendre parler d'un troisième lien là, d'un deuxième pont là, a déploré le maire de Sept-Îles, Réjean Porlier. On n'a même pas une route complétée. On est encore enclavé.

«On ne développe pas un pays comme ça. On donne accès à un territoire et ensuite le développement va s'installer naturellement», a-t-il ajouté.

La délégation formée d'élus municipaux et de chefs autochtones réclame du financement d'Ottawa pour le prolongement de cette route entre Kegaska et Blanc-Sablon, attendu depuis plus de 50 ans. Un tronçon de 360 km qui améliorerait grandement le quotidien des gens de la Basse-Côte-Nord, qui doivent se fier sur des navires de ravitaillement ou se fier sur le transport aérien pour combler leurs besoins.

Il s'agit d'une alliance «historique», selon Mme Gill, qui milite pour le désenclavement de la Basse-Côte-Nord. Le chef de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador, Ghislain Picard, a également souligné la solidarité entre les Innus et les municipalités.

Aussi dans National : (/actualites/national/)

Partager :

Recommander 40 Tweeter G+ Courriel

(mailto:?subject=Votre ami vous recommande cet article&body=J'ai trouv%E9 cet article sur JournalMetro.com et je te le recommande: http://journalmetro.com/actualites/national/1947818/route-138-lappui-dottawa-est-demande/)

Nous utilisons maintenant la plateforme de commentaires Facebook Comments sur notre site web. Grâce à celle-ci, vous pourrez laisser vos commentaires par l'entremise de votre compte Facebook directement sous les articles sur notre site web. Pour ceux qui ne sont pas membres du réseau social, nous vous invitons à faire vos commentaires via l'adresse courriel opinions@journalmetro.com (mailto:opinions@journalmetro.com). Merci de nous lire!

0 commentaires

Trier par Plus ancien

Ajouter un commentaire...

Extension pour les commentaires Facebook.

À propos Connexion Extra Conditions

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Accueil (https://lenord-cotier.com/) — Actualité (https://lenord-cotier.com/categorie/actualites/) — La Côte-Nord se rend à Ottawa pour le prolongement de la route 138

La Côte-Nord se rend à Ottawa pour le prolongement de la route 138



Mathieu Morasse
m.morasse@lenord-cotier.com (mailto:m.morasse@lenord-cotier.com)

Le lundi 26 novembre 2018, 13h36

Partager 218 Tweeter

Crédit photo : Boris Lenzi

Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Une délégation d'une quinzaine de personnes s'est déplacée à Ottawa lundi afin d'obtenir l'appui du gouvernement fédéral pour le prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord jusqu'à Blanc-Sablon.

La délégation regroupe des élus allochtones et autochtones ainsi que des acteurs du milieu économique.
Ils ont rencontré le ministre des Transports, le ministre de l'Infrastructure et des Collectivités, la ministre des Affaires autochtones et du Nord ainsi que des représentants du bureau du premier ministre.

La route 138 s'arrête présentement au village de Kegaska, une cinquantaine de kilomètres à l'est de Natashquan.
«Le prolongement de la Route 138 faciliterait l'approvisionnement de biens essentiels qui actuellement, dépendent du transport aérien et maritime», plaide la députée de Manicouagan, Marilène Gill.

Outil de développement

Ghislain Picard, chef de l'Association des Premières Nations du Québec et du Labrador, soutient pour sa part que cela aiderait les Innus de la région d'exploiter leur plein potentiel économique.

«Est-il possible qu'on parle de ce dossier depuis plus de 50 ans et qu'on n'ait pas encore compris que l'occupation et la vitalité du territoire, ça passe par un libre accès à celui-ci ? J'espère qu'enfin on donnera à la Côte-Nord son principal outil de développement», insiste le maire de Sept-Îles, Réjean Porlier.

«C'est développer le Nord-est canadien qu'on veut», résume Luc Noël, préfet de la MRC de la Minganie.

DERNIERS ARTICLES

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



(https://lenord-cotier.com/la-glace-de-la-route-blanche-est-encore-trop-mince/)

ACTUALITÉ

La glace de la Route blanche est encore trop mince (https://lenord-cotier.com/la-glace-de-la-route-blanche-est-encore-trop-mince/)

La Route blanche reliant Kegaska à Blanc-Sablon demeure presque entièrement fermée en ce début d'année 2019, la glace étant...

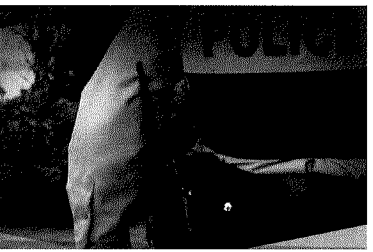


(https://lenord-cotier.com/f-a-gauthier-la-stq-cherche-une-navire-de-remplacement/)

ACTUALITÉ

F.-A. Gauthier : la STQ cherche une navire de remplacement (https://lenord-cotier.com/f-a-gauthier-la-stq-cherche-une-navire-de-remplacement/)

La traverse Matane-Baie-Comeau-Godbout reprendra du service le mardi 8 janvier avec l'arrivée très attendue du CTMA Vacancier jusqu'à...



(https://lenord-cotier.com/deux-deces-par-arme-a-feu-a-fermont/)

ACTUALITÉ

Deux décès par arme à feu à Fermont (https://lenord-cotier.com/deux-deces-par-arme-a-feu-a-fermont/)

Un homme de 65 ans et une femme de 42 ans sont décédés à Fermont vendredi matin, vraisemblablement par arme à feu. Le Bureau des enquêtes indépendantes (BEI) est en...

ARTICLES POPULAIRES

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Une nouvelle accusation d'agression sexuelle portée contre Germain Gagnon (https://lenord-cotier.com/une-nouvelle-accusation-dagression-sexuelle-portee-contre-germain-gagnon/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/), JUSTICE ET FAITS DIVERS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/JUSTICE-ET-FAITS-DIVERS/), PORT-CARTIER (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/PORT-CARTIER/)

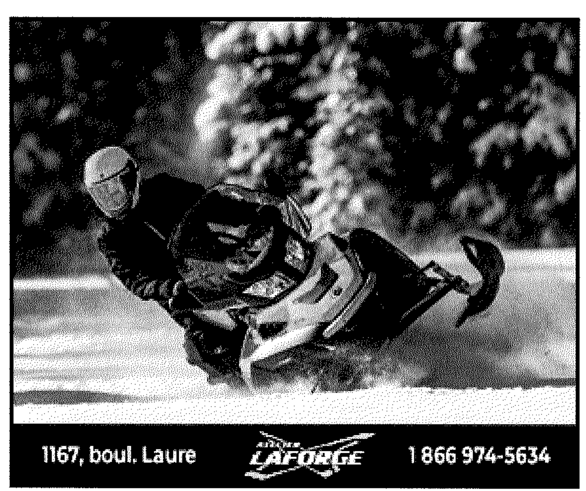
La glace de la Route blanche est encore trop mince (https://lenord-cotier.com/la-glace-de-la-route-blanche-est-encore-trop-mince/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/), MINGANIE (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/MINGANIE/), TRANSPORT (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/TRANSPORT/)

Deux décès par arme à feu à Fermont (https://lenord-cotier.com/deux-deces-par-arme-a-feu-a-fermont/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/), JUSTICE ET FAITS DIVERS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/JUSTICE-ET-FAITS-DIVERS/)

Motoneige : deux victimes en quatre jours sur la Côte-Nord (https://lenord-cotier.com/motoneige-deux-victimes-en-quatre-jours-sur-la-cote-nord/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/), JUSTICE ET FAITS DIVERS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/JUSTICE-ET-FAITS-DIVERS/)

F.-A. Gauthier : la STQ cherche une navire de remplacement (https://lenord-cotier.com/f-a-gauthier-la-stq-cherche-une-navire-de-remplacement/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



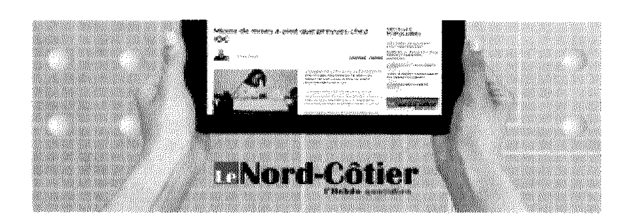
(http://www.atelierlaforge.com/fr-CA/neuf/vehicules-recreatifs/salle-dexposition/motoneige/-/ski-doo/0)



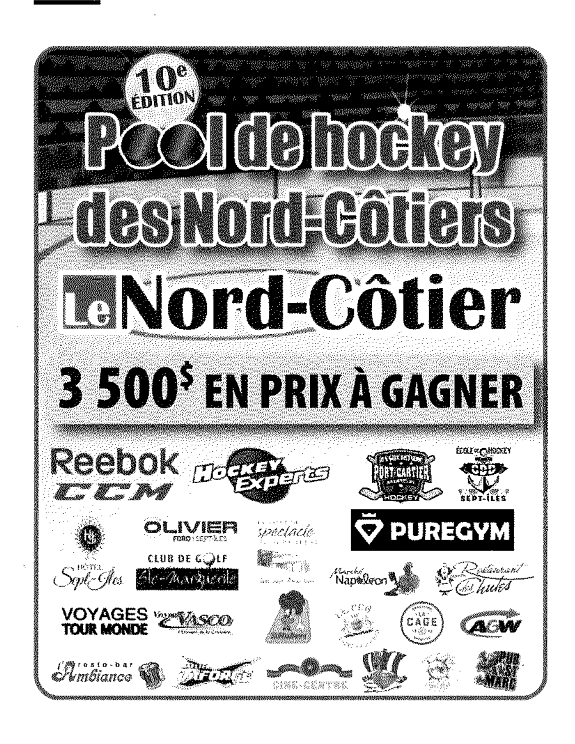
J'aime la Page Partager

Soyez le premier de vos amis à aimer ça.





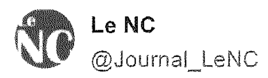
POOL DE HOCKEY



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

(https://lenord-cotier.com/wp-content/uploads/2018/09/Pool-de-hockey.jpg)

Tweets de @Journal_LeNC



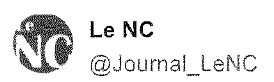
Le NC
@Journal_LeNC

Seule la courte section entre Pakua-Shipu et Saint-Augustin est ouverte depuis le 31 décembre.

Ministère des Transports (Québec) lenord-cotier.com/la-glace-de-la...

La glace de la Route bla...
La Route blanche reliant K...
lenord-cotier.com

5 janv. 2019



Le NC
@Journal_LeNC

«La priorité, c'est ne de pas laisser les gens dans l'incertitude pour après (le CTMA Vacancier)», confirme M. Lavoie de la STQ. lenord-cotier.com/f-a-gauthier-l...

F.-A. Gauthier : la STQ c...
La traverse Matane-Baie-...
lenord-cotier.com

Intégrer   Voir sur Twitter

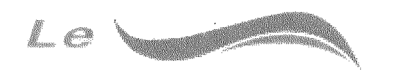
719, boul. Laure,
Sept-Îles, Québec
G4R 1Y2

(https://(www.facebook.com/)Journal_LeNC)
Le-
Nord-C%
C3%
Suivre @Journal_LeNC
B4tier-
254400736372/?
J'aime 16 k
fref=ts)

NOS ARTICLES

Actualités (/categorie/actualite/)
Société (/categorie/societe/)
Culturel (/categorie/culturel/)
Sports (/categorie/sports/)
Archives (/archives/)

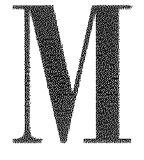
NOTRE RÉSEAU



(http://www.lecharlevoisien.com/)



(http://www.journalhcnouest.com/)



(http://www.lemanic.ca/)

Politique de confidentialité (https://lenord-cotier.com/politique-de-confidentialite/)

Données météo fournies par OpenWeatherMap (http://openweathermap.org/)

Plateforme EZ Newzsite par Textuel (http://www.textuel.ca/services_txt.asp) et Tollé (https://tollé.marketing/?utm_source=eznewz&utm_medium=web&utm_campaign=client)



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Government of Canada Gouvernement du Canada

Canada

NewsDesk

Infrastructure Canada

Home → Article

published: 2019-01-08 09:18 (EST)
received: 2019-01-09 09:19 (EST)

Le Nord-Côtier
Words: 737

Les élus mettent le cap à l'Est en 2019

by: Mathieu Morasse

Les élus de la Minganie et de la Basse-Côte-Nord se tournent vers l'Est en 2019 alors qu'ils placent tous le prolongement de la route 138 parmi leurs priorités.

Le dossier de la 138 sera à l'avant-scène dès janvier alors que le ministre fédéral de l'Infrastructure et des Collectivités, François-Philippe Champagne, viendra rencontrer les élus sur la Côte-Nord.

Il avait déjà rencontré une délégation nord-côtière en novembre dernier à Ottawa, démontrant alors de l'intérêt pour une participation financière du gouvernement fédéral.

Cette visite fait aussi suite à celle à Sept-Îles du ministre provincial des Transports, François Bonnardel, à la mi-décembre.

Le dossier de la traverse Côte-Nord-Anticosti-Gaspésie sera d'actualité en début d'année alors que le ministère provincial des Transports dévoilera le rapport de l'étude de faisabilité commandée à l'été 2017.

Les municipalités de Rivière-au-Tonnerre, de Longue-Pointe-de-Mingan et de Havre-Saint-Pierre se sont montrées intéressées à accueillir le terminal nord-côtier d'un tel traversier.

Minganie

Le préfet de la MRC de la Minganie, Luc Noël, prévoit un début d'année 2019 chargé alors que plusieurs dossiers majeurs sont à l'ordre du jour.

Dès janvier, les maires de la MRC tiendront une rencontre pour mettre à jour le plan de développement stratégique.

Le fonds de développement économique créé l'an dernier entrera en vigueur en janvier. Doté d'un fonds de près de deux millions de dollars, il servira à subventionner de nouveaux projets d'affaire.

En matière de santé, le préfet continuera à militer pour une amélioration des services dans sa région. À cet effet, une rencontre avec la nouvelle ministre de la santé, Danielle McCann, est prévue en début d'année.

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

«On est une région à risque au niveau de la découverture médicale. Si on avait des médecins itinérants ici, nos risques seraient de beaucoup amoindris», rappelle-t-il.

Côté tourisme, Luc Noël continuera de travailler avec le maire de l'île d'Anticosti, John Pineault, au dossier de candidature de l'île au patrimoine mondial de l'UNESCO. Une rencontre avec l'équipe du premier ministre François Legault est prévue le 8 janvier à Québec pour discuter du sujet.

La création d'un parc ou d'une aire protégée est aussi envisagée pour la rivière Magpie. Il pourrait s'agir d'un parc fédéral, provincial, régional ou même innu.

«[Le comité technique formé en 2018] va faire une réflexion, de la recherche et nous amener des propositions», indique-t-il.

Les séances publiques du conseil de la MRC commenceront à être diffusées en direct sur le web au courant de l'année.

Havre-Saint-Pierre

La municipalité de Havre-Saint-Pierre continuera de travailler au développement du projet de pisciculture de saumon en eau salée de la compagnie Atlantic Sapphire.

«C'est le gros projet municipal qu'on va essayer de pousser. On espère que ça va peut-être aboutir en 2019 ou 2020», dit Pierre Cormier.

Le maire envisage également de développer le camping municipal. Un promoteur a approché la municipalité à cet effet en 2018. Il exclut toutefois de se départir du fonds de terrain.

«On a entamé des discussions avec lui. On va voir où il va aller avec son projet», indique-t-il.

Austérité budgétaire oblige, la municipalité mettra la pédale douce sur les dépenses après la fin de la construction de la piscine et du garage municipal.

«Il y a eu beaucoup d'infrastructures qui ont été faites au Havre. Aujourd'hui, il faut passer à la caisse et payer les factures. Les projets, pour le moment, c'est de rationaliser et de réorganiser.»

Basse-Côte-Nord

La réfection des quais fédéraux de La Romaine et de Saint-Augustin figure parmi les priorités du préfet de la MRC du Golfe-du-Saint-Laurent, Randy Jones.

«Le quai de Saint-Augustin, c'est une vraie honte», décrit-il.

Il entend suivre de près le dossier de projet hydroélectrique sur la rivière Petit Mécatina, pour lequel le premier ministre provincial François Legault ne cache pas son intérêt.

Cette rivière de 545 km se jette dans le golfe du Saint-Laurent près des villages de Chevery et de Tête-à-la-Baleine. Le projet pourrait servir de catalyseur au prolongement de la route 138 et créer de nombreux emplois suite à la fin du chantier de la rivière Romaine en 2021.

«On va suivre ça de très près. Je veux que ce soit un projet de la Côte-Nord», prévient Randy Jones.

Du côté de Bonne-Espérance, un projet de coopérative de serre agricole est en développement. Une telle serre est en opération depuis environ cinq ans à La Tabatière.

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

«Ils ont des gros projets de présentés, mais ils n'ont pas eu de réponse des gouvernements encore», explique M. Jones.

L'année 2019 verra aussi la fin du déménagement à Blanc-Sablon de la Commission scolaire du Littoral. Les bureaux administratifs sont présentement situés à Sept-Îles.

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a)

ATIA - 21(1)(a)

ATIA - 21(1)(b)

SOMMAIRE – ADMISSIBILITÉ DU PROJET DE PROLONGEMENT DE LA ROUTE 138

NOUVEAU FONDS CHANTIERS CANADA – VOLET INFRASTUCTURES PROVINCIALES-TERRITORIALES – PROJETS NATIONAUX ET RÉGIONAUX

Pour être admissible dans le cadre de la catégorie « Autoroutes et routes » du NFCC-VIPT-PNR, un projet doit pouvoir entrer dans au moins une des sous-catégories (colonne de gauche). La colonne de droite présente un sommaire de la justification pour laquelle le projet ne peut pas être considéré aux termes de cette sous-catégorie, [redacted]

Sous-catégorie du NFCC-VIPT-PNR pour les Autoroutes et les routes	Justification
Routes faisant partie intégrante du réseau routier national (y compris les routes principales, les routes collectrices et les routes du Nord)	[redacted]
Autoroutes et routes sur lesquelles il y a, ou sur lesquelles on prévoit qu'il y aura, un débit journalier moyen annuel d'au moins 1000 véhicules transportant des personnes ou des marchandises	
Autoroutes ou routes associées aux principaux projets de développement des ressources naturelles	
Sauts-de-mouton sur des autoroutes ou des routes	Non applicable
Systèmes de transport intelligent conformes à l'Architecture des systèmes de transport intelligents et à l'Architecture des flux d'information frontaliers, à l'appui de l'infrastructure des autoroutes et des routes	Non applicable

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Infrastructure
Canada

NON-CLASSIFIÉ

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE - RÉUNION

TABLE RONDE
ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MANICOUAGAN

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 24 janvier 2018, de 8h15 à 9h30
- **LIEU** : Resto Bar Le Blues, 48, Place La Salle, Baie-Comeau
- **PARTICIPANTS** :
  - Josée Parisée, Directrice Générale, Chambre de commerce de Manicouagan (Biographie à l'**Annexe A**)
  - Autres participants à confirmer

OBJET

- Vous allez participer à une table ronde, avec 12 à 15 membres de la Chambre de commerce, sur le thème « aider au développement économique » dans le Manicouagan.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

- Lors d'une visite de deux députés Conservateurs cet été, certains médias ont partagé le point de vue à savoir que les habitants de la Côte-Nord ne sentent pas la présence du fédéral et n'ont pas l'impression d'avoir l'écoute du fédéral par rapport aux préoccupations qu'ils ont en région versus le milieu urbain. Voir **Annexe B** pour un article publié dans Le Manic.

- Le quai fédéral de Baie-Comeau nécessite des réfections importantes et la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau a fait une soumission à Transports Canada à la fin septembre 2018, qui veut la cession de l'infrastructure qui garantirait sa remise en état et un budget de fonctionnement sur un horizon de 25 ans.

- L'un des projets important pour la région est la réfection majeure de la route 389 qui relie Baie-Comeau et Fermont, pour lequel INFC a approuvé un financement fédéral jusqu'à la hauteur de 183 millions de dollars. Dans le cadre de l'évaluation environnementale menée par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence), des groupes autochtones ont exprimé leurs insatisfactions par rapport aux consultations autochtones et aux accommodations dans le cadre du projet.

- Le prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord et les travaux de réfection qui y sont liés, notamment du côté des quais de Saint-Augustin et de La Romaine qui menacent de s'effondrer, seront peut-être mentionnée.

WebCIMS 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- o [redacted]

- Encore du côté du transport, Innovation et Développement Manicouagan, un guichet de soutien à l'entreprenariat, veut construire un lien ferroviaire de 370 kilomètres entre Baie-Comeau et Dolbeau-Mistassini, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce projet d'1,6 milliard, nommé QcRail, pourrait soutenir une exportation plus facile de produits vers des destinations comme l'Europe, l'Asie et l'Afrique, selon les instigateurs du projet. Ce projet a été annoncé par Innovation et Développement Manicouagan le 10 octobre.
  - o Le gouvernement fédéral n'est pas impliqué dans ce projet en ce moment.

RENSEIGNEMENTS CLÉS

- Les membres de la Chambre de commerce soulèveront certains projets qui pourraient accélérer le développement économique de leur région, notamment des projets d'infrastructure de transport.

- Ils mentionneront peut-être les enjeux de l'immigration et la pénurie de main-d'œuvre. Baie-Comeau et la région du Manicouagan se voient comme une terre d'accueil des immigrants arrivant au Québec.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information


Infrastructure
Canada

NON-CLASSIFIÉ

PROJETS DANS LA RÉGIONS DE MANICOUAGAN

WebCIMS 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

WebCIMS 49318





Pièce jointe :

Annexe A – Biographie
Annexe B – Article : Le Parti conservateur prend le pouls de la Manicouagan

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ANNEXE A - BIOGRAPHIE

Josée Parisée
Directrice Générale, Chambre de commerce de Manicouagan



- Josée Parisée est Directrice Générale de la Chambre de commerce de Manicouagan depuis novembre 2016.
- Avant de prendre le rôle de DG à la Chambre de commerce, elle était Directrice Générale du Forum jeunesse Côte-Nord.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



NOTE D'INFORMATION À L'INTENTION DU MINISTRE

TABLE RONDE ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MANICOUAGAN

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 24 janvier 2018, de 8h15 à 9h30
- **LIEU** : Resto Bar Le Blues, 48, Place La Salle, Baie-Comeau
- **PARTICIPANTS** :
  - Josée Parisée, Directrice Générale, Chambre de commerce de Manicouagan
  - Autres participants à confirmer

OBJET

- Vous allez participer à une table ronde, avec 12 à 15 membres de la Chambre de commerce, sur le thème « aider au développement économique » dans le Manicouagan.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

- Lors d'une visite de deux députés Conservateurs cet été, certains médias ont partagé le point de vue à savoir que les habitants de la Côte-Nord ne sentent pas la présence du fédéral et n'ont pas l'impression d'avoir l'écoute du fédéral par rapport aux préoccupations qu'ils ont en région versus le milieu urbain. Voir **Annexe A** pour un article publié dans Le Manic.

- Le quai fédéral de Baie-Comeau nécessite des réfections importantes et la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau a fait une soumission à Transports Canada à la fin septembre 2018, qui veut la cession de l'infrastructure qui garantirait sa remise en état et un budget de fonctionnement sur un horizon de 25 ans.

- L'un des projets importants pour la région est la réfection majeure de la route 389 qui relie Baie-Comeau et Fermont, pour lequel INFC a approuvé un financement fédéral jusqu'à la hauteur de 183 millions de dollars. Dans le cadre de l'évaluation environnementale menée par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence), des groupes autochtones ont exprimé leurs insatisfactions par rapport aux consultations autochtones et aux accommodations dans le cadre du projet.

- Le prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord et les travaux de réfection qui y sont liés, notamment du côté des quais de Saint-Augustin et de La Romaine, seront peut-être mentionnés.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



- 
  [redacted]

- Encore du côté du transport, Innovation et Développement Manicouagan, un guichet de soutien à l'entrepreneuriat, veut construire un lien ferroviaire de 370 kilomètres entre Baie-Comeau et Dolbeau-Mistassini, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce projet d'1,6 milliard, nommé QcRail, pourrait soutenir une exportation plus facile de produits vers des destinations comme l'Europe, l'Asie et l'Afrique, selon les instigateurs du projet. Ce projet a été annoncé par Innovation et Développement Manicouagan le 10 octobre.
  - Le gouvernement fédéral n'est pas impliqué dans ce projet en ce moment.

RENSEIGNEMENTS CLÉS

- Les membres de la Chambre de commerce soulèveront certains projets qui pourraient accélérer le développement économique de leur région, notamment des projets d'infrastructure de transport.

- Ils mentionneront peut-être les enjeux de l'immigration et la pénurie de main-d'œuvre. Baie-Comeau et la région du Manicouagan se voient comme une terre d'accueil des immigrants arrivant au Québec.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



PROJETS DANS LA RÉGION DE MANICOUAGAN

Programme	Catégorie	Titre	Total des coûts admissibles	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'approbation	Date d'annonce	Date du début de la construction	Date de fin de la construction	Bénéficiaire finale
NRP	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$384,860,033	$183,000,360	$0	2017-12-14	2018-07-27	La date prévue est le 2018-01-31.	2023-11-30	MTQ
MIC	Infrastructure de l'eau	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$47,258,225	$19,921,500	$0	2009-12-04	2009-09-21	2014-07-01	2018-06-30	Baie Comeau, Ville de
CC	Infrastructure de l'eau	Mise aux normes des installations de production de l'eau potable - Chute-aux-Outardes	$9,353,678	$3,119,451	$0	2009-10-27	2016-03-15	La date prévue est le 2010-09-01.	2012-08-31.	Chute-Aux-Outardes, Municipalité de Village de
CC	Infrastructure de l'eau	Installation de production et de distribution d'eau potable et d'évacuation des eaux usées des parcs Langlois et Murray	$3,110,000	$1,242,017	$0	2009-10-27	2009-12-16	La date prévue est le 2010-06-01.	2011-09-30	Pointe-Lebel, Municipalité de Village de

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Biographie
Josée Parisée
Directrice Générale, Chambre de commerce de Manicouagan



- Josée Parisée est Directrice Générale de la Chambre de commerce de Manicouagan depuis novembre 2016.
- Avant de prendre le rôle de DG à la Chambre de commerce, elle était Directrice Générale du Forum jeunesse Côte-Nord.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Annexe A – Article : Le Parti conservateur du Canada prends le pouls de la Manicouagan

Publié dans Le Manic, le 12 juillet 2018 par Charlotte Paquet

Lien : https://www.lemanic.ca/le-parti-conservateur-du-canada-prend/

Baie-Comeau – La tournée À l'écoute du Québec, menée par le Parti conservateur du Canada depuis avril dernier, s'est arrêtée à Baie-Comeau le 3 juillet. Elle a permis aux députés conservateurs fédéraux Alain Rayes et Sylvie Boucher de constater que la pénurie de main-d'œuvre et l'immigration préoccupent le milieu.

Lieutenant politique du Québec pour le parti du chef Andrew Scheer et député de Richmond-Arthabaska, M. Rayes et sa consœur de la circonscription de Beauport – Côte-de-Beaupré – Île d'Orléans – Charlevoix ont rencontré en matinée près d'une quinzaine de représentants du monde municipal, socioéconomique, culturel et touristique. La Ville de Baie-Comeau était représentée, tout comme la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau et le Parc Nature de Pointe-aux-Outardes, entre autres.

Réunis autour d'une table ronde, les gens de la Manicouagan ont exprimé leur réalité et leurs attentes. Selon M. Rayes, ce qui ressort beaucoup des propos entendus à Baie-Comeau, c'est « qu'ils ne sentent pas la présence du fédéral, n'ont pas l'impression d'avoir une écoute par rapport aux préoccupations qu'ils ont en région versus le milieu urbain ».

L'immigration et la pénurie de main-d'œuvre ont été des enjeux abordés par la quasi-totalité des participants. Les députés conservateurs ont été saisis de l'importance que la région puisse devenir une terre d'accueil des immigrants arrivant au Québec.

Des préoccupations environnementales par rapport aux enjeux économiques ont également été exprimées. Toujours selon le lieutenant politique, les gens disent oui à l'environnement, mais réclament aussi des échéanciers prévisibles afin de pouvoir faire leur travail convenablement.

Ce qu'il retient de la rencontre, c'est également les nombreux chapeaux à la fois portés par les intervenants. « Ça prouve que les gens sont impliqués. Il y a une synergie. Tout ce que les gens demandent, c'est d'avoir les moyens de pouvoir réaliser leurs ambitions », a-t-il indiqué, avant d'ajouter qu'ils gardent l'impression de ne pas avoir les leviers pour réaliser leurs projets.

Plus près qu'on le pense

Même si le palier gouvernemental fédéral est vu par M. et Mme Tout-le-Monde comme le plus éloigné de leur quotidien, les enjeux régionaux qui les concernent sont nombreux, a insisté M. Rayes, en parlant principalement du port et de l'aéroport, mais également d'infrastructures.

« Quand on fait la tournée, les gens ont l'impression que le fédéral est très loin de leur réalité, mais au contraire, il y a tellement d'enjeux qui les touchent. C'est peut-être notre responsabilité comme élu fédéral de se rapprocher des gens », a-t-il ajouté, en parlant de l'importance d'une décentralisation.

« Ottawa, c'est aussi loin que tu veux être loin. Quand tu veux être proche de tes gens, tu t'arranges pour être sur le terrain et que les gens viennent te poser des questions », a d'ailleurs renchéri Sylvie Boucher à ce sujet, tout en soulignant que bien des gens ignorent l'existence même de programmes d'aides fédéraux dont ils pourraient profiter. « Il y a un bout qui nous

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

appartient. C'est un peu ce qu'on a entendu aujourd'hui, que le fédéral aurait intérêt à être plus près des gens », a ensuite admis le lieutenant politique.

Même si la circonscription de Manicouagan est représentée par le Bloc québécois depuis la création du parti en 1993, M. Rayes et Mme Boucher retiennent, de ce qu'ils ont entendu à Baie-Comeau, que les intervenants considèrent que le temps est peut-être venu d'avoir un député qui soit associé à un parti qui a la chance de gouverner un jour dans la région. « On l'a entendu aujourd'hui à mots voilés », a souligné le député.

Un rapport à l'automne

La tournée conservatrice se poursuivra jusqu'en septembre. Elle débouchera sur l'élaboration d'un rapport rassemblant toutes les idées émanant des intervenants des 17 régions administratives qui auront été visitées. Il servira à la mise en place de la plateforme nationale en vue des élections fédérales de 2019.

« C'est une volonté de notre chef de connecter avec le Québec pour que les gens puissent se reconnaître lorsque viendra le temps de prendre connaissance des choix qu'ils auront face à eux pour l'élection de 2019 », a martelé le lieutenant politique.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



NON-CLASSIFIÉ

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE - RÉUNION

RENCONTRE ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET LE MAIRE DE BAIE-COMEAU

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 24 janvier 2019, de 10h30 à 11h15
- **LIEU** : Hôtel de ville de Baie-Comeau, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau
- **PARTICIPANTS** :
  - Yves Montigny, Maire de Baie-Comeau

OBJET

- Discuter des priorités d'infrastructure de la ville de Baie-Comeau, avant la table ronde avec la Chambre de commerce de Manicouagan.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

- Élu Maire de Baie-Comeau en 2017 suite à une année en tant que conseiller municipal, le Maire Montigny a fait du développement économique l'une de ses priorités.

- Le quai fédéral de Baie-Comeau nécessite des réfections importantes et la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau a fait une soumission à Transports Canada à la fin septembre 2018, qui veut la cession de l'infrastructure qui garantirait sa remise en état et un budget de fonctionnement sur un horizon de 25 ans.

- Encore du côté du transport, Innovation et Développement Manicouagan, un guichet de soutien à l'entreprenariat, veut construire un lien ferroviaire de 370 kilomètres entre Baie-Comeau et Dolbeau-Mistassini, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce projet de 1,6 milliard, nommé QcRail, pourrait soutenir une exportation plus facile de produits vers des destinations comme l'Europe, l'Asie et l'Afrique, selon les instigateurs du projet. Ce projet a été annoncé par Innovation et Développement Manicouagan le 10 octobre.

  - Le gouvernement fédéral n'est pas impliqué dans ce projet en ce moment.

- L'un des projets important pour la région est la réfection majeure de la route 389 qui relie Baie-Comeau et Fermont, pour lequel INFC a approuvé un financement fédéral jusqu'à la hauteur de 183 millions de dollars. Dans le cadre de l'évaluation environnementale menée par l'Agence canadienne d'évaluation

Numéro du système WebCIMS d'INFC : 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

ATIA - 21(1)(a)

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(b)

environnementale (l'Agence), des groupes autochtones ont exprimé leurs insatisfactions par rapport aux consultations autochtones et accommodations dans le cadre du projet. Plus de détails sont disponibles à **l'Annexe A**.

- Le prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord et les travaux de réfection qui sont liés, notamment du côté des quais de Saint-Augustin et de La Romaine, seront peut-être mentionnée.
    - [redacted]



- Suite à une visite de deux députés conservateurs cet été, certains médias locaux ont partagé le sentiment que les gens de Baie-Comeau ne sentent pas la présence du fédéral et n'ont pas l'impression d'avoir l'écoute du fédéral par rapport aux préoccupations qu'ils ont en région versus le milieu urbain. Voir l'article publié dans Le Manic en **Annexe B**.

RENSEIGNEMENTS CLÉS

- Le Maire soulèvera possiblement ses préoccupations par rapport au financement disponible pour les projets d'infrastructure à Baie-Comeau (incluant ceux sous l'entente bilatérale intégrée entre le Québec et le Canada). Deux de ses priorités liées à l'infrastructure sont le dossier du quai de Baie-Comeau et le lien ferroviaire proposé entre Baie-Comeau et Dolbeau-Mistassini.

- Il mentionnera peut-être les enjeux de l'immigration et la pénurie de main-d'œuvre. Baie-Comeau et la région du Manicouagan se voient comme une terre d'accueil des immigrants arrivant au Québec.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



PROJETS DANS LA RÉGIONS DE MANICOUAGAN

Programme	Catégorie	Titre	Total des coûts admissibles	Contribution fédérale	Réclamations payées	Date d'approbation	Date d'annonce	Date du début de la construction	Date de fin de la construction	Bénéficiaire finale
NRP	Autoroutes et routes	Réfection majeure de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont	$384,860,033	$183,000,360	$0	2017-12-14	2018-07-27	La date prévue est le 2018-01-31.	2023-11-30	MTQ
MIC	Infrastructure de l'eau	Mises aux normes des installations de production d'eau potable à Baie-Comeau	$47,258,225	$19,921,500	$0	2009-12-04	2009-09-21	2014-07-01	2018-06-30	Baie Comeau, Ville de

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

POINTS D'ALLOCUTION PROPOSÉS/QUESTIONS PROPOSÉES

- Les ministères fédéraux concernés et l'Agence canadienne d'évaluation environnementale consultent les groupes autochtones ayant soulevé des préoccupations par rapport au projet d'amélioration de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont. Nous devons nous assurer de tenir compte des préoccupations autochtones dans le cadre de ce projet.

Pièce jointe :

Annexe A – Réfection majeur de la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont
Annexe B – Article : Le Parti conservateur prend le pouls de la Manicouagan

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

BIOGRAPHIE

Yves Montigny
Maire de la Ville de Baie-Comeau



- Yves Montigny est maire de Baie-Comeau depuis novembre 2017.
- Il a fait son entrée en politique municipale lors d'une élection partielle en 2016 à titre de conseiller municipal du district La Chasse, et a été désigné maire suppléant de décembre 2016 jusqu'à son élection à la mairie en novembre 2017.
- Anciennement conseiller pédagogique à la Commission scolaire de l'Estuaire et président du Syndicat des professionnels de l'éducation de la Haute-Côte-Nord, il est titulaire d'un baccalauréat en enseignement de l'Université Laval.
- Depuis 2016, il préside le comité de vigilance pour les emplois au Manicouagan et en Haute-Côte-Nord.
- Il siège sur différents comités dont la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau, la régie de gestion de matières résiduelles Manicouagan, la Corporation de gestion de la salle de spectacle de Baie-Comeau ainsi qu'Innovation et Développement Manicouagan.
- Il est également administrateur du Carrefour jeunesse-emploi de Manicouagan et membre du conseil d'administration de la société historique de la Côte-Nord.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ATIA-14(a) ATIA - 21(1)(a) ATIA - 21(1)(b)

Annexe A - RÉFECTION MAJEURE DE LA ROUTE 389 ENTRE BAIE-COMEAU ET FERMONT

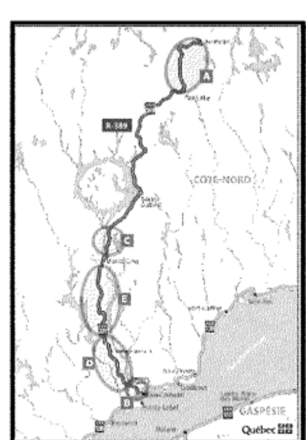
Programme: NFCC-VIPT-PNR

État d'avancement :
- L'étude environnementale approfondie et l'étude d'avant-projet définitif sont en cours pour le projet A et le projet B est à l'étape de planification. Les travaux de construction pour les projets D et E ont débuté, et ceux pour le projet C devraient débuter au printemps 2019.

Financement:
- Contribution fédérale: 183 000 360 $
- Contribution provinciale: 201 859 673 $
- Total des coûts admissibles: 384 860 033 $
- Réclamations soumises/payées: Aucune.

Échéancier:
- Date d'approbation: 2017-12-14
- Date de début de la construction: Août 2018
- Date anticipée de fin de la construction : Novembre 2023

DESCRIPTION DU PROJET
- Ce projet vise la mise aux normes de près de 220 km de la route 389 par des travaux de construction de nouveaux tronçons et la réalisation de corrections géométriques sur des tronçons existants. Le projet se divise en cinq projets distincts (Projets A, B, C, D et E) qui seront réalisés de façon parallèle.





AUTRES RENSEIGNEMENTS CLÉS
- Dans le cadre de la *Loi Canadienne sur l'évaluation environnementale (2010)*, une étude approfondie est en cours par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) pour le projet A (km 478 au km 566) du Projet de réfection de la route 389 dans le but d'évaluer l'importance des effets du Projet sur l'environnement. Dans le contexte de cette étude, la Première Nation Innue de Uashat mak Mani-Utenam (ITUM), située à Sept-Îles, et la Première Nation Innu de Matimekush-Lac John, situé à Schefferville, [redacted]
- Des rencontres entre l'Agence, INFC et Pêches et Océans Canada (les ministères fédéraux qui ont des attributions), [redacted] et les Premières Nations Innus de la région ont eu lieu le 14 et 15 novembre 2018. Les

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Innus ont soulevé des préoccupations par rapport au nouveau tracé de la route qui pourraient donner accès au territoire revendiqué à des non-Autochtones et entrainer des répercussions à long terme sur les droits ancestraux et issus de traités, établis ou potentiels, en ce qui a trait à la chasse, à la pêche et au piégeage. [redacted]

-  [redacted]

- Les prochaines étapes à venir, en termes d'évaluation environnementale, sont :

  1) Les comptes rendu finaux des rencontres en novembre 2018 avec les Premières Nations seront envoyés par l'Agence aux participants.

  2)  [redacted]

  3) La ministre de l'Environnement et du Changement climatique (ECCC) prendra en compte le rapport d'étude approfondie, les observations du public et des commentaires des Premières Nations et rendra une déclaration de décision de l'étude approfondie. Cette déclaration de décision a été reportée au mois de février 2019 afin de pouvoir traiter les enjeux soulevés par les Premières Nations. La déclaration inclura :
     a) son avis à savoir si le projet est susceptible d'entrainer des effets environnementaux négatifs importants; et
     b) les mesures d'atténuation et le programme de suivi qu'elle estime appropriés.

  4) La ministre d'ECCC renverra le projet aux autorités fédérales responsables, dont INFC et Pêches et Océans Canada, qui prendront la décision finale de l'étude approfondie afin d'émettre ou non nos attributions respective (c.-à-d. le financement pour le projet et les autorisations ou avis selon la *Loi sur les pèches*).

  5) INFC devra décider si le projet est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants selon la *Loi Canadienne sur l'évaluation environnementale (2010)* pour ce projet et soumettre son document de décision afin qu'il soit publié sur le Registre canadien d'évaluation environnementale. Selon l'instrument de délégation concernant la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2010) signé le 28

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

octobre 2011, la décision de l'étude approfondie pour ce projet sera signée par le Sous-Ministre Adjoint à INFC.

- [redacted]
- [redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Annexe B – Article : Le Parti conservateur du Canada prends le pouls de la Manicouagan

Publié dans Le Manic, le 12 juillet 2018 par Charlotte Paquet

Lien : https://www.lemanic.ca/le-parti-conservateur-du-canada-prend/

Baie-Comeau – La tournée À l'écoute du Québec, menée par le Parti conservateur du Canada depuis avril dernier, s'est arrêtée à Baie-Comeau le 3 juillet. Elle a permis aux députés conservateurs fédéraux Alain Rayes et Sylvie Boucher de constater que la pénurie de main-d'œuvre et l'immigration préoccupent le milieu.

Lieutenant politique du Québec pour le parti du chef Andrew Scheer et député de Richmond-Arthabaska, M. Rayes et sa consœur de la circonscription de Beauport – Côte-de-Beaupré – Île d'Orléans – Charlevoix ont rencontré en matinée près d'une quinzaine de représentants du monde municipal, socioéconomique, culturel et touristique. La Ville de Baie-Comeau était représentée, tout comme la Corporation de gestion du port de Baie-Comeau et le Parc Nature de Pointe-aux-Outardes, entre autres.

Réunis autour d'une table ronde, les gens de la Manicouagan ont exprimé leur réalité et leurs attentes. Selon M. Rayes, ce qui ressort beaucoup des propos entendus à Baie-Comeau, c'est « qu'ils ne sentent pas la présence du fédéral, n'ont pas l'impression d'avoir une écoute par rapport aux préoccupations qu'ils ont en région versus le milieu urbain ».

L'immigration et la pénurie de main-d'œuvre ont été des enjeux abordés par la quasi-totalité des participants. Les députés conservateurs ont été saisis de l'importance que la région puisse devenir une terre d'accueil des immigrants arrivant au Québec.

Des préoccupations environnementales par rapport aux enjeux économiques ont également été exprimées. Toujours selon le lieutenant politique, les gens disent oui à l'environnement, mais réclament aussi des échéanciers prévisibles afin de pouvoir faire leur travail convenablement.

Ce qu'il retient de la rencontre, c'est également les nombreux chapeaux à la fois portés par les intervenants. « Ça prouve que les gens sont impliqués. Il y a une synergie. Tout ce que les gens demandent, c'est d'avoir les moyens de pouvoir réaliser leurs ambitions », a-t-il indiqué, avant d'ajouter qu'ils gardent l'impression de ne pas avoir les leviers pour réaliser leurs projets.

Plus près qu'on le pense

Même si le palier gouvernemental fédéral est vu par M. et Mme Tout-le-Monde comme le plus éloigné de leur quotidien, les enjeux régionaux qui les concernent sont nombreux, a insisté M. Rayes, en parlant principalement du port et de l'aéroport, mais également d'infrastructures.

« Quand on fait la tournée, les gens ont l'impression que le fédéral est très loin de leur réalité, mais au contraire, il y a tellement d'enjeux qui les touchent. C'est peut-être notre responsabilité comme élu fédéral de se rapprocher des gens », a-t-il ajouté, en parlant de l'importance d'une décentralisation.

« Ottawa, c'est aussi loin que tu veux être loin. Quand tu veux être proche de tes gens, tu t'arranges pour être sur le terrain et que les gens viennent te poser des questions », a d'ailleurs renchéri Sylvie Boucher à ce sujet, tout en soulignant que bien des gens ignorent l'existence même de programmes d'aides fédéraux dont ils pourraient profiter. « Il y a un bout qui nous

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

appartient. C'est un peu ce qu'on a entendu aujourd'hui, que le fédéral aurait intérêt à être plus près des gens », a ensuite admis le lieutenant politique.

Même si la circonscription de Manicouagan est représentée par le Bloc québécois depuis la création du parti en 1993, M. Rayes et Mme Boucher retiennent, de ce qu'ils ont entendu à Baie-Comeau, que les intervenants considèrent que le temps est peut-être venu d'avoir un député qui soit associé à un parti qui a la chance de gouverner un jour dans la région. « On l'a entendu aujourd'hui à mots voilés », a souligné le député.

Un rapport à l'automne

La tournée conservatrice se poursuivra jusqu'en septembre. Elle débouchera sur l'élaboration d'un rapport rassemblant toutes les idées émanant des intervenants des 17 régions administratives qui auront été visitées. Il servira à la mise en place de la plateforme nationale en vue des élections fédérales de 2019.

« C'est une volonté de notre chef de connecter avec le Québec pour que les gens puissent se reconnaître lorsque viendra le temps de prendre connaissance des choix qu'ils auront face à eux pour l'élection de 2019 », a martelé le lieutenant politique.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE - RÉUNION

RENCONTRE
ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DE LE PORT DE SEPT-ÎLES

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 24 janvier 2018, de 16h00 à 16h45
- **LIEU** : Port de Sept-Îles, 1, Rue Monseigneur Blanche, Sept-Îles
- **PARTICIPANTS** :
  - Pierre D. Gagnon, Président-Directeur Général, Port de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)
  - Réjean Porlier, Maire de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)

OBJET

- Vous allez visiter le Port de Sept-Îles et y rencontrer le PDG pour discuter des enjeux portuaires et de gaz naturel. Le maire de Sept-Îles sera présent.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

- En février 2018, l'administration du Port annonçait qu'il n'y avait plus de barrières et de droits de passage entre les mines et le port. Le Port est optimiste face aux retombées économiques générées par les activités commerciales qu'il rend accessible (**Annexe B**).

RENSEIGNEMENTS CLÉS

- Le Port de Sept-Îles est l'un des plus occupés au Canada, il s'agit d'un centre de transportation pour l'acier et d'autres produits miniers du Québec (**Annexe C**).

- En octobre 2018, le Port a fermé le quai de Pointe-aux-Basques car il a été jugé non-sécuritaire (**Annexe D**) en raison de la dégradation de l'infrastructure (**Annexe E**).

  - Le Port n'a pas obtenu le financement de 6,6 M $ demandé à Transport Canada à l'automne 2017. Le financement du gouvernement du Québec était conditionnel à l'approbation du gouvernement fédéral.

  - La vie utile du quai est atteinte, forçant ainsi à opter pour une reconstruction partielle du quai et à le prolonger de quelques mètres vers le quai des Pétroliers. (**Annexe F**).

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Le Port de Sept-Îles a inauguré son quai multiusager de Pointe-Noire à l'hiver 2018 (**Annexe G**).
    - Projet de 220 M $, dont une contribution fédérale de 55 M $ de Transport Canada;
    - La venue de la compagnie minière *Tacora Resources* comme cinquième client augmentera significativement les volumes annuels pour le quai multiusager.
- L'approvisionnement de la région en gaz naturel liquéfié demeure un enjeu pour la région parce qu'il pourrait stimuler le développement des entreprises. Le gouvernement du Québec a par ailleurs récemment lancé un appel d'offre en octobre dernier.
    - À ce sujet, le financement de l'approvisionnement en gaz naturel n'est généralement pas admissible aux programmes d'Infrastructure Canada.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

PROJETS DANS LA RÉGIONS DE SEPT-ÎLES (tel que fourni par Transport Canada)

Infrastructure Canada n'a pas financé de projet d'importance à Sept-Îles depuis 2015). Des projets d'intérêt ont été soumis à Transport Canada.

Programme	Projet	Bénéficiaire	Date de soumission	Coût total du projet	Contribution fédérale demandée	Contribution autre	Statut de la demande
Fonds national des corridors commerciaux (FNCC)	Projet de réhabilitation du quai de Pointe-aux-Basques	Port de Sept-Îles	Automne 2017	20 M $	6,6 M $	13,4 M $	Refusé. [redacted] Le financement du gouvernement du Québec était contingent à l'approbation du gouvernement fédéral.
Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers	Quai multi-usager de Pointe-Noire	Port de Sept-Îles	Automne 2017	220 M $	55 M $	165 M $	Accepté.
Fonds national des corridors commerciaux (FNCC)	Projet proposé était en 3 phases	Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire	Automne 2017	279, 3 M $	134, 1 M $	145, 2 M $	Refusé. [redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



SUJETS DE DISCUSSION PROPOSÉS

- Je reconnais l'importance du Port de Sept-Îles pour assurer le transport de biens dans les communautés rurales et nordiques, incluant les minerais de fer du Québec et du Labrador.

- Les administrations portuaires canadiennes opèrent quotidiennement des ports et sont responsables de la maintenance des installations portuaires ainsi que d'en assurer la sécurité pour l'ensemble des usagers et des opérateurs.

- Le gouvernement du Canada investit dans les corridors commerciaux qui permettront aux Canadiens d'être concurrentiels sur les principaux marchés mondiaux, d'échanger plus efficacement avec les partenaires internationaux et de créer des emplois pour les Canadiens.

À propos du Fonds national des corridors commerciaux

- Le Fonds national des corridors commerciaux (FNCC) de 2 milliards de dollars est un programme basé sur le mérite pour renforcer l'efficacité, la résilience et la sécurité des infrastructures du transport critiques qui supportent la croissance économique.

- Afin d'aider à élargir les marchés d'exportation du Canada, le nouvel appel de propositions du FNCC cible les engorgements dans nos corridors commerciaux.

    - Dans le cadre de cet appel, Transport Canada évaluera les projets en fonction de critères spécifiques liés au commerce. Les projets ciblés vont :

        - améliorer la circulation et/ou le rendement du réseau de transport pour contribuer à un accroissement de la valeur et/ou du volume des biens exportés du Canada aux marchés d'outre-mer;

        - accroître les mouvements existants de commerce d'outre-mer ou en générer de nouveaux à la suite de l'investissement.

            - En plus de ces critères, les projets seront évalués en fonction de leur potentiel à accroître la capacité ou à s'attaquer aux engorgements près des grands ports, des aéroports ou le long des corridors routiers et ferroviaires au Canada qui contribuent à générer ou à accroître le commerce outre-mer.

WebCIMS 49318

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Seulement si le sujet de la route 138 est abordé

- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.

- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Pièces jointes :

Annexe A – Biographies
Annexe B – Les Affaires : « Bientôt dans la cour des grands »
Annexe C – Radio-Canada : « Quebec's North Shore mayors lobby Ottawa for highway extension linking stranded communities »
Annexe D – Port de Sept-Îles : Avis d'interdiction
Annexe E – Radio Canada : « Un terminal en mauvais état du port de Sept-Îles doit être fermé »
Annexe F – Le Nord-Côtier : « Ottawa refuse de financer la réhabilitation du quai de Pointe-aux-Basques »
Annexe G – Le Nord-Côtier : « Tecora investira 50 M $ à la Pointe-Noire »
Annexe H – Radio-Canada : «Du gaz naturel pour la Côte-Nord »
Annexe I – Radio-Canada : « La Côte-Nord s'intéresse au gaz gaspésien »

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

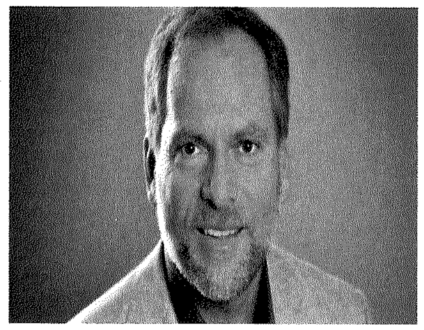
ANNEXE A - BIOGRAPHIES

Pierre D. Gagnon
Président Directeur Général, Port de Sept-Îles



- Pierre D. Gagnon est président directeur général du Port de Sept-Îles.
- M. Gagnon possède un baccalauréat en Ingénierie minière et minérale de l'Université Laval.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Réjean Porlier
Maire de Sept-Îles

- Réjean Porlier est maire de Sept-Îles depuis le 3 novembre 2013. Il est également préfet de la MRC des Sept Rivières depuis 2012.

- Avant d'être élu maire, il était président provincial du syndicat des Technologues d'Hydro-Québec de 2008 à 2013.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



NON-CLASSIFIÉ

NOTE À L'INTENTION DU MINISTRE - RÉUNION

RENCONTRE ENTRE LE MINISTRE DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS ET DES MEMBRES DU PORT DE SEPT-ÎLES

DÉTAILS DE LA RENCONTRE

- **DATE/HEURE** : Jeudi, 24 janvier 2018, de 16h00 à 16h45
- **LIEU** : Port de Sept-Îles, 1, Rue Monseigneur Blanche, Sept-Îles
- **PARTICIPANTS** :
  - Pierre D. Gagnon, Président-Directeur Général, Port de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)
  - Réjean Porlier, Maire de Sept-Îles (Biographie à l'**Annexe A**)

OBJET

- Vous allez visiter le Port de Sept-Îles et y rencontrer le PDG pour discuter des enjeux portuaires et de gaz naturel. Le maire de Sept-Îles sera présent.

POINTS SAILLANTS/PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

- En février 2018, l'administration du Port annonçait qu'il n'y avait plus de barrières et de droits de passage entre les mines et le port. Le Port est optimiste face aux retombées économiques générées par les activités commerciales qu'il rend accessible (**Annexe B**).

RENSEIGNEMENTS CLÉS

- Le Port de Sept-Îles est l'un des plus occupés au Canada, il s'agit d'un centre de transportation pour l'acier et d'autres produits miniers du Québec (**Annexe C**).

- En octobre 2018, le Port a fermé le quai de Pointe-aux-Basques car il a été jugé non-sécuritaire (**Annexe D**) en raison de la dégradation de l'infrastructure (**Annexe E**).

  - Le Port n'a pas obtenu le financement de 6,6 M $ demandé à Transport Canada à l'automne 2017. Le financement du gouvernement du Québec était conditionnel à l'approbation du gouvernement fédéral.

  - La vie utile du quai est atteinte, forçant ainsi à opter pour une reconstruction partielle du quai et à le prolonger de quelques mètres vers le quai des Pétroliers. (**Annexe F**).

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

- Le Port de Sept-Îles a inauguré son quai multiusager de Pointe-Noire à l'hiver 2018 (**Annexe G**).
    - Projet de 220 M $, dont une contribution fédérale de 55 M $ de Transport Canada;
    - La venue de la compagnie minière *Tacora Resources* comme cinquième client augmentera significativement les volumes annuels pour le quai multiusager.
- L'approvisionnement de la région en gaz naturel liquéfié demeure un enjeu pour la région parce qu'il pourrait stimuler le développement des entreprises. Le gouvernement du Québec a par ailleurs récemment lancé un appel d'offre en octobre dernier.
    - À ce sujet, le financement de l'approvisionnement en gaz naturel n'est généralement pas admissible aux programmes d'Infrastructure Canada.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



PROJETS DANS LA RÉGIONS DE SEPT-ÎLES (tel que fourni par Transport Canada)
Infrastructure Canada n'a pas financé de projet d'importance à Sept-Îles depuis 2015).

Programme	Projet	Bénéficiaire	Date de soumission	Coût total du projet	Contribution fédérale demandée	Contribution autre	Statut de la demande
Fonds national des corridors commerciaux (FNCC)	Projet de réhabilitation du quai de Pointe-aux-Basques	Port de Sept-Îles	Automne 2017	20 M $	6,6 M $	13,4 M $	Refusé. [redacted] Le financement du gouvernement du Québec était contingent à l'approbation du gouvernement fédéral.
Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers	Quai multi-usager de Pointe-Noire	Port de Sept-Îles	Automne 2017	220 M $	55 M $	165 M $	Accepté.
Fonds national des corridors commerciaux (FNCC)	Projet proposé était en 3 phases	Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire	Automne 2017	279, 3 M $	134, 1 M $	145, 2 M $	Refusé. [redacted]

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

SUJETS DE DISCUSSION PROPOSÉS

- Je reconnais l'importance du Port de Sept-Îles pour assurer le transport de biens dans les communautés rurales et nordiques, incluant les minerais de fer du Québec et du Labrador.

- Les administrations portuaires canadiennes opèrent quotidiennement des ports et sont responsables de la maintenance des installations portuaires ainsi que d'en assurer la sécurité pour l'ensemble des usagers et des opérateurs.

- Le gouvernement du Canada investit dans les corridors commerciaux qui permettront aux Canadiens d'être concurrentiels sur les principaux marchés mondiaux, d'échanger plus efficacement avec les partenaires internationaux et de créer des emplois pour les Canadiens.

À propos du Fonds national des corridors commerciaux

- Le Fonds national des corridors commerciaux (FNCC) de 2 milliards de dollars est un programme basé sur le mérite pour renforcer l'efficacité, la résilience et la sécurité des infrastructures du transport critiques qui supportent la croissance économique.

- Afin d'aider à élargir les marchés d'exportation du Canada, le nouvel appel de propositions du FNCC cible les engorgements dans nos corridors commerciaux.

    - Dans le cadre de cet appel, Transport Canada évaluera les projets en fonction de critères spécifiques liés au commerce. Les projets ciblés vont :

        - améliorer la circulation et/ou le rendement du réseau de transport pour contribuer à un accroissement de la valeur et/ou du volume des biens exportés du Canada aux marchés d'outre-mer;

        - accroître les mouvements existants de commerce d'outre-mer ou en générer de nouveaux à la suite de l'investissement.

            - En plus de ces critères, les projets seront évalués en fonction de leur potentiel à accroître la capacité ou à s'attaquer aux engorgements près des grands ports, des aéroports ou le long des corridors routiers et ferroviaires au Canada qui contribuent à générer ou à accroître le commerce outre-mer.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Seulement si le sujet de la route 138 est abordé

- Je reconnais l'importance du projet de la 138 pour les communautés de la Basse-Côte-Nord. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de rencontrer récemment le ministre des transports du Québec, M. Bonnardel, pour discuter de ce sujet.
- INFC est à déterminer s'il est possible de financer le projet. J'espère être en mesure de vous informer d'une décision bientôt.

Pièces jointes :

Annexe A – Biographies
Annexe B – Les Affaires : « Bientôt dans la cour des grands »
Annexe C – Radio-Canada : « Quebec's North Shore mayors lobby Ottawa for highway extension linking stranded communities »
Annexe D – Port de Sept-Îles : Avis d'interdiction
Annexe E – Radio Canada : « Un terminal en mauvais état du port de Sept-Îles doit être fermé »
Annexe F – Le Nord-Côtier : « Ottawa refuse de financer la réhabilitation du quai de Pointe-aux-Basques »
Annexe G – Le Nord-Côtier : « Tecora investira 50 M $ à la Pointe-Noire »
Annexe H – Radio-Canada : «Du gaz naturel pour la Côte-Nord »
Annexe I – Radio-Canada : « La Côte-Nord s'intéresse au gaz gaspésien »

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

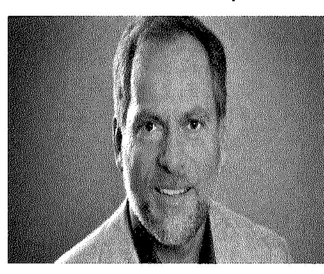
ANNEXE A - BIOGRAPHIES

Pierre D. Gagnon
Président Directeur Général, Port de Sept-Îles



- Pierre D. Gagnon est président directeur général du Port de Sept-Îles.
- M. Gagnon possède un baccalauréat en Ingénierie minière et minérale de l'Université Laval.

Réjean Porlier
Maire de Sept-Îles

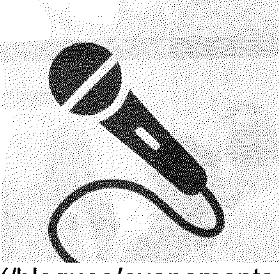


- Réjean Porlier est maire de Sept-Îles depuis le 3 novembre 2013. Il est également préfet de la MRC des Sept Rivières depuis 2012.
- Avant d'être élu maire, il était président provincial du syndicat des Technologues d'Hydro-Québec de 2008 à 2013.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Félicitations aux lauréats de la première édition!
TRIOTECH • MECADEMIC • EXFO • TORNATECH • DASHTHIS
GROUPE INTERSAND • FILSPEC • TRANSFORMER TABLE • STAS


(/blogues/evenements-les-affaires)

EN COULISSES (/BLOGUES/EVENEMENTS-LES-AFFAIRES)

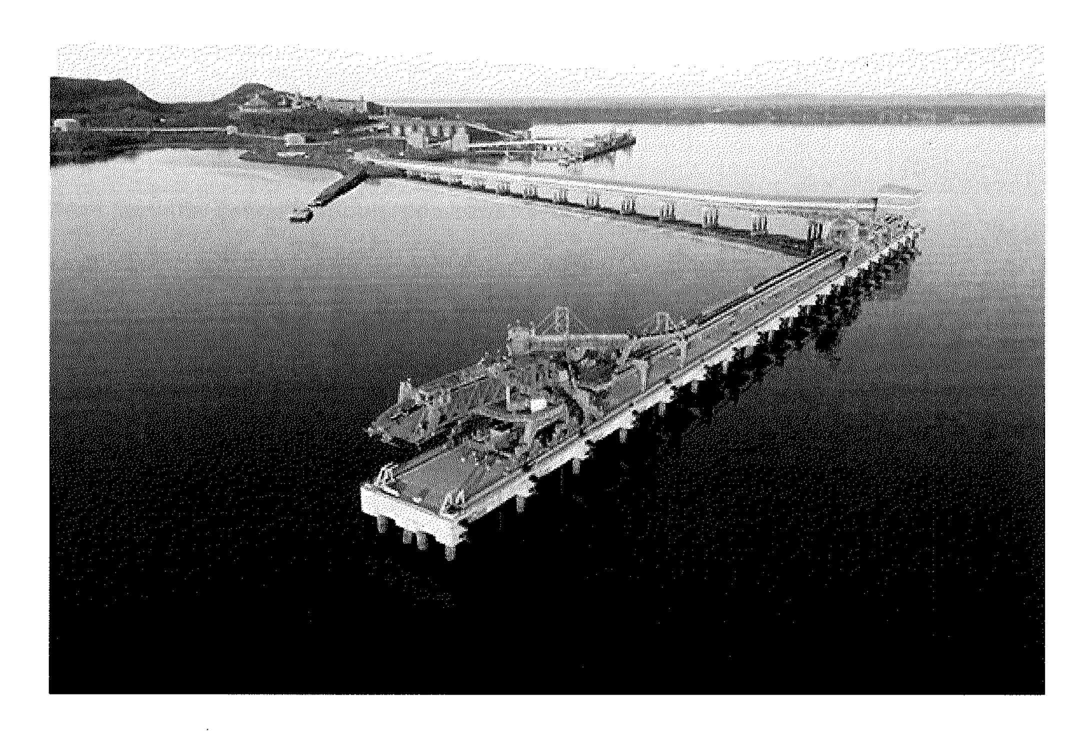
ÉVÉNEMENTS LES AFFAIRES (/BLOGUES/EVENEMENTS-LES-AFFAIRES)

(/RSS/BLOGUES/EVENEMENTS-LES-AFFAIRES)

Le Port de Sept-Îles, bientôt dans la cour des grands

Publié le 23/02/2018 à 12:16

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Surveillez bien Sept-Îles dans les mois à venir. Et plus particulièrement son port qui aspire à une foule de perspectives très prometteuses. Avec la reprise du marché du fer et le nouveau quai multiusager de 220M$ inauguré en avril prochain, le port de Sept-Îles pourrait bientôt devenir le plus achalandés des ports au pays.

« Doté d'une profondeur de 22 mètres, le quai pourra accueillir les superminéraliers de la génération des Chinamax qui ont une capacité de 400 000 tonnes. Seulement une dizaine de ports dans le monde peuvent recevoir ces méganavires », souligne Pierre Gagnon, président directeur général du Port de Sept-Îles. M. Gagnon viendra partager les nombreux avantages du port et de sa toute nouvelle infrastructure, lors de la conférence Objectif Nord, présentée par les évènements les Affaires, le 24 avril prochain, à Québec (/evenements/conferences/objectif-nord/598881).

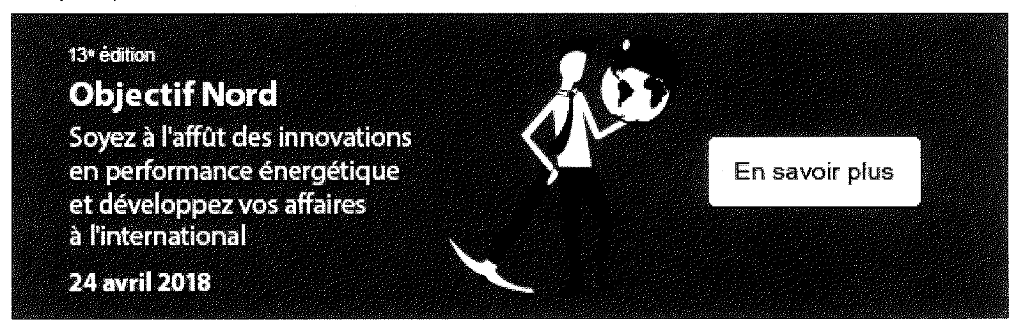
Des économies de frais de transport...et des milliers d'emplois

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

La tendance mondiale, soutient M. Gagnon, est de privilégier des transports plus responsables. Le chargement de plus grandes quantités permettra ainsi aux minières de sauver jusqu'à 40% sur leurs frais de transport. « Ce qui nous permettra de rivaliser avec l'Australie et le Brésil, les deux autres plus grands producteurs de fer au monde », mentionne le PDG du port de Sept-Îles.

Le nouveau quai pourra gérer une capacité de 60 millions de tonnes en vrac par année, soit le double de la capacité actuelle du port de Montréal. Plus de 5 millions de tonnes sont déjà prévues pour l'année 2018. Ce nombre devrait quadrupler en 2019. « En tenant compte que chaque tonne représente tout près de 200 emplois en manutention, transport et autres services indirects, ce seront plus de 12 000 emplois qui seront générés lorsque le port fonctionnera à pleine capacité », signale Pierre Gagnon.

Proposé par Les Événements *Les Affaires*



(/evenements/conferences/objectif-nord/598881)

Ça sent le renouveau à Sept-Îles

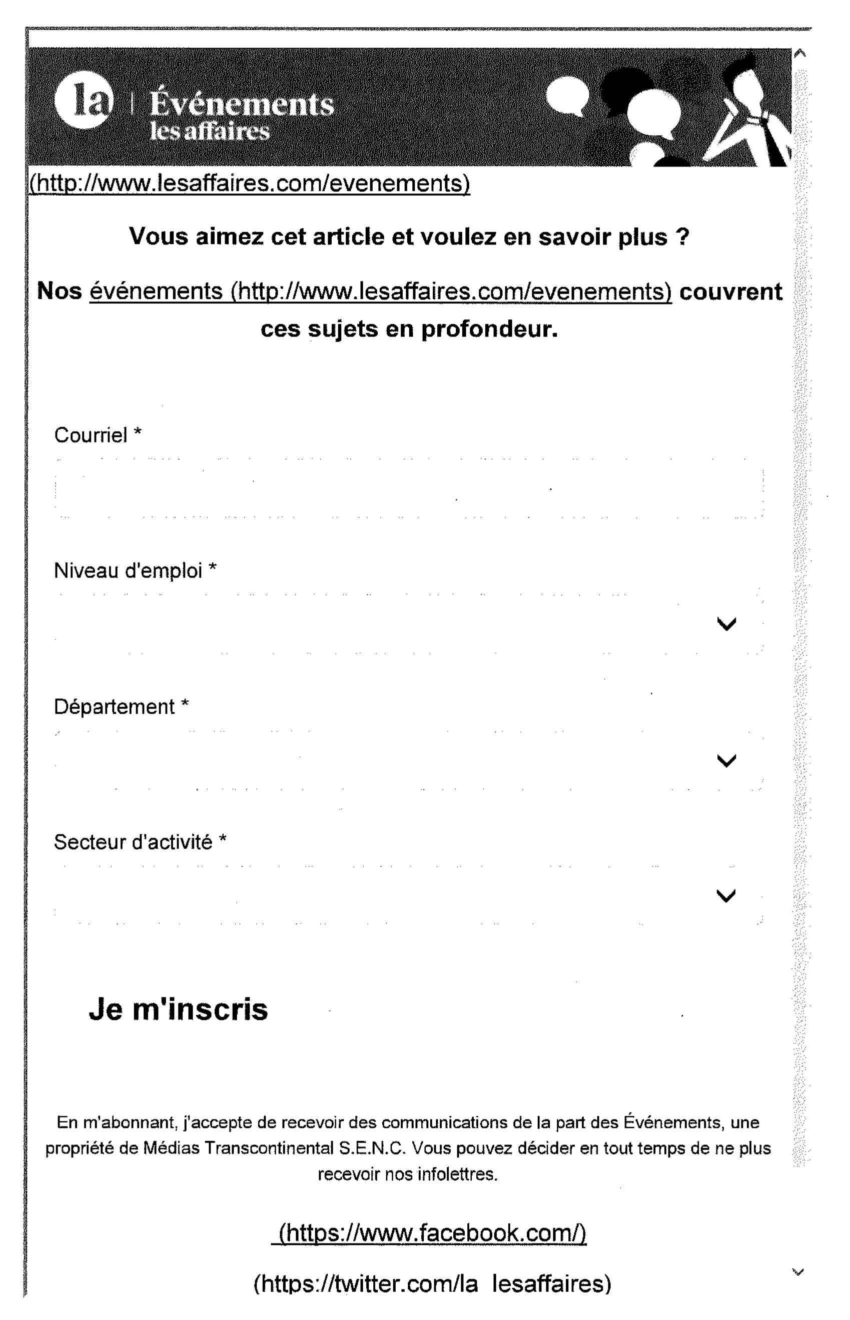
« Le grand Sept-Îles assiste actuellement à une ère nouvelle », soutient le conférencier Gagnon. La fermeture de l'usine de bouletage Cliffs Natural Ressources, qui a cessé ses activités en décembre 2014, a permis de redynamiser l'immense secteur industriel Pointe-Noire de 34,2 km^2, dont fait partie le port. Ce secteur en plein ébullition représente d'ailleurs le 2e plus grand territoire industriel contigu de la province selon le classement Les Affaires, publié en novembre dernier.

« Il n'y a plus de barrière ni de droits de passage entre les mines et le port. À ce propos, cinq entreprises minières, soit Alderon, Labrador Iron Mine, New Millenium Corporation, Tata et Champion ont participé financièrement à la

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

construction du quai. Tout est donc en place pour que le port de Sept-Îles devienne un des plus importants ports de vrac au monde. Particulièrement avec le développement minier de la fosse du Labrador », poursuit M. Gagnon.

En somme, les infrastructures portuaires de Sept-Îles détiennent désormais tous les atouts pour devenir la porte d'entrée du Canada, y compris du Grand Nord. Et il n'est pas du tout utopique de croire que le port de Sept-Îles pourrait d'ici dix ans, devancer Vancouver qui occupe actuellement le premier rang des ports en importance au pays avec plus de 130 millions de tonnes par année.



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



dernières nouvelles **plus lus**

Le poste du président de la Fed «aucunement menacé» 9h14(/
b
ourse/revue-des-marches/le-poste-du-president-de-la-fed-aucunement-menace/607257)

Wall Street a signé mercredi sa meilleure séance depuis 2009 9h04(/
b
ourse/revue-des-marches/wall-street-a-signe-mercredi-sa-meilleure-seance-depuis-2009/607256)

Pour mieux comprendre la volatilité OFFERT PAR LES AFFAIRES 23/12/2018(/
b
ourse/analyses-de-titres/pour-mieux-comprendre-la-volatilite/605423)

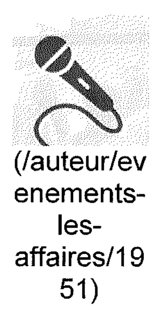
Anatomie d'un cycle boursier OFFERT PAR LES AFFAIRES 23/12/2018(/
b
ourse/nouvelles-economiques/anatomie-d-un-cycle-boursier/606214)

Aider sa fille ou la retraite dorée ? Les deux ! OFFERT PAR LES AFFAIRES 21/12/2018(/
mes-finances/retraite/aider-sa-fille-ou-la-retraite-doree--les-deux-/604443)

À PROPOS DE CE BLOGUE

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

En coulisses est le blogue des Événements Les Affaires. Nous vous proposons un accès privilégié aux meilleures pratiques de la communauté d'affaires québécoises qui sont partagées lors de nos conférences. Chaque semaine, nous discutons avec certains des gestionnaires qui ont accepté d'être conférenciers à nos événements, afin de vous présenter des idées concrètes pour vous aider dans votre réflexion et répondre à vos préoccupations d'affaires.


(/auteur/evenements-les-affaires/1951)

ÉVÉNEMENTS LES AFFAIRES (/AUTEUR/EVENEMENTS-LES-AFFAIRES/1951)

BLOGUES: ARTICLES LES PLUS LUS

1 À surveiller en 2019 sur le marché immobilier québécois (/blogues/joanie-fontaine/surveiller-2019-marche-immobilier-quebecois/607222)

2 Attention... cette nouvelle dragonne est un cheval de Troie (/blogues/diane-berard/attention-cette-nouvelle-dragonne-est-un-cheval-de-troie/607079)

3 Ne payez plus jamais pour votre score de crédit (/blogues/daniel-germain/ne-payez-plus-pour-votre-score-de-credit/592599)

4 Comment annoncer le départ d'un employé clé? (/blogues/olivier-schmouker/comment-annoncer-le-depart-d-un-employe-cle/575864)

5 Gilets jaunes : le symptôme d'une crise profonde (/blogues/francois-normand/gilets-jaunes--le-symptome-dune-crise-profonde/607242)

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



NOS PUBLICATIONS

NOS SERVICES

Facebook (https://www.facebook.com/pages/lesaffairescom/100306918236)

Twitter (https://twitter.com/#!/la_lesaffaires)

Linkedin (https://www.linkedin.com/company/les-affaires)

Google + (https://plus.google.com/b/114285733222468172930/114285733222468172930/posts)

YouTube (http://www.youtube.com/user/LesAffairesTV?ob=0&feature=results_main)

RSS (http://www.lesaffaires.com/page/rss)

Annoncez chez nous (http://www.lesaffaires.com/publicite)

Contactez-nous (http://www.lesaffaires.com/page/contactez-nous)

Nos événements (http://www.lesaffaires.com/evenements)

Nos livres (http://www.livres.transcontinental.ca/)

Éthique journalistique (http://www.lesaffaires.com/page/ethique-journalistique)

Politiques d'utilisation (http://www.lesaffaires.com/page/modalites)

Politiques de confidentialité (https://tctranscontinental.com/fr/politique-sur-la-vie-privee)

Plan du site (http://www.lesaffaires.com/plan-site)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

(http://www.tctransco
ntinental.com)

Un site de TC Media,
Solutions Affaires
Médias Transcontinental
S.E.N.C.
1100 boul. René-Lévesque O.
Montréal, QC H3B 4X9
(514) 392-9000

Tous droits réservés. Médias Transcontinental S.E.N.C
© 2018

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Quebec's North Shore mayors lobby Ottawa for highway extension linking stranded communities



Delegation of 15 makes trip to ask federal funding to complete Highway 138

Julia Page · CBC News ·
Posted: Nov 28, 2018 6:00 AM ET | Last Updated: November 28, 2018



There is currently a 375-kilometre gap between Kegaska and Vieux-Fort, where nearly a dozen communities are unconnected to Quebec's road network. (Peter Tardif/CBC)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Mayors from Quebec's North Shore and Lower North Shore regions say they've waited long enough for a road to connect them with the rest of the province.

A 15-person delegation from the two regions traveled to Ottawa this week to meet with the federal government and lay out reasons why Highway 138 should be extended to the Labrador border.

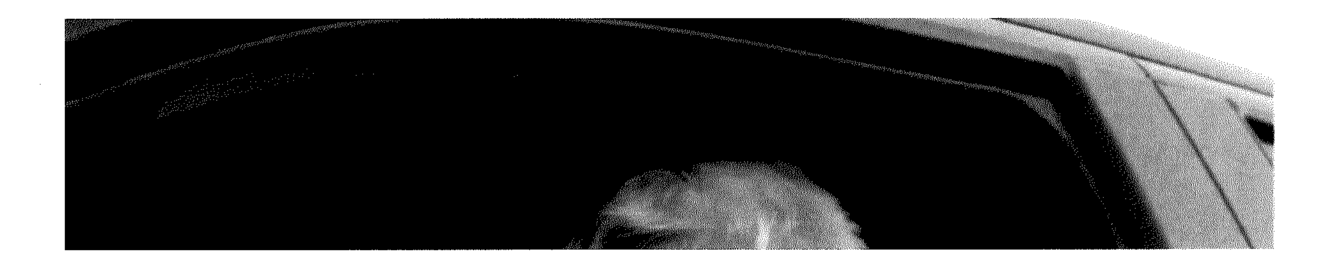
- **N.L. and Quebec to co-operate on Labrador Trough, highway development**
- **Turning berries into gold: Quebec Lower North Shore village shifts from cod to cosmetics**

Highway 138 runs from Elgin, southwest of Montreal, to Kegaska, 1,400 kilometres away. It picks up again in Bonne-Espérance, where the road continues onto Blanc-Sablon.

That leaves a 375-kilometre stretch between Kegaska and Vieux-Fort where nearly a dozen communities are unconnected with Quebec's road network.

One of those communities is Gros-Mecatina. Its mayor says the highway extension is necessary for the survival of communities like his.

"It's very painful to see communities die. And that's what's happening," said Randy Jones, who is also prefect for the Golfe du St-Laurent administrative region on the Lower North Shore.



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



The mayor of Gros-Mecatina, Randy Jones, said he hopes the provincial and federal governments will come to an agreement quickly so the Highway 138 extension can go ahead. (Julia Page/CBC)

Jones was part of this week's delegation, which also included the mayors of Sept-Îles and Baie-Comeau, along with Innu leaders. The chief of the Assembly of First Nations of Quebec and Labrador, Ghislain Picard, also took part in the trip.

"If this had been done 20 years ago, we might be driving down the road by now," Jones said of the united lobbying effort.

Relying on planes and ships for travel and shipments has become more and more unreliable, according to Jones, because of weather that is increasingly extreme.

"We're seeing storms with winds of 130 to 140 kilometres an hour. That's unheard of," said Jones.

Processed under the provisions of the Access to Information Act / Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Treacherous 1,600-kilometre detour

The mayor of Sept-Îles, Réjean Porlier, helped organize the meeting with federal officials. He left feeling positive.

"For the first time, the North Shore was speaking with one voice," he told CBC News.

- VIDEO **What it's like to travel Quebec's Lower North Shore by water: Dispatches from the Bella Desgagnés**

Sept-Îles has one of the busiest ports in the country. It is a shipping hub for steel and other metals from Quebec's mining territories. The area also produces around 40 per cent of the province's hydroelectricity.

Given its importance to Quebec's economy, it's time the government to give something back to the North Shore, Porlier said. "People come here to get natural resources and leave. We don't get anything in return."

While Sept-Îles is already connected to Highway 138, the extension should be seen as a development tool for a region that struggles to retain its younger residents, Porlier said.



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



Without a road, residents and businesses on the Lower North Shore rely on a ferry service for travel and to ship in goods during the summer season. (Julia Page/CBC)

He argued that Newfoundland and Labrador would also benefit from having a more direct link to the east, rather than having to go through the Maritimes.

The only other road connecting Labrador to Quebec is through Labrador City and onto Highway 389, which eventually leads to Baie-Comeau — that represents a treacherous 1,600 kilometre detour.

"It makes no sense. We're only missing 375 kilometres to make this a direct link," Porlier said.

More meetings ahead

The local Bloc Québécois MP, Marilène Gill, said she was encouraged by the response from the Liberal government.

"They were really open to know about the project. That's where we can see how important the delegation was," said Gill.

She called the extension of Highway 138 "a matter of life or death" for the coast's small communities.

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

"People want to occupy the territory, they want to stay with their families, but they also want to work," said Gill.

- PHOTOS **These students didn't have a cafeteria or a gym. Now they may have the coolest school in Quebec**
- **As residents of Quebec's Lower North Shore grow older, towns scramble to build seniors' residences**

The previous provincial government had earmarked $232 million under its Plan Nord infrastructure project to get the ball rolling on the extension.

Talks last year between Quebec and Newfoundland and Labrador aimed at strengthening economic ties between the two provinces also included discussion about Highway 138.

The progress at different levels of government has Jones, the mayor of Gros-Mecatina, feeling optimistic.

"The federal government can build bridges, the province will build roads, and we'll get this country hooked up from one end to the other," he said.

With files from Spencer Van Dyk

©2018 CBC/Radio-Canada. All rights reserved.

Visitez Radio-Canada.ca

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



AVIS À LA NAVIGATION - NOTICE TO SHIPPING

Émis en vertu de l'article 58(1) d) de la Loi Maritime du Canada

Issued under article 58(1) d) of the Canada Marine Act

No. 2018-004
Date: 17 octobre 2018
Carte: SHC - 1220
Ref. avis:
Début/Start: **17/10/18 – 12:00**
Fin / End:

TYPE D'ÉVÉNEMENT / TYPE OF EVENT

Construction	☐	Dragage / Dredging	☐	Sécurité / Security	☑
Réparation / Repair	☐	Interdiction / Prohibition	☑	Autre / Other	☑

EMPLACEMENT / LOCATION

Quai Pointe-Aux-Basques **(No 7 carte SHC 1220)** / **Pointe-aux-Basques Dock** **(No 7 CHS chart 1220)**

DESCRIPTION DE L'ÉVÉNEMENT / DESCRIPTION OF THE EVENT

Pour des raisons de sécurité, le quai de Pointe-aux-Basques N° 7, est maintenant fermé et doit être considéré comme un poste à quai non-sécuritaire.

Aucun navire, bateau ou barge n'est permis de s'accoster à ce quai.

Due to safety reasons, the Pointe-aux-Basques Dock No 7, is now closed and is to be considered an unsafe berth.

No vessel, ship, barge, or boat is permitted to berth at this dock.

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT SUR PLACE / DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

N/A

N/A

AIDES À LA NAVIGATION SUPPLÉMENTAIRE / SUPPLEMENTARY AIDS TO NAVIGATION

N/A

N/A

REMARQUES / REMARKS

Pour de plus amples informations, veuillez S.V.P. communiquer avec la Capitainerie au 1-418-961-1229 ou via courriel au sgrant@portsi.com

For more information, please contact the Harbour Master's Office at 1-418-961-1229 or via email at sgrant@portsi.com

Shawn Grant
Maître du Port / Harbour Master
Port Sept-Îles
1 Quai Mgr Blanche,
Sept-Îles, Québec, G4R 5P3

Harbour Master
Maître du Port
PORT SEPT-ÎLES

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



Un terminal en mauvais état du port de Sept-Îles doit être fermé

Publié le vendredi 19 octobre 2018



Le Bella Desgagnés accosté au port de Sept-Îles Photo: Radio-Canada

Le Port de Sept-Îles doit fermer, pour une période indéterminée, le terminal Pointe aux Basques, où accoste notamment le Bella Desgagnés.

Les autorités portuaires prennent cette décision en raison des dernières expertises qui confirment la dégradation de l'infrastructure construite il y a plus de 65 ans.

Depuis l'an dernier, des limites de charge doivent être respectées dans certaines parties du terminal.

Relais Nordik et le Port de Sept-Îles ont convenu de déplacer la manutention des marchandises au quai des croisières du terminal Monseigneur-Blanche.

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Réfection en vue

Des démarches ont déjà été entreprises pour rénover le terminal Pointe-aux-Basques, un projet évalué à 20 millions de dollars. Les devis sont prêts et les autorisations environnementales ont été obtenues.

Le Port attend maintenant le financement nécessaire à la réalisation du projet de la part des gouvernements fédéral et provincial.

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Ottawa refuse de financer la réhabilitation du quai de Pointe-aux-Basques



Mathieu Morasse
m.morasse@lenord-cotier.com (mailto:m.morasse@lenord-cotier.com)

Le vendredi 2 novembre 2018, 8h00

Partager 36 Tweeter

Crédit photo : Port de Sept-Îles

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Transports Canada refuse de participer au financement du projet de réhabilitation du quai intermodal de Pointe-aux-Basques, malgré l'engagement financier de Québec et du Port de Sept-Îles.

La rénovation du quai est devenue urgente le 19 octobre dernier, lorsque les ingénieurs y ont forcé l'arrêt complet des activités. Des limitations de charge étaient déjà en vigueur depuis 2016 sur les 12 premiers mètres du bord.

En 2016, la dégradation du quai a forcé la mise en place de limitations de charge le long de la face du quai ainsi que des restrictions d'accostage des navires. Le Port de Sept-Îles a alors mis sur pied un projet de réhabilitation du quai.

Le projet de 20 millions de dollars doit être financé à parts égales par le Port de Sept-Îles, le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral. Les études techniques et environnementales sont complétées.

Trop de demandes

Le 9 avril dernier, Transports Canada a refusé de financer le projet.

«Nous avons reçu beaucoup plus de demandes de financement pour des projets admissibles que ce qui pouvait être financé à ce moment-ci et seuls les projets qui correspondaient étroitement aux objectifs du FNCC ont été retenus», indique le courriel adressé au Port de Sept-Îles.

Les discussions entre le Port et Ottawa ont néanmoins continué par la suite. Le fédéral a demandé des informations supplémentaires, incluant une confirmation de la participation financière de Québec.

Le 10 mai 2018, le gouvernement provincial s'est engagé par écrit à verser la somme de 6,67 M$ pour la réfection du quai.

Malgré cela, au courant de l'été, Transports Canada aurait refusé verbalement de donner suite à la demande du Port de Sept-Îles. Une rencontre doit avoir lieu dans quelques jours entre Pierre D. Gagnon et Transports Canada pour faire suite à la condamnation du quai intermodal.

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Transports Canada a refusé de confirmer et de commenter le rejet de la demande de financement.

«Compte tenu de la nature confidentielle des applications et des lois associées en matière de protection de la vie privée, Transports Canada ne peut divulguer ces informations», a invoqué le service des relations médias.

Le ministre Marc Garneau a refusé la demande d'entrevue du Nord-Côtier.

Compte à rebours

Pierre D. Gagnon, PDG du Port de Sept-Îles, indique que les travaux de réhabilitation s'échelonneront sur près d'un an. Il est urgent selon lui qu'Ottawa confirme sa participation financière au projet.

«Nous, d'avoir les autorisations en novembre, on procède à l'achat des matériaux. On en a peut-être jusqu'en janvier pour recevoir les matériaux», révèle-t-il.

Tout serait alors prêt pour lancer les travaux en février, dès que les conditions climatiques le permettraient.

Entre temps, la compagnie Relais Nordik devra accoster son navire Bella Desgagnés au quai des croisières. Les impacts exacts sur les opérations sont encore incertains.

Francis Roy, PDG de Relais Nordik, était à l'extérieur du pays et n'a pu être joint. Cindy Nadeau, directrice ventes, marketing et communications, invite les clients ayant des questions à contacter la compagnie par téléphone au 418-968-4707 ou au 418-723-8787

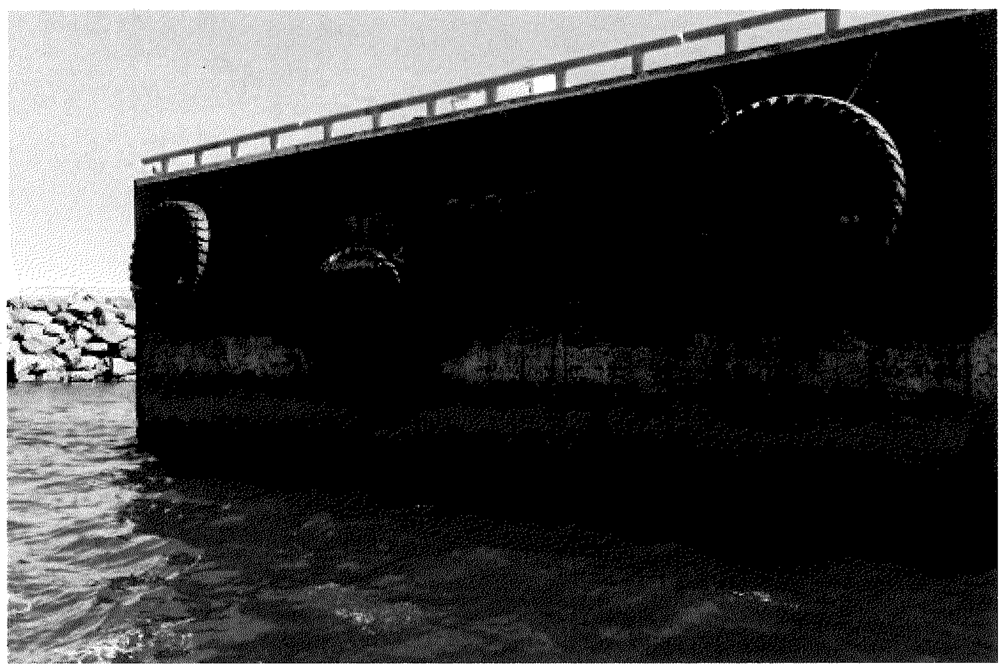
Le terminal de Pointe-aux-Basques peut soulager la 138

Le Port de Sept-Îles doit rénover et agrandir le quai intermodal de Pointe-aux-Basques. Un des objectifs est d'y augmenter la manutention de conteneurs et de marchandises pour retirer des poids lourds de la route.

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Le terminal intermodal bénéficie de plusieurs atouts. Il est doté d'un hangar, d'une grande cour de manutention et d'une voie ferrée reliée au réseau de IOC et de QNS&L. Construit au début des années 1950, il est situé à l'extrémité de la rue Monseigneur-Blanche, au cœur même de Sept-Îles.

Un projet de réhabilitation du quai a été lancé en 2016. Les palplanches, de grandes tôles de métal enfoncées dans le sable de la mer et qui forment le mur externe du quai, sont érodées par l'action des vagues et du temps. Elles doivent absolument être remplacées.



Les palplanches sont particulièrement érodées et amincies au niveau de l'eau. *(Photo: Port de Sept-Îles)*

«On ne peut plus réparer. La vie utile est atteinte», affirme, Pierre D. Gagnon, PDG du Port de Sept-Îles.

Le projet de 20 M$ consiste principalement à reconstruire une partie du quai et à la prolonger de quelques mètres jusqu'au quai des pétroliers. Les études techniques et environnementales sont faites. Seul le financement reste à boucler (voir autre texte).

Autoroute bleue

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Jusqu'à sa fermeture voilà quelques jours, le quai intermodal de Pointe-aux-Basques était utilisé par le navire ravitailleur Bella Desgagnés pour desservir les villages de la Basse-Côte-Nord. Des conteneurs et des marchandises telles que du matériel ferroviaire et du sel de déglaçage y transitaient également.

«C'est une infrastructure qui joue un rôle important pour aider dans la dynamique du transport de marchandises sur la Côte-Nord», note Pierre D. Gagnon.

Il estime que la route 138 était soulagée en moyenne d'une vingtaine de camions-remorques par jour. Cela représenterait près de 5% du volume de camions entre Baie-Comeau et Sept-Îles.

Le PDG du Port ambitionne d'augmenter ces chiffres. Selon lui, conteneurs et marchandises peuvent être chargés sur des navires à des endroits comme Montréal, Trois-Rivières ou Québec plutôt que d'emprunter la route 138.

Les consommateurs et les entreprises bénéficieraient d'une réduction des coûts de transport. Les compagnies de transport, affectées par le manque de main-d'œuvre, pourraient y trouver leur compte. Côté environnement, les poids lourds retirés de la route signifient moins d'émissions de gaz à effet de serre.

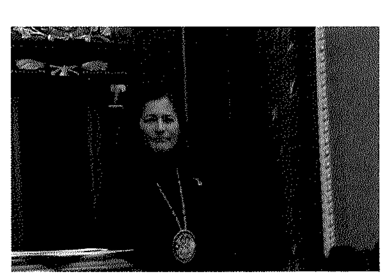
«L'autoroute bleue, on ne l'utilise pas encore assez», soutient-il.

DERNIERS ARTICLES



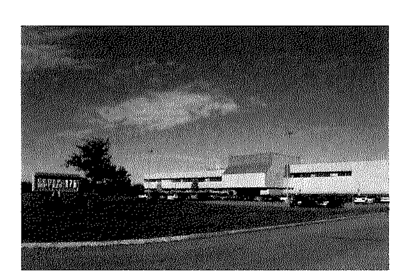
(https://lenord-cotier.com/les-portes-du-chalet-de-la-station-gallix-sont-ouvertes/)

SPORTS



(https://lenord-cotier.com/michele-audette-lance-le-69e-parlement-jeunesse-du-quebec/)

ACTUALITÉ



(https://lenord-cotier.com/un-grand-defenseur-du-francais-sest-eteint/)

ACTUALITÉ

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Les portes du chalet de la Station Gallix sont ouvertes (https://lenord-cotier.com/les-portes-du-chalet-de-la-station-gallix-sont-ouvertes/)

C'est parti pour la saison de glisse à la Station récréotouristique. La direction a ouvert les portes de son nouveau chalet ce...

Michèle Audette lance le 69e Parlement jeunesse du Québec (https://lenord-cotier.com/michele-audette-lance-le-69e-parlement-jeunesse-du-quebec/)

Michèle Audette, commissaire à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, a donné...

Un grand défenseur du français s'est éteint (https://lenord-cotier.com/un-grand-defenseur-du-francais-sest-eteint/)

Un grand du Cégep de Sept-Îles et défenseur du français s'est éteint hier, le 23 décembre. Viateur Beaupré, qui a consacré...



(https://lenord-cotier.com/emploi/)

ARTICLES POPULAIRES

Les portes du chalet de la Station Gallix sont ouvertes (https://lenord-cotier.com/les-portes-du-chalet-de-la-station-gallix-sont-ouvertes/)
SPORTS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/SPORTS/)

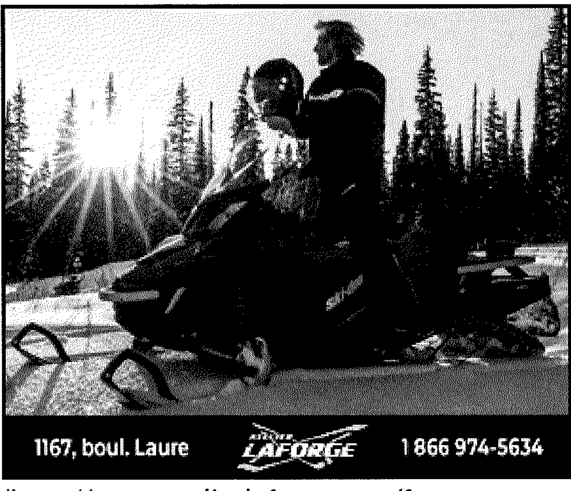
Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Un grand défenseur du français s'est éteint (https://lenord-cotier.com/un-grand-defenseur-du-francais-sest-eteint/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/), ÉDUCATION (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/EDUCATION/)

C'est la fin pour le PFK de Sept-Îles (https://lenord-cotier.com/cest-la-fin-pour-le-pfk-de-sept-iles/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/)

Voici l'histoire de la maison de Noël de la rue Holliday dont tout le monde parle (https://lenord-cotier.com/voici-lhistoire-de-la-maison-de-noel-de-la-rue-holliday-dont-tout-le-monde-parle/)
SOCIÉTÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/SOCIO-COMMUNAUTAIRE/)

La petite amie de Superman a vécu à Sept-Îles (https://lenord-cotier.com/la-petite-amie-de-superman-a-vecu-a-sept-iles/)
CULTUREL (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/CULTUREL/)



(http://www.atelierlaforge.com/fr-CA/neuf/vehicules-recreatifs/salle-dexposition/motoneige/-/ski-doo/0)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



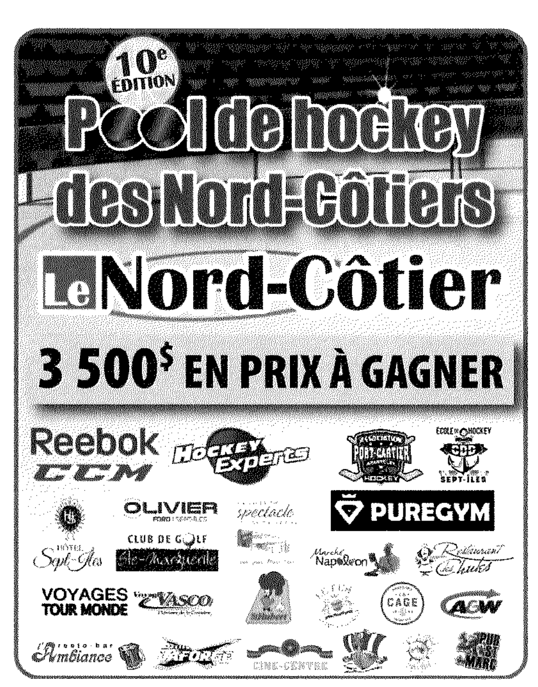
J'aime la Page Partager

Soyez le premier de vos amis à aimer ça.



POOL DE HOCKEY

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information



(https://lenord-cotier.com/wp-content/uploads/2018/09/Pool-de-hockey.jpg)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

Tweets de @Journal_LeNC



Le NC
@Journal_LeNC

Ce clin d'œil de Métyvié du mois de février face aux infirmières épuisées, devant un Gaétan Barrette qui n'y comprend rien, occupe le sommet de notre top 5 Facebook 2018. Et de loin!

Cette caricature a...
facebook.com/LeNordCotier/p...

23 h



Le NC
@Journal_LeNC

La saison sur les pentes et sentiers de la Station récréotouristique Gallix est ouverte.

Les adeptes ont eu l'occasion de découvrir le nouveau chalet.

«Les gens trouvent les espaces grands...
lenord-cotier.com/les-portes-du-...

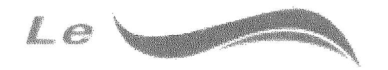
Les portes du chalet de l...
C'est parti pour la saison...

Intégrer Voir sur Twitter

NOS ARTICLES

Actualités (/categorie/actualite/)
Société (/categorie/societe/)
Culturel (/categorie/culturel/)
Sports (/categorie/sports/)
Archives (/archives/)

NOTRE RÉSEAU



(http://www.lecharlevoisien.com/)



(http://www.journalhcnouest.com/)

M

(http://www.lemanic.ca/)

Politique de confidentialité (https://lenord-cotier.com/politique-de-confidentialite/)

Données météo fournies par OpenWeatherMap (http://openweathermap.org/)

Plateforme EZ Newzsite par Textuel (http://www.textuel.ca/services_txt.asp) et Tollé (https://tollé.marketing/?utm_source=eznewz&utm_medium=web&utm_campaign=client)



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Tacora investira 50 M$ à la Pointe-Noire



Mathieu Morasse
m.morasse@lenord-cotier.com (mailto:m.morasse@lenord-cotier.com)

Le mercredi 28 novembre 2018, 13h09

Partager 274 Tweeter

Crédit photo : archives Le Nord-Côtier

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Tacora Resources investira quelque 50 millions de dollars dans les prochains mois à la Pointe-Noire pour pouvoir utiliser le quai multiusager du Port de Sept-Îles. Elle y expédiera le fer de la mine Scully en redémarrage à Wabush, au Labrador.

La mine doit débuter ses opérations à l'été 2019 et employer 260 personnes. Tacora a annoncé mardi avoir complété le financement du projet.

Le minerai sera acheminé par train jusqu'au quai multiusager du Port de Sept-Îles.

L'investissement de 50 M$ servira à adapter les installations de la Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire (SFPPN).

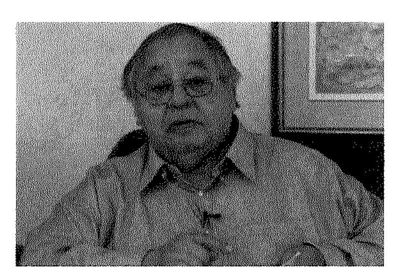
La durée de vie de la mine est évaluée à 26 ans, à raison d'une production de six millions de tonnes de fer par an.

« Son arrivée représente pour le Port de Sept-Îles une augmentation significative des volumes annuels pour le quai multiusager », a salué le PDG du Port de Sept-Îles, Pierre D. Gagnon.

Tacora devient le cinquième utilisateur du quai multiusager. L'infrastructure de 220 M$ a été inaugurée à l'hiver 2018.

La SFPPN prévoit créer 30 emplois directs à Sept-Îles en lien avec le redémarrage de la mine Scully.

DERNIERS ARTICLES



(https://lenord-cotier.com/itum-pleure-lancien-chef-paul-emile-fontaine/)



(https://lenord-cotier.com/le-salon-du-livre-de-la-cote-nord-lance-linvitation-aux-auteurs-dici/)



(https://lenord-cotier.com/le-tournoi-de-ringuette-boutsouffle-bat-son-plein-2/)

Processed under the provisions of the Access to Information Act / Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information

ACTUALITÉ

ITUM pleure l'ancien chef Paul-Émile Fontaine (https://lenord-cotier.com/itum-pleure-lancien-chef-paul-emile-fontaine/)

Uashat mak Mani-Utenam – L'ancien chef innu Paul-Émile Fontaine, décédé samedi matin à 75 ans, entreprend son dernier…

CULTUREL

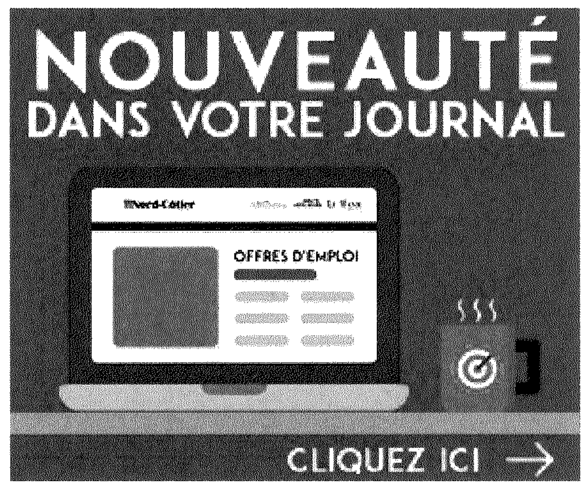
Le Salon du livre de la Côte-Nord lance l'invitation aux auteurs d'ici (https://lenord-cotier.com/le-salon-du-livre-de-la-cote-nord-lance-linvitation-aux-auteurs-dici/)

L'organisation du 35e Salon du livre de la Côte-Nord lance l'invitation aux auteurs nord-côtiers…

SPORTS

Le Tournoi de ringuette Bout'Souffle bat son plein (https://lenord-cotier.com/le-tournoi-de-ringuette-boutsouffle-bat-son-plein-2/)

L'Association de ringuette de Sept-Îles est en mode tournoi pour une première fois en ce début d'année 2019. Depuis mardi,…



(https://lenord-cotier.com/emploi/)

ARTICLES POPULAIRES

Un Septilien à Célébration 2019 (https://lenord-cotier.com/un-septilien-a-celebration-2019/)

ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/)

Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Un Septilien au sein de l'écurie Renault en F1 (https://lenord-cotier.com/un-septilien-au-sein-de-lecurie-renault-en-f1/)
SPORTS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/SPORTS/)

Le Tournoi de ringuette Bout'Souffle bat son plein (https://lenord-cotier.com/le-tournoi-de-ringuette-boutsouffle-bat-son-plein-2/)
SPORTS (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/SPORTS/)

Les Innus ont acquis la pourvoirie Moisie-Nipissis (https://lenord-cotier.com/les-innus-ont-acquis-la-pourvoirie-moisie-nipissis/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/)

Une vingtaine de centimètres sont attendus de Port-Cartier à Havre-Saint-Pierre (https://lenord-cotier.com/une-vingtaine-de-centimetres-sont-attendus-de-port-cartier-a-havre-saint-pierre/)
ACTUALITÉ (HTTPS://LENORD-COTIER.COM/CATEGORIE/ACTUALITES/)

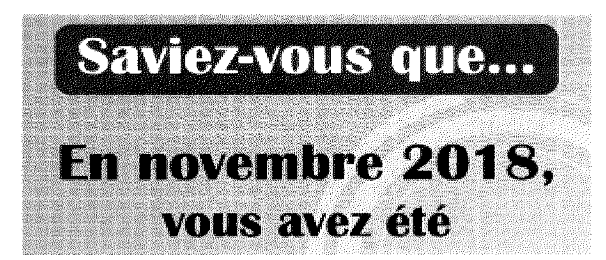


(https://operationnezrouge.com/fr/qc/1863/)



J'aime la Page Partager

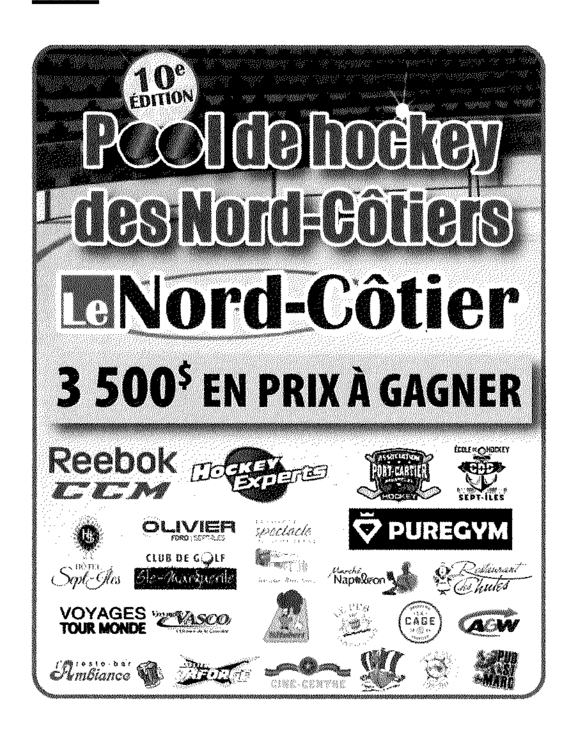
Soyez le premier de vos amis à aimer ça.



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



POOL DE HOCKEY



Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

(https://lenord-cotier.com/wp-content/uploads/2018/09/Pool-de-hockey.jpg)

Tweets de @Journal_LeNC



Le NC
@Journal_LeNC

MISE À JOUR

Les visites sont de nouveau permises au 2e étage (soins de courte durée) de l'hôpital de Havre-Saint-Pierre.

Le Centre intégré de santé et de services... lenord-cotier.com/hopital-de-hav...

Hôpital de Havre-Saint-P...
L'hôpital de Havre-Saint-P...
lenord-cotier.com

3 h



Le NC
@Journal_LeNC

L'ancien chef de Innu Takuaikan a notamment oeuvré à la construction des Galeries Montagnaises et à la prise en charge du système éducatif par la communauté innue dans les années 1970. lenord-cotier.com/itum-pleure-la...

Intégrer   Voir sur Twitter

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

719, boul. Laure,
Sept-Îles, Québec
G4R 1Y2

(https://www.facebook.com/Le-Nord-C%C3%B4tier-254400736372/?fref=ts) (http://twitter.com/Journal_LeNC)

Suivre @Journal_LeNC

J'aime 17 k

NOS ARTICLES

Actualités (/categorie/actualite/)
Société (/categorie/societe/)
Culturel (/categorie/culturel/)
Sports (/categorie/sports/)
Archives (/archives/)

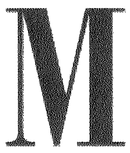
NOTRE RÉSEAU



(http://www.lecharlevoisien.com/)



(http://www.journalhcnouest.com/)



(http://www.lemanic.ca/)

Données météo fournies par OpenWeatherMap (http://openweathermap.org/)

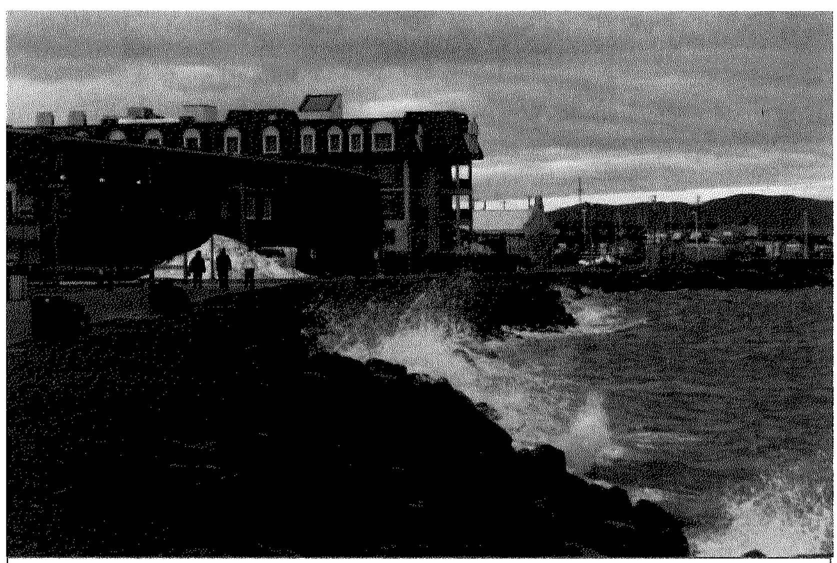
Plateforme EZ Newzsite par Textuel (http://www.textuel.ca/services_txt.asp) et Tollé (https://tollé.marketing/?utm_source=eznewz&utm_medium=web&utm_campaign=client)



Processed under the provisions of the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Source ID:66dca700-d023-43e9-a1d5-79575850bdc2; App Source:alfamedia
Publié le 24 octobre 2018 à 10h03 | Mis à jour le 24 octobre 2018 à 10h03

Du gaz naturel pour la Côte-Nord



La ville de Sept-Îles
Photo Hugo-Sébastien Aubert, Archives La Presse



Hélène Baril
La Presse

Les entreprises de la Côte-Nord le réclament depuis des années et elles pourraient voir enfin leur souhait se réaliser : pas moins de sept groupes ont manifesté de l'intérêt pour approvisionner la région en gaz naturel.

Énergir, le distributeur québécois de gaz naturel, est derrière une des sept propositions soumises au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles et à la Société du Plan Nord à la suite d'un appel d'offres qui s'est terminé lundi.

« Nous avons déposé une proposition », a confirmé hier Catherine Houde, porte-parole de l'entreprise, qui ne veut pas donner plus de détails sur son projet avant que le gouvernement étudie les projets qui lui ont été soumis.

C'est sous forme liquide que le gaz naturel se rendra sur la Côte-Nord, où il sera remis sous forme gazeuse pour être utilisé par les entreprises. Le gaz liquide peut voyager par camion ou par bateau. Vers la Côte-Nord, il pourrait vraisemblablement prendre le bateau à partir de Saguenay, où se rend le réseau principal d'Énergir, et être acheminé vers Sept-Îles. « Tout dépend des volumes », a indiqué la porte-parole d'Énergir au sujet de la façon de procéder qui sera privilégiée.

Le transport de gaz naturel sous forme liquide est moins coûteux et de plus en plus utilisé pour acheminer le gaz dans les régions éloignées du réseau principal de distribution.

Un projet d'extension du réseau principal d'Énergir du Saguenay vers la Côte-Nord, sur une distance de 450 kilomètres, a déjà été envisagé, puis abandonné en raison de ses coûts élevés et de sa rentabilité incertaine.

Le marché du gaz naturel liquéfié n'est pas réglementé, et d'autres entreprises qu'Énergir s'intéressent à la desserte de la Côte-Nord. L'entreprise québécoise est toutefois la seule au Québec qui exploite déjà une usine de liquéfaction de gaz naturel, qui approvisionne notamment la mine de diamants Stornoway par camion.

DES MICRO-RÉSEAUX

Les réseaux gaziers autonomes, qui permettent d'alimenter plusieurs clients n'étant pas reliés au réseau principal, sont une voie d'avenir pour Énergir, selon sa porte-parole.

L'entreprise examine actuellement la possibilité d'implanter un micro-réseau dans le parc industriel de Matane, en Gaspésie. Ce genre de solution est novateur, mais il présente encore des défis. « C'est un nouveau modèle d'affaires, et la Régie de l'énergie devra se prononcer sur sa faisabilité », précise Catherine Houde.

S'il se réalise, le projet de micro-réseau à Matane serait une première au Canada.

UN RÉSEAU QUI S'ALLONGE

Processed under the Access to Information Act
Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Lentement, le réseau gazier traditionnel continue quand même de s'allonger en territoire québécois, à la demande des entreprises qui veulent avoir accès à cette source d'énergie moins coûteuse et moins polluante pour remplacer le pétrole qu'elles utilisent.

Le plus récent prolongement, long de 72 kilomètres, a été inauguré l'an dernier entre Lévis et Saint-Claire, dans Bellechasse. Les gouvernements du Canada et du Québec ont contribué pour 17,5 millions chacun à cet investissement de 42 millions.

Trois autres prolongements sont en cours de réalisation, à Saint-Éphrem (18 km), à Saint-Marc-des-Carrières (13,4 km) et à Thetford Mines (37 km).

D'AUTRES PROJETS À L'ÉTUDE

SAINT-RÉMI/SAINTE-CLOTILDE

Le projet le plus avancé est un prolongement de 30 kilomètres du gazoduc entre Saint-Rémi et Sainte-Clotilde, près de Châteauguay. Dans son dernier budget, le gouvernement du Québec a déjà promis une contribution de 17 millions pour le projet dont le coût total est estimé à 21 millions.

PARC INDUSTRIEL DE WINDSOR

Énergir veut raccorder le parc industriel de Windsor à son réseau principal. Il s'agit d'un prolongement de 3 kilomètres.

LE TOUR DU LAC SAINT-JEAN

À plus long terme, le gaz naturel pourrait desservir toute la région du Lac-Saint-Jean, avec un prolongement du réseau d'Énergir qui s'arrête actuellement à Saguenay.

MONTMAGNY

Des études sont en cours pour prolonger le réseau gazier jusqu'à Montmagny, à partir de la municipalité de Saint-Henri, en passant par Saint-Charles-de-Bellechasse et Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud.

Partager 75 Tweeter

La liste:-1:liste; la boite:219:box; tpl:html.tpl:file
© La Presse (2018) Inc. Tous droits réservés.

Processed under the provisions of the Access to Information Act /
Révisé en vertu de la Loi sur l'accés à l'information